

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrt nad Cerkljem, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gornji pri Gorenji Trebusti, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v razpisni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382

CEAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POSTNA PLAČANA V GOTOVINI SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%



TOREK, 22. OKTOBRA 1996

»Želeti, želeti, močno želeti!«

MARJAN KEMPERLE

»Ce niste optimisti, ne boste nikoli podjetniki,« je bilo slišati sinoči na srečanju z mladimi, ki ga je priredilo Slovensko deželno gospodarsko združenje ob 50-letnici delovanja v trzaskem Kulturnem domu. Lepsega navštevila in lepsega prizorišča bi si skoraj ne mogli zamisliti.

Po tednu pasijona zamejskega gospodarstva, ki je dosegel višek v aretacijah črnega petka, je napočil teden proslave v treh dejanjih. Ze s prvim dejanjem je Združenje-reziser nakazalo, kam bo vodila njegova pot: naravnost v prihodnost.

Prvo dejanje je bilo eksperimentalno, če si lahko izposodimo besedico iz delovne torbe gledališkega kritika. Tokrat je bilo prvic, da se je Slovensko deželno gospodarsko združenje tako neposredno obrnilo (s svojimi mladimi člani) na mlade. Seveda: ze leta je bilo posrednik pri zasledovanju pretakanju mladih iz dijakskih klopi na delovna mesta. Na stotine mladenčev in deklet je prvic stopilo v svet dela prav s takim bogatim posredovanjem.

Sinoči pa je bilo drugače. Bil je govor o izkusnjah in delovnih mestih, ki so si jih mladi sami zaslužili s svojim studijem, trdom in vne-mo. Bil je tudi govor o majhnih danih možnostih in velikih ustvarjalnih idejah, ki lahko premostijo se tako visoke ovire in pregrade. S svojimi pogledi so se oglasili tudi nekateri starejši podjetniki; ko so bili oni mladi, so bile razmere seveda drugačne, gonilo za gospodarsko uspešnost pa ostaja nespremenjeno. Geslo »Želeti, želeti, močno želeti,« je izumil ze Ariosto, ko se clovestvu se sanjalo ni o kompjuterjih, s pomočjo katerih Marko Stavar in njegovi družabni partnerji obdelujejo lastne nacрте plovil.

Pogled v prihodnost, torej, a z zagonom, ki so ga poznali ze tisti, ki so pred pol stoletja postavili temeljne kamne zamejske gospodarske stavbe.

Ce jo je vihar iz preteklega tedna razmajal, je pa sinočni vecer nakazal, da bodo znali mladi, kljub sedanjim težavam, poprijeti, da bi se ne porusila. Dovolj je, da storijo tisto, o čemer so spregovorili: o vztrajnosti, vsakodnevnom ucenju, zeljah in njihovem udejanjanju; vse, seveda, s kančkom optimizma.

Dmovšek obiskal koroške Slovence

CELOVEC- Slovenski premier Janez Dmovšek se je v nedeljo popoldne sestal s političnimi, kulturnimi in gospodarskimi predstavniki slovenske manjšine na Koroškem. Najprej se je udeležil odprtja razstave »Prehodi/Übergänge« koroško-slovenskega umetnika Rudija Benetika in slikarja Bogdana Borčica iz Slovenije v galeriji Falke v Libuči pri Pliberku na Koroškem, nato pa si se

ogledal gradbišče novega slovenskega kulturnega doma v Pliberku, ki bo deloma zgrajen tudi s sredstvi Republike Slovenije. Sef slovenske vlade se je nadalje v pogovoru s predstavniki obeh osrednjih političnih organizacij koroških Slovencev, ZSO in NSKS, seznanil z aktualnim položajem in najbolj perečimi vprašanji slovenske narodnostne skupnosti na Koroškem. (I.L.)

Evropski parlament v četrtek o Sloveniji

STRASBOURG - Evropski parlament bo v četrtek glasoval o ratifikaciji junjskega sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji. To je večeraj v Strasbourgu potrdil predstavnik za tisk parlamenta pred oktobrskim plenarnim zasedanjem.

Ce ne bo prislo zadnji trenutek do nepredvidenih zapletov, bodo torej evropski poslanci Sloveniji odprli vrata

za njen vstop v Evropsko unijo v prihodnjem desetletju. Kljub kritikam nekaterih italijanskih poslancev je v zunanje-politični komisiji slovensko pridruženo članstvo podprla večina poslancev.

Danes bo parlament v Strasbourgu glasoval o proračunu za leto 1997 in ustanovil sklad za filme, jutri pa bo razpravljal o dosežkih dublinskega vrha.

GOSPODARSKA GIBANJA / PO PODATKIH IZ TREH VZORČNIH MEST

Inflacijska stopnja oktobra morda komaj 3,1 odstotka

V prvih komentarjih nove zahteve po znižanju cene denarja

RIM - Potem ko se jim je zgodilo ze prejsnji mesec, so se ekonomski raziskovalni zavodi pri napovedih o inflacijskem gibanju najbrž tudi tokrat usteli. Vsaj po večerajšnjih prvih podatkih iz treh vzorčnih mest (Milan, Turin in Trst), ki kažejo, da se inflacija spet močno ohlaja in da se bo po septembrskem premoru oktobra spet občutno znižala. Ce bodo danasnji podatki iz ostalih sedmih vzorčnih mest včeraj nakazani trend potrdili, bi lahko povprečna oktobrska inflacija zdrsnila na 3,1 odstotka (raziskovalni zavodi so napovedali 3,3 odstotka).

Med prvimi tremi vzorčnimi mesti je Trst tokrat presenetljivo »najcenejš« mesto, potem ko je bil dolga leta med najdražjimi italijanskimi središči. V mesečni primerjavi so se življenjski stroški povisali za 0,2, v letni pa za 2,7 odstotka (septembra 3%), medtem ko je v Milanu letna stopnja padla od 4 na 3,2 odstotka, v Turinu pa od 2,9 na 2,8 odstotka.

PODATKI O INFLACIJI

MESTO	OKTOBER 1996		SEPTEMBER 1996	
	MESECNA	LETNA	MESECNA	LETNA
TRST	+0,2%	+2,7%	+0,7%	+3%
MILAN	+0,1%	+3,2%	+0,2%	+4%
TURIN	+0,3%	+2,8%	+0,1%	+2,9%

Ce naj se zanesemo na včeraj objavljene inflacijske podatke (tri omenjena mesta predstavljajo več kot tretjino podatkovne osnove, po kateri Istat izračunava nacionalno stopnjo inflacije), potem bi se inflacijska stopnja močno približala trem odstotkom in dosegla raven, ki jo je Italija nazadnje poznala junija 1969. Nič čudnega zato, da so bili vsi prvi večerajšnji komentarji ubrani za uradno obrestno mero oziroma na zahtevo, naj Banka Italije naposled le zniža ceno denarja. Pri tej zahtevi ze dolgo najbolj vztrajajo

podjetniki, včeraj pa so se jim spet pridružili tudi sindikati, ki ob ugodni oceni inflacijskega trenda opozarjajo na močan zastoj široke porabe in investicij. To so znaki recesijskega tveganja, dodajajo, zato je skrajni čas za znižanje cene denarja. Predstavniki sindikalnih organizacij se v isti sapi sprašujejo, zakaj Fazio odlasa z znižanjem cene denarja, ki bi pospešilo investicijsko dejavnost in pocenilo državni dolg. Odgovor na to vprašanje pa je mogoče razbrati iz komentarjev podjetniških krogov, ki ugotavljajo, da guverner

centralne banke caka na odobritev finančnega zakona, kajti brez tega »pod streho« in brez inflacije pod tremi odstotki bi prišel v nasprotje s samim seboj in svojo dosledno strogo monetarno politiko.

Kakorkoli ze, dejstvo je, da se po zaslugi okrepitev lire, nizanja cen pri proizvajalcih in krčenja notranjega povpraševanja nadaljuje upadanje inflacijskega trenda, ki bo prej ali slej obrodilo ugodne učinke tako na državne račune kot na kupno moč dohodkov italijanskih družin.

Na 9. strani

Na Deželi vlada koalicije Oljke?

VIDEM - Levosredinska koalicija Oljke bo, kot kaže, poskušala oblikovati novo dezelno vlado. Ta usmeritev je prevladala na večerajšnjem videmskem srečanju, na katerem so se dokončno sprijaznili, da res ni več možnosti za obnovev dialoga s Severno ligo. Se posebno ne po nedeljskem kongresu furlanske Lige, ki se ga je udeležil tudi Umberto Bossi.

Oljka bo poskušala vzpostaviti boljše odnose s Stranko komunistične prenovе in morda tudi z nekaterimi sredinskimi strankami.

Na 2.strani

Zatišje v aferi TKB: dan zasliševanja

TRST - Dan je minil brez posebnih novosti v zvezi s sodno afero, ki je zajela skupino vodilnih funkcionarjev Trzaskе kreditne banke. Zaslišali so nekdanjega predsednika TKB Egona Krausa, ki se je pravkar vrnil s potovanja, po vsej verjetnosti pa tudi nekdanjega sodirektorja in potem direktorja banke Adriana Semna.

Aretiranci so se vedno osamljeni in v raznih zaporih po deželi, njihovi zagovorniki pa so predlagali, da bi se varnostni pripor spremeni v hišnega.

Na 5. strani

Pristanišćniki kradli v trzaski luki

TRST - Donosni zasebni posel skupine trzaskih pristanišćnikov je trajal ze vec let, po mnenju preiskovalcev vsaj od leta 1992: pri prevažanju zaboynikov s premičnim žerjavom so nekatere zaradi namisljenih popravil »preusmerili« v skladišće, kjer so jih izropali, jih spet zaplombirali in jih potem redno natovorili.

Policiisti so odkrili dve skladišća, kjer je bilo skoraj 300 videoregistratorjev, pa se parfemi, smuci, obleke in orodje v skupni vrednosti približno pol milijarde lir.

Na 5. strani

DANES V OSPREDJU Na 3. strani

TRST / SINOČI V KULTURNEM DOMU

Mladi val SDGZ

Začetek slovesnosti ob 50-letnici Združenja



TRST - Slovensko dezelno gospodarsko združenje je s sinočnjim srečanjem z mladino v Kulturnem domu na temo **Kako postanesh podjetnik-poslovnezh** začelo slovesnosti ob petdesetletnici delovanja. Mladi podjetniki Aleksandra Pangerc, Jozko Sirk, Marko Stavar in Peter Malalan ter voditelj večera, predsednik zunanjetrgovinske sekcije Združenja Robert Vidoni, so vrstnike seznanili z lastnimi izkušnjami o vstopanju v svet dela, odgovorili pa so tudi na vrsto vprašanj, ki so jim jih postavili udeleženci.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Kolićniki jabolko spora

Predlog o spremembi kolićnikov davka Irpef je v sredisu političnih polemik. Kartel svobosćin namerava predlagati nezaupnico finanćnemu ministru Viscu.

Stran 2

Volilna kampanja v Miljah

Bivši milski župan Sergio Milo je sinoči predstavil svojo kandidatno listo in program za volitve.

Stran 5

Protest na Raievi anteni

Priletni trzaski trgovec je splezal 80 metrov visoko na Raiev stolp na Trsteniku, da bi protestiral proti kazni zaradi prometnega prekrška.

Stran 5

Šola za financo v ul. V. Veneto

Sindikati predlagajo, naj bi solo zgradilina obmoćju nekdanje psihiatrickne bolnisnice.

Stran 8

Priznanje občini Doberdob

Borćevska in antifasisticka združenja so doberdobski skupnosti podelila Listino za zasluęe v odporuistvu.

Stran 8

Tesnejše sodelovanje ZSŠDI - SŠZ

Dogovorili so se za okrepitev stikov med krovnima sportnima organizacijama.

Stran 17

RIM / DANES RAZČIŠČEVALNI SESTANEK S SKP

Količniki davka Irpef povod za polemike

Opozicije bo predlagala nezaupnico ministru Viscu

RIM - Vprašanje novih količnikov davka na osebne dohodke Irpef bo danes predmet razprave med načelniki skupin večinskih strank v poslanski zbornici, ki bodo skušali najti pot za zgladitev spora s SKP. Načelnik komunistične skupine Oliviero Diliberto je včeraj ponovil, da bi najraje videl, da bi večina spreminjevalni predlog umaknila, poudaril pa je, da SKP ne bo zavzela togega stališča, ampak bo prispevala k iskanju zadovoljive rešitve, »kot se to dela v vseh dobrih družinah«. Sicer pa je predstavnik SKP ponovil oceno, da pomeni predlog o spremembi količnikov Irpef kršitev dogovorov znotraj večine. »Po eni strani lahko

razumem razloge za znižanje najvisjega količnika, ne razumem pa, zakaj je bilo treba povečati najnižjega«, je dejal Diliberto.

Spore okrog količnikov Irpef pa skuša seveda izkoristiti v svoj prid desna opozicija. Vodja Nacionalnega zavestništva Gianfranco Fini je včeraj sprožil predlog, da bi Kartel s vobosčin predlagal parlamentu osebno nezaupnico financnemu ministru Vincenzu Viscu, pri čemer se je skliceval tudi na izjave Confcommercia in drugih stanovskih organizacij podjetnikov, ki da dokazujejo »vse večjo nestrpnost srednjih slojev do vladne davčne politike«.

Finijev predlog je bil

delezen pohvale s strani nekaterih predstavnikov opozicijskih strank, kot na primer Angela Sanze, ki je član vodstva CDU, in samega tajnika KDC Pierferdinanda Casinija. Predsednik poslancev Severne lige Domenico Comino pa je Finijev predlog komentiral, čes da zaupnico zasluži vsa vlada in ne sami Viscu.

V vrstah večine so seveda povsem drugačnega mnenja. Predsednik Ljudske stranke Giovanni Bianchi je ugotovil, da je hrup okrog predloga za spremembo količnikov Irpef povsem odveč, se posebno, ko ni točna vsebina predloga se znana. Bianchi je izrazil sum, da sedanja prevzornost davčnega sistema mnogim v resnici

prija, odtod nasprotovanje vsakršni spremembi. Tistim, ki protestirajo, je dejal, ni do reforme davčnega sistema, pač pa do zaščite lastnih interesov.

Bolj »političen« sum pa je izrazil podpredsednik skupine LS v senatu Severino Lavagnini: po njegovem je Fini s svojim predlogom o nezaupnici Viscu dejansko zadal nov udarec Berlusconijevemu liderstvu v Kartelu s vobosčin. Predsednik vlade Romano Prodi pa se je omejil na ugotovitev, da so napadi na Viscu neutemeljeni, instrumentalni in sad nepoznavanja ali slabe vere in da vlada vselej kakor sprejema nase odgovornost za dejanja finančnega ministra.

SODSTVO / PREUSTROJ IN LOČITEV FUNKCIJ

Kritike na račun Borrellijevih stališč

Na milanskem sodišču pa G. D'Ambrosio podpira predlog Dsl o reformi sodstva



Milanski glavni tožilec Francesco Saverio Borrelli

MILAN - Sef milanskega tima »čiste roke« Francesco Saverio Borrelli je včeraj posegel v razpravo o ločitvi sodnikov od tožilcev in o sodnih funkcijah in se je zelo ostro opredelil proti postavljanju pregrad med tožilstvom in sodstvom. Borelli je nadalje ocenil, da se bodo preiskave o korupciji zaključile sele, ko bo propadel sistem korupcije, in je končno se podprl kritike dnevnika La Repubblica na račun Banke Italije in Consoba zaradi prepozne nastopa v primerih finančnih polomov, ki so prizadeli grupo Gemina, Olivetti in zavod Banco di Napoli.

Borrellijeve izjave ravno na dan, ko je pravosodni minister Flick

spregovoril v parlamentu o krizi sodstva, so sprožile pravi plaz komentarjev in predvsem kritik.

Podpredsednica senata Ersilia Salvato (Skp) je svetovala Borrelliju, naj bo previdnejši, senator Ottaviano Del Turco (Dinijev Rinnovamento) pa je mnenja, da je Borrelli mislil, da lahko nadomešča pravosodnega ministra. Senator Dsl Guido Calvi meni, da so Borrellija slabo razumeli, saj tako fini in kulturni clovek ne more ocenjevati zakonskih predlogov tako simplistično in površno: Demokratska levica je predstavila zakonski predlog, ki je poglavljen in ga ni mogoče odpraviti s tako površno kritiko. Tudi za načelnika senatne skupine Dsl Cesare Salvi je Borrellijevo mnenje zgrešeno, nasprotovanje pripisuje Borrellijevemu političnemu nasprotovanju, saj so sicer odnosi leve s sodstvom prav dobri, pozitivno pa ocenjuje soglasje drugega pomembnega milanskega preiskovalca D'Ambrosia glede predloga o sodnih funkcijah.

Veliko zanimanja je vzbudilo ravno stališče milanskega državnega pravdnika Gerarda D'Ambrosia, ki se je opredelil za ločevanje funkcij med preiskovalci oz. tožilci in sodniki, ne pa za ločevanje poklica, ki naj bi ostal vedno v okviru sodne oblasti. Zakonski predlog Dsl »ni slab in glede nekaterih vprašanj predstavlja korak naprej v primerjavi s sedanjim stanjem,« meni D'Ambrosio

Predsednik vlade Prodi: Italija bo v monetarno unijo vstopila že leta 1999

BONN - S proračunom, ki ga pravkar oblikujejo, bo Italija pripravljena, da že leta 1999 vstopi v Monetarno unijo. Tako je zagotovil predsednik italijanske vlade v intervjuju čez celo stran za nemški dnevnik Welt. Prodi v intervjuju opozarja tudi, da Italije brez ustavnih reform ne bo mogoče več upravljati, govori pa tudi o donosih s SKP, o bipolarizmu in odnosih med politiko in sodstvom.

Zanimiva je tudi Prodijsva trditev, da Oljka ne bo nikoli postala

stranka, pač pa bo ostala zavezništvo med različnimi strankami in gibanji. In končno se odnosi z nemskim kanclerjem Helmutom Kohlom: ti so tako dobri tudi na osebni ravni, tako da lahko govorimo o »osi Bologna-Oggersheim« (Kohlovem rojstnem kraju).

Prodi je izrazil pričanje, da bo Italija vstopila v Monetarno unijo od vsega začetka: »To bo težka pot, vendar bodočnost Italije je v Evropi«. Poglavitna naloga, ki zdaj čaka vlado, pa je po Prodijsvi

oceni odobritev finančnega zakona: »Bitka v parlamentu bo težavna, ne smemo pa se cinično vrniti k starim pravilom podtalnih dogovorov med večino in opozicijo, ker bi to pomenilo paralizo.« Vlada je sicer pripravljena pristati na nekatere spremembe, je zagotovil Prodi, ce se nosilna struktura finančnega zakona ne spremeni. Italijanski premier je tudi dejal, da ne gre precejevati pouscanja komunistom, ker »je tudi ta stranka razumela, da moramo kloniti pred maastricht-

skimi kriteriji«.

Italija nujno potrebuje ustavno reformo, je končno razložil Prodi nemškemu dnevniku, kajti drugače je ne bo več mogoče obvladati. Pri tem ima predsednik vlade v mislih nekakšno sintezo med nemskim in francoskim vzorcem: več moči predsedniku vlade, toda brez neposredne izvolitve. Glede problemov pravosodja pa se je Prodi izrekel proti splosni amnestiji za podkupniške afere in za ostro ločevanje med politično in sodno oblastjo.

NOVICE

Anselmi zavmil ponudbo o vodstvu dnevnika TG1

RIM - Giulio Anselmi, uvodničar milanskega dnevnika Corriere della sera in bivši direktor rimskega Messaggera je zavmil ponudbo o vodstvu televizijskega dnevnika TG1, ki mu jo je ponudil predsednik Rai Siciliano.

V četrtek stavka novinarjev deželnih TV-dnevnikov

RIM - Novinarji deželnih dnevnikov Rai ne bodo v četrtek stopili pred televizijske ekrane in mikrofone v zvezi s konvencijo Rai-Cinsedo; tako je sporočil Usigrai, ki je dodal, da je dan stavke sklenila skupščina redakcijskih odborov dne 24. septembra. Po mnenju Usigrai je vodstvo Rai nezmerno, da bi premostilo protislovja, ki jih je samo odprlo s tem, da je potrdilo konvencijo s Cinsedo za poročanje o Dezelah. Usigrai je mnenja, da ni ne resno in niti izvedljivo, da bi deželni sefi redakcij lahko revidirali proizvode, ki jih predstavijo Dezele; izprašuje se tudi, ce bodo le-ti lahko predelali delo deželnih funkcionarjev ali jih razresili s tega položaja.

Incidenti med policijo in brezposelnimi

NEAPELJ - Med manifestacijo, ki jo je včeraj organizirala »Lista zgodovinskih brezposelnih« v Acerri (Neapelj) je prišlo do incidentov med brezposelnimi in policijo; do neredov je prišlo okrog 11. ure, ko je -po verziji policije- okrog 80 brezposelnih blokiralo stiri avtobuse na Trgu San Pietro; soferjem in potnikom so zaukazali naj izstopijo, avtobusom pa izpraznili zračnice; usedli so se na cestišča in ustavili promet. Zahtevali so sestanek z županom, svoje posredovanje pa je ponudil podžupan in delegacijo povabil na županstvo. Kljub temu so brezposelni vztrajali pri protestu in se niso hoteli umakniti. Zato je posegla policija in manifestante s silo oddaljila.

Prisluškovalno napravo bodo pregledali konzulenti

RIM - Prisluškovalno napravo, ki so jo 9. t.m. odkrili v rimskem studiju Silvia Berlusconija in floppy disk, ki ga je neznanec izročil tiskovni agenciji Adn Kronos in v katerem se zatruje, da je prisluškovalno napravo dal namestiti poslanec Forza Italia, bo pregledala skupina konzulentov rimske prokure. Izvedenci bodo imeli 30 dni casa, da ugotovijo značilnosti prisluškovalne naprave in analizirajo vsebino kompiuterske diskete. Rezultate bodo nato proučili preiskovalci.

Zadruga: 30 jamstvenih obvestil sicilskim poslancem

PALERMO - V okviru preiskave o finansiranju mladinskih zadrug na Siciliji so preiskovalci izdali 30 jamstvenih obvestil političnim predstavnikom raznih strank v sicilski deželni skupščini. V jamstvenih obvestilih jih dolžijo izkoriščanja javne funkcije.

DEŽELNA KRIZA / VČERAJ SPET SESTANEK LEVE SREDINE

Stranke koalicije Oljke snujejo deželno vlado

Danes seja načelnikov svetovalskih skupin

VIDEM - Koalicija Oljke bo torej poskušala sestaviti levosredinsko deželno vlado Furlanije - Julijske krajine. O tem so včeraj v Vidmu razpravljali načelniki svetovalskih skupin levosredinskih komponent, ki so na jutrišnje srečanje povabili tudi zastopnika republikancev Gianluigija D'Orlandija in predstavnike novoustanovljene skupine »Rinnovamento italiano«. Na tem sestanku bodo preverili, ali sploh obstajajo možnosti za oblikovanje levosredinske vlade, ki bi bila v vsakem primeru manjsinska. Njen glavni programski cilj pa bi bila nova deželna volilna zakonodaja. Podporo ji je že pred dnevi obljubila Komunistična preno-



va, a pod pogojem, da Oljka prekine vse vezi z Bossijevo stranko.

Situacija ostaja vsekakor precej zapletena in nejasna. Kandidata za predsedstvo morebitne

levosredinske vlade sta načelnik DSL v deželni skupščini Renzo Travanut (na sliki KROMA) in deželni koordinator Ljudske stranke Isidoro Gottardo, ki je o perspektivah krize poročal na sinočnjem zasedanju strankinega deželnega vodstva. S tem vprašanjem se je sinoči ukvarjalo tudi deželno vodstvo Zelene liste.

Pomoč levi sredini je med nedavnim obiskom v Furlaniji obljubil tudi Gianfranco Fini. Kot pogoj je postavil novi volilni zakon. Z usmeritvijo Nacionalnega zavezništva pa ne soglaša »Forza Italia«, ki - kot piše v tiskovnem sporočilu - odločno nasprotuje vsem nejasnim in zmendenim političnim rešitvam.

Roberto Visentin in Piero Fontanini na čelu furlanske Severne lige

POZZUOLO - Nedeljski kongres furlanske Severne lige v Pozzuolu je potrdil voljo ligasev po secesiji in po protestnem nastopanju, nekako tako, kot to dela sam Umberto Bossi. Pripadniki Severne lige pa so izbrali dva »zgodovinska« predstavnika, ki jih bosta vodila v tej politični bitki. To sta Pietro Fontanini, ki je bil imenovan za predsednika Lige, ter Roberto Visentin, ki je z veliko večino glasov ponovno postal tajnik SL.

Sam kongres pa je pokazal, da tudi v ligi vse ne teče, kot bi sami zeleli in da je tudi v tem gibanju najti tisto notranjo enotnost, ki je potrebna. Sam Bossi, ki se je udeležil kongresa, je skušal ustvariti pogoje za čim večjo enotnost, vprašanje pa je, ali mu je to uspelo.

Eden glavnih razlogov za kongresno napetost je bil ocitev bivše predsednice deželne vlade Alesandre Guerra dosedanemu deželnemu vodstvu, čes da ni storilo nič pomembnega. Zaradi te izjave je bila Guerova delezna precejšnjih kritik, nekateri so ji očitali, da je v zadnjem času zahajala bolj pred televizijske kamere kot pa v ligaske sekcije.

Novoizvoljeni tajnik Visentin bo torej krmaril furlansko ligo v naslednjem obdobju. Kakšno strategijo bo izbral, bomo videli že v naslednjih dneh, ko se bo deželna kriza blizala svojemu epilogu s Cecottijevim odstopom. (r.p.)

Pogled uprt v mlade podjetnike

DANES V OSPREDJU

TRST - »Ce bo prislo na srečanje sto mladih, bo udeležba zadovoljiva, če jih bo manj, bo pa to neuspeh.« Tako je pred sinočnjim srečanjem z mladino na temo **Kako postaneš podjetnik-profesionallec**, ki ga je priredilo Slovensko deželno gospodarsko združenje ob 50-letnici delovanja, ugotavljal ravnatelj združenja Vojko Kocijancic. Nekaj zaskrbljenosti je bilo razbrati na obrazu, saj je bilo tokrat tudi prvič, da se je stanovska organizacija naših gospodarstvenikov podala v tako avanturo. Riziko pa je, navsezadnje, neodtujljiv del podjetništva. Z organizacijo takega večera je, skratka, tudi SDGZ tvegalo.

Tveganje je bilo vsekakor smiselno. Družba, ki ne skrbi za svoj pomladek, od vrta do sole, od univerze do delovnega mesta, je obsojena na zivotarjenje, ne pa na življenje. Življenjska družba mora svoje sile uperiti v tiste, ki bodo postali stebri bodočega delovanja neke skupnosti, in prav to je bilo izhodišče srečanja.

Uvedel ga je mladi podjetnik, **Robert Vidoni**, predsednik zunanjetrgovinske sekcije. Najprej je zelo shematično orisal delovanje Združenja, spomnil je na pobude, ki jih je organizacija priredila v prejšnjih letih, da bi zblizala studirajočo mladino s svetom dela, predvsem z iskanjem stikov s solami (in sinočnjega srečanja se je udeležilo tudi nekaj ravnateljev in profesorjev naših visjih srednjih sol), nato pa je povabil na oder štiri mlade slovenske podjetnike, da bi z lastnimi izkušnjami orisali mladim v dvorani, kaksna razlika obstaja med studijem in delom in - poglavito - kako sploh lahko postaneš podjetnik.

V dvorani, prezeti z

zgodbami iz svetovne dramatike, je bilo tako slisati zgodbo podjetnice **Aleksandre Pangerc**, ki jo je studentska pot ponesla tja do Los Angelesa in Bruslja, da bi jo naposled na valovih domotozja spet privedla v delovni objem družinskega podjetja. Ali pa zgodbo nekdanjega gostilničarja **Jozka Sirk**, ki se ni zadovoljil le s preživljanjem, in je postavil na noge gostinsko-turistični objekt pri Krmini, o katerem so pisali že številni prestižni vsedravniki mediji (nazadnje, pred nekaj stevilkami, tudi tedenski magazin uglednega dnevnika La Repubblica).

Inženir **Marko Stavar** je pripovedoval o svojih preizkušnjah na univerzi, o delu v družinskem podjetju in o družbi, ki jo je ustanovil z nekaterimi poslovnimi partnerji, da

bi zadovoljil želje po udejstvovanju na področju, ki mu je še najbolj prijalo. Zlatar **Peter Malalan** je podal nekaj zanimivih ugotovitev: dejstvo, da je izšel iz družinskega podjetja, mu je omogočilo, da je dobil »podjetniško zilico«. Bistvo podjetništva je zaobjel v misli: »Omogoca ti, da si sam krojiš življenje, ne da ti ga krojijo drugi.«

Mladi v dvorani so bogato izkoristili priliko, ki jim jo je ponujalo srečanje, in to uvodoma tudi malce izzivalno. Takoj so pokazali na »izvirni greh« (če se tako lahko izrazim), ki je družil četverico mladih podjetnikov na odru: vsi namreč prihajajo iz družin podjetnikov. Njihovo vključevanje v delovni svet je bilo torej v marsičem olajšano. »Ce imas za sabo družin-

sko podjetje, imas krita ramena, ce ga nimas se sedaj zelo težko postavis na lastne noge,« so ugotavljali v dvorani. Pangercova jim je odgovorila, da se je med studijem zacasnno zaposlila, si sama placala tečaj master, priznala pa je, da ji je družina pomagala pri preživetju. Robert Vidoni pa je pokazal mladim tudi drugo plat zaposlitvene kolajne. Ce po eni plati mladi tarnajo, da se le težko zaposlijo, ker preprosto delovnih mest ni na razpolago, jim je predsednik zunanjetrgovinske zbornice postregel z lastno izkušnjo: na Primorski dnevnik in Il Piccolo je poslal mali oglas s ponudbo dela. V njem je bilo zapisano, da je med pogoji obvezno znanje slovenskega jezika. V treh tednih je prejel 11 italijanskih prosenj in tri (!) slovenska,

s katerimi pa si ni mogel pomagati. Verjetno si je predstavljati kaksno razočaranje je bilo to za podjetnika, ki je začel svojo delovno pot prav z odgovorom na mali oglas...

Ravnatelj SDGZ **Vojko Kocijancic** je potrdil, da mladi vse premalo isčejo delo, in ne izkorisčajo

vseh ponujenih možnosti. Odgovori na oglase so redki, kar naj bi kazalo, da je dela na tržiscu na pretek. Resnica je povsem drugačna: brezposelnost je na Trzaskem preseгла mejo 12 odstotkov, velika večina brezposelnih so prav mladi, po analizah pa naj bi se v prihodnjih dveh, treh letih stevalo

Na slikah: pod naslovom mladi podjetniki se predstavljajo; spodaj občinstvo v dvorani (Foto KROMA)

brezposelnih se povečalo. Kako torej presekat ti zaposlitveni gordijski voz, ki duši mladi rod?

Podjetniki na odru so ponudili svoje recepte, ki so si bili zelo podobni. Ce imas cilj jasno pred sabo in ce ga hoces doseci, ti bo gotovo uspelo (**Aleksandra Pangerc**). Trdno je treba verjeti v tisto, kar delas (**Jozko Sirk**). Vztrajanje, vztrajanje, vztrajanje in vsakodnevno učenje te privedejo do uspeha (**Marko Stavar**). Bistveno je, da si nekaj zazelis ter nato korak za korakom sledis tej želji in jo uresničuješ do njene realizacije. Takrat boš imel maksimalno zadovoljstvo (**Peter Malalan**).

Po teh vodilih so se verjetno ravnali tudi pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju, ko se pred meseci zacrtali plan za proslavo visokega jubileja. V svojem slavnostnem triptihu, ki se bo nadaljeval danes, zaključil pa v petek s slovesno akademijo, so najprej predali besedo svojim mladim članom, ki so spregovorili vrstnikom. Taka v bodočnost uprta pozornost se je - kljub riziku - obrestovala. Vojko Kocijancic je sinoči v dvorani Kulturnega doma prešel skoraj dvesto prisotnih, dvakrat več od tistega »zadovoljivega« obiska.

Marjan Kemperle

DANES OB 18. URI V KULTURNEM DOMU V TRSTU

Nagradili bodo 60 zaslužnih članov

SDGZ je doslej nagradilo že 165 članov

Slovensko deželno gospodarsko združenje bo danes ob 18. uri v Kulturnem domu podelilo svojim članom in sodelavcem priznanja za zvestobo, zasluge in dosežke na področju gospodarstva. Priznanja so bila podeljena ob 35-letnici in ob 40-letnici organizacije, ko je bilo skupno nagrajenih že 165 članov. Vendarle je rotacija v gospodarstvu precej hitrejša in v desetih letih se je spet nabralo več kot 60 zaslužnih članov, sodelavcev in podjetij.

Priznati moramo, da je bila izbira letošnjih nagradencev posebno težavna, saj kandidatov je precej in treba je bilo obeležiti pomembne okrogle jubileje v zgodovini organizacije. Vzelo se je v postev, ob kakovosti podjetij in posameznikov, tudi njihovo razčlenjenost po kategorijah in ozemlju, kjer je dejavno Združenje. Kdor je tokrat izostal, pa bo lahko prišel na svoj račun ob drugi priliko.

Slovensko gospodarstvo v Italiji premore kljub sedanjim težavam veliko dinamičnih in uspešnih podjetij, ki napredujejo in dosegaajo na svojem področju dobre ali celo odlične uspehe. Vsem je za osnovo trdno in strokovno delo. Samo s takšno poslovno nastrojenostjo si lahko danes kos konkurenci. Veliko naših podjetij zaposluje na desetine sodelavcev, kar je jamstvo, da se večini teh podjetij nudijo se lepe razvojne možnosti.

Organizacija podjetnikov kot je Slo-

vensko deželno gospodarsko združenje pa ne bi mogla 50 let se razvijati in kljubovati vsem težavam, neprilikam in črnim trenutkom, ce ne bi imela zvestega članstva, ki predstavlja njen največji kapital, in ce ne bi imela zvestih sodelavcev, ki se neutrudno potegujejo po komisijah, odborih in ustanovah za sindikalne strokovne in druge interese našega gospodarstva. Veliko tega dela ne prodre v javnost, člani - odborniki delajo namreč prostovoljno v številnih predstavniških telesih in je včasih že problematično sproti podrobno obveščati vodstvo in ostalo članstvo, kaj sele sirso nase javnost. Brez tega ogromnega dela bi naša gospodarska stanovska organizacija ne mogla uspevati, kot bi ne mogla brez zvestega in strokovnega dela sodelavcev, ki skrbijo za storitve članstvu. To je doseglo tolikšno učinkovitost in ugled, da se ga poslužuje čedalje več italijanskih podjetij, kar tudi pomaga pri uveljavljanju naše prisotnosti.

SDGZ bo ob 50-letnici izrazilo svojo zahvalo za vlozeno delo in trud s podelitvijo odličij za življenjsko delo, za izredne gospodarske dosežke, plaket zaslužnim članom in sodelavcem za dolgoletno aktivno delo in s podelitvijo diplom za 50-letno in 35-letno zvesto članstvo ter za 70-letno neprekinjeno delovanje včlanjenih podjetij.



POGLEDI

Poznavanje prostora kot prvi korak za obmejno sodelovanje

DANIEL JARC

Cepprav je pojem prekomejnega ali čezmejnega planiranja precej nejasen in v našem okolju neobicaen, ter lahko marsikomu zveni na prvi pogled kot neupravičeno vmešavanje v zadeve sosedne države, je v resnici precej razširjena oblika sodelovanja vzdolž številnih notranjih meja EU. Lahko bi ga opredelili kot sodelovanje pri upravljanju človeških dejavnosti na čezmejnem območju dveh ali več sosednih držav ali pa bi lahko jemali prekomejno planiranje le kot različico čezmejnega sodelovanja na prostorskem področju in povzeli torej eno od definicij tega pojma, ki trdi, da pomeni ta oznaka »sleherno usklajeno pobudo ali dejanje med lokalnimi in regionalnimi oblastmi, ki so med seboj locene z mednarodno mejo svojih držav, ki meri na krepitev njihovih sosedskih odnosov z vsemi razpoložljivimi formalnimi in neformalnimi, pravno zavezujočimi in nezavezujočimi sredstvi sodelovanja«. Na temo čezmejnega sodelovanja je potekalo veliko razprav in bilo je prav tako opravljenih mnogo studij in to predvsem na področju družbenoslovnih znanosti. Znatno manj pa se je razpravljalo o prostorskoplanskih in urbanističnih tematikah na tem področju, predvsem pa zelo malo v našem okolju. Običajno je v literaturi govora o čezmejnih sporazumih, o skupnih medvladnih in medregionalnih in medobčinskih delovnih komisijah, o podpisanih meddržavnih konvencijah, kar spada pravzaprav v zunanjo politiko vsake države. Ko pa nekdo želi spoznati podrobnosti »čezmejnega« (s tem pojmom opredeljujem tudi v nadaljevanju članka prostor na obeh sosednjih straneh meje) prostor in isče skupno (čezmejno) topografsko mapo ali morda želi spoznati uporabo tal na čezmejnem območju ali naseljitveno strukturo čezmejnega prostora, ko skratka isče običajne kartografske in prostorske podatke na obeh straneh meje, ostane brez odgovora. Takih podatkov uradno ni, zato mora po lastni sposobnosti podatke vsake strani lastnoročno združiti. Informacije pa se v mnogih primerih težko usklajujejo, ker so izhodišča podatkov različna, ker so uradi, ki jih zbirajo različno urejeni, ker sta sistema planiranja pravzaprav različna. A vendar je težišče razvoja na obeh straneh skupno in usmerjeno v dosego tako imenovanih skupnih evropskih standardov.

Zato je tudi jasno, da je podatke možno združiti in da je možno tudi delo različnih uradov uskladiti, kar manjka je skupni smoter, so razlogi in opravičila takega dela, politična volja, prepričanje javnega mnenja in seveda potrebna finančna sredstva ter pooblastila ali pristojnosti.

Sodec po tem in upoštevajoč, da obstajajo primerna informacijska sredstva za sestavo prostorskih podatkovnih datotek, ki so bolj ali manj razvite bodisi v Sloveniji kot v Italiji je pametno pomisliti o sestavi skupnega geografskega informacijskega sistema čezmejnih območij. Prvi problem, ki se v tem okviru pojavi, je izbira primernih in primerjalnih prostorskih enot na čezmejnem območju. Idealna enota je gotovo zemljiška parcela, vendar tovrstni podatki niso zaenkrat dovolj položajsko in opisno natančni bodisi na eni kot na drugi strani meje. Italijanski kataster na primer stalno napreduje z digitalizacijo podatkov, vendar so zaenkrat njegove podatkovne baze še vedno površne in neuporabne, ker se ne usklajujejo z deželno kartografijo in ker so podatki obdelani v težko dostopnem formatu. V Sloveniji pa je razpoložljiv le tributni del zemljiškega katastra in digitalizacija grafičnih izmer je baje v izvajanju. Za celotno državo je izdelan Atlas Slovenije v digitalni obliki, ki pa ne vsebuje parcelacije zemljišč.

Da dobimo primerljivejšje teritorialne enote, smo se prisiljeni premakniti na raven večjih območij. V Sloveniji je namreč natančno izdelan Register teritorialnih enot, ki je nastal v sodelovanju med Zavodom za statistiko in Republiško geodetsko upravo. Osnovna teritorialna enota je v tem primeru popisni okoliš, primerljiva z italijanskimi popisnimi okraji, ki so prostorske enote kartografskega načrta Census v izdelavi Istat.

Vendar določitev osnovnih enot je le začetni problem, naslednji korak je dostopnost oziroma usklajenost formatov podatkovnih baz in njihovo vzdrževanje.

Ce pa zaenkrat opustimo tovrstne probleme, ki so tehnične narave in so zato vsekakor resljivi, nam ostane vprašanje vsebine in uporabnosti tovrstnega Gis-a (Geografskega informacijskega sistema). Se prej pa gre pomisliti o ustanovi, ki bi bila najbolj pristojna za vzdrževanje takega informacijskega sistema. Gotovo so občine tiste uprave, ki imajo največjo razpoložljivost prostor-



skih podatkov a vendar je prevečkrat Gis pretežno breme za njihove blagajne, če ravno ne dobijo primerna deželna ali državna sredstva. Bolj učinkovita se zdi uporabnost Gis-a na naslednji stopnji lokalne uprave, pokrajini. Pokrajina je namreč zakonsko legitimirana (zakon 142/90), da usklajuje razvojne usmeritve občin in skrbi za sestavo podatkovne strukture prostora. Zato je pričakovano tesno sodelovanje med pokrajino in občino pri sestavi in uporabi tovrstnega Gis-a. V Sloveniji bi se moral seveda tudi držati skladnosti z osnovno deželno ali državno topografsko kartografijo. Nastalo bi tako na eni strani »vodoravno« sodelovanje lokalnih uprav pri usklajevanju prostorskih informacij in planskih določil, na drugi pa »navpična« skladnost med različnimi nivoji uprave s hitrim pretokom omenjenega podatkovnega gradiva.

Stalno dograjevanje in izpopolnjevanje datotek z dodatnimi prostorskiimi informacijami o celotni družbeno ekonomski in prostorski strukturi čezmejnega območja pomena celovit »monitoring« prostora, kar je seveda idealno izhodišče za učinkovito odločanje in poseganje v prostor. Vendar uporabnost Gis-a ni le podpora pri odločanju ampak tudi pri usklajevanju planiranja in urbanističnega načrtovanja bodisi na vodoravni kot na navpčni ravni in pomeni torej obojestransko poznavanje prostorskih in razvojnih politik ter skupnih smernic razvoja. Ne nazadnje je dostopin uporaba takega informacijskega sredstva v veliko korist tudi obmejnimi občinam, saj lahko neposredno posredujejo izkušnje ostalih uprav in nakazuje rešitve mnogim skupnim problemom, istocasno pa ohrani lahko tudi vlogo arhiva ali strnjene knjižnice in ima torej vzgojni in izobraževalni namen.

Ne soglašajo z izjavo predsedstva SDGZ

Podpisani člani SDGZ z zaprednostjo sprejemamo vesti o hudi krizi, v katero je zabredla TKB, in o sodnih ukrepih, ki so s tem povezani.

Mučno je za nas, da moramo na straneh tržaskih časopisov in v drugih medijih gledati, v kakšnem položaju se je znašel del slovenskega gospodarstva in slovenskih gospodarstvenikov, s katerimi delimo članstvo v skupni stanovski organizaciji. Izrazimo solidarnost z vsemi, ki so v tej zadevi prizadeti, ne da bi nosili katerekoli odgovornosti. V tem smislu bi želeli tudi izraziti nekaj pripomb na račun izjave, ki jo je pred nekaj dnevi objavilo predsedstvo SDGZ.

V izjavi je nekaj pogumnih misli, ki bi jih verjetno se pred kratkim ne brali. Vendar pa je treba o tako hudih stvareh se bolj kritično in dosledno spregovoriti.

Ne moramo se namreč strinjati s trditvijo, da smo za nastali položaj, tako ali drugače vsi krivi. Podčrtati je treba, da ogromna večina slovenskih gospodarstvenikov sploh ni mogla vplivati na odločitve kroga, ki se je zdaj znašel v težavah.

Želimo, da bi o vsem tem stekla odkrita in poglobljena razprava tudi v vrstah SDGZ.

Milic Pavel
član SDGZ
prosti poklici
Sledi še 7 podpisov

Pojasnilo deželnega tajništva SSK

Spoštovano uredništvo!

Ker bi lahko poročilo in komentar o naši tiskovni konferenci o krizi TKB povzročila nepotrebne nesporazume, Vas prosimo, da bi objavili naslednje pojasnilo. Hvala!

Ko bi bila tiskovna konferenca Slovenske skupnosti o krizi Tržaske kreditne banke izzvenela v spoznanju, da je »za vse kriv Primorski dnevnik«, da se je vse »konkalo pri vprašanju lastništva Primorskega dnevnika - beri, s pogojevanjem vsebine dnevnika«, da je veliki ugled časopisa »trn v peti vsem tistim, ki si sicer polnijo usta s svobodo tiska«; da so očitno nekateri, ki bi mu »hoteli nataktni nagobcnik«... ko bi vse to držalo, potem bi bil ogorčeni komentar odgovornega urednika Bojana Brezgarja, objavljen 19. oktobra na 5. strani PDK, povsem na mestu in bi casnikarji, ki so pripisali, da z njim »v celoti« soglašajo, zaslužili splosno solidarnost.

Kdor pa je, opremljen s povečevalnim steklom, na isti strani prebral uradno stališče SSK, ali pa je prebral oz. poslušal poročila dopisnikov Dela, Dnevnika, STA, Radio oz. televizije Trst A in RTV Slovenija o naši tiskovni konferenci, je

pac spoznal, da smo razpravljali o izredno hudi krizi, ki je bila prizadejana Tržaski kreditni banki in vsemu sistemu, katere del se vedno je, in da smo Primorski dnevnik obravnavali kot zrtev omenjenih nezdruženih razmer. Zato obsojamo poskus, da bi z dramatiziranjem stališč (kje sta dopisnica in komentator, ki ni bil prisoten na konferenci, opazila »pravi gnev«, »jezo«, »koncentrični napad«?) in z željo po ustvarjanju nesmiselnih sporov med casnikarji Primorskega dnevnika in naso stranko odvrnili pozornost naše javnosti od velikega finančnega in moralnega skandala, ki smo mu prica.

Glede Primorskega dnevnika bi le ponovili mnenje, ki je bilo izraženo na tiskovni konferenci, in sicer da ga lahko plaz, ki se je sprožil, močno oskoduje, saj je se vedno del sistema, ki je v razsulu in katerega mati je »kardeljansko« zamisljena Slovenska kulturno gospodarska zveza. Koliko je zadolžen založnik in koliko lastnik, Založništvo tržaskega tiska? Ali drži, da je slednje hipotekiralo tudi stavbi, nekdanjo Ciril-Methodovo solo in nekdanjo tiskarno Edinosti, ki sta dedišče vse naše skupnosti, saj so ju gradili naši dedje za potrebe tržaskih Slovencev? Zakaj nismo o vsem tem do danes v PDK brali niti besedice, pa čeprav je očitno v tem treba iskati vzroke za njegove finančne težave in negotovno prihodnost?

Vedno smo ločevali problem lastništva od vsebine in svobode misljenja ter izražanja casnikarjev, za kateri jamčita italijanski zakon in delovna pogodba. Lastništvo je pomembno zaradi strateških izbir v zvezi s časopisom (zakaj bi moral le oziroma odločiti o tem, da vstopi v lastništvo italijanski partner, da se edini dnevnik manjšine poveže z dvojčkom Republika in torej z njo deli politično točno opredeljeno poseganje v notranja razmerja v demokraciji Sloveniji, ali pa o tem, da postane jutri mogoče dvojezičen list ali pa tednik ali pa karkoli se oizjemo krogu zazdi?) in temeljne usmeritve (kdo neki je določil zelo dvoumno usmeritev, ki jo omenja odgovorni urednik, da »od lova na čarovnice« nimamo kaj odnesti?). Kot delovni predlog je SSK pred časom oblikovala možno rešitev, da bi se časopis osamosvojil od dosedanjih gospodarsko in politično odločujočih krogov, njegovo lastništvo pa porazdelilo med uslužbenice, naročnike in obe krovni organizaciji, ki sta izraz naše civilne družbe. Ali gre za lotizacijo in natanke nagobcnikov? Mar ni vsem na dlani, da je naš dnevnik danes veliko manj »vsemanjšinski«, ko pa je njegovo lastništvo izrazil ene izmed komponent manjšine? Dalo ga o tem predlogu nismo docakali.

Kar pa zadeva samo poročanje o zadevi TKB, ne moremo dokazati

svojega prepričanja, da sta lastništvo in vodstvo časopisa že dalj časa poznala položaj. Če pa ni bilo na voljo »dejstev«, ni bilo treba objavljati sprenevedanj o družbeni lastnini v naši manjšini, dopuščati sirjenje podtikanj o krivdi za nastali položaj v goriski in tržaski banki, ki sta jih posredno nedavno demantirala tudi Fassino in Drnovsek, ali celo zalagati pamfletov (glej knjigo Ali je Primorska klonila?) v iskanju gresnih kozlov v manjšini in matici.

Aktualen ostaja predlog z naše tiskovne konference, da se najde omizje za trezno razpravo o nastalem položaju, o tem, kar se da se rešiti, in o postavljanju novih, zdravih temeljev organiziranosti naše manjšine.

Ivo Jevnikar
deželno tajništvo SSK

Pismo deželnega tajništva SSK potrebuje seveda pripis. Primorski dnevnik se zdaleč ni nameraval »odvrniti pozornosti naše javnosti od velikega finančnega in moralnega skandala«, ker pa živimo v pravni državi, poročamo o dogodkih in ne o podtikanjih; slednja se namreč z veliko lahkoto spreminijo v »lov na čarovnice«. Vsi dobro vemo, kako se tem stvarjem streže; na primer: Fassino in Drnovsek sta govorila o stanju v tržaski banki, goriske pa nista omenjala. Goriska banka je sanirana, večjih izgub ni bilo, in cedal jasneje postaja, da je bila komisarska uprava pretiran ukrep. Enačiti obe banki in trditi, da to pravita Fassino in Drnovsek, je neresnica, torej podtikanje, torej lov na čarovnice. In ce SSK ne more dokazati, »da sta lastništvo in vodstvo časopisa že dalj časa poznala položaj«, naj si to trditve zapise za uho, kajti sicer je tudi to podtikanje.

Isto velja, ko gre za Primorski dnevnik. SSK predlaga porazdelitev lastništva med »uslužbenice, naročnike in obe krovni organizaciji«. Uslužbenici vsak dan oblikujejo časopis in - v razliko od nekaterih drugih medijev v slovenski manjšini - tudi po več mesecev čakajo na placo; naročniki z vsakoletnim plačevanjem naročnine tudi finančno prispevajo k ohranjanju Primorskega dnevnika; iz predloga SSK pa ni jasno, kakšno vlogo naj bi imeli obe krovni organizaciji, ce ne nadzora nad vsebino časopisa, torej nagobcnika (polbelega in polrdecega?), medtem ko naša družba potrebuje časopis, ki lahko kritično spremlja tudi delo obeh krovnih organizacij. Seveda pa se zdaleč ne nasprotujemo omizju, ki bi »trezno« razpravljalo o položaju. Mi pri tem omizju ne bomo sedeli, ker to ni naša naloga; o njem bomo poročali, bralci sami pa naj presoajo o »treznosti« razprave.

Ur.

NABORJET / NJEGOVO DELO JE TREBA NADALJEVATI

Spomin na Salvatoreja Venosija

NABORJET - V Beneški palači v Naborjetu smo se se enkrat srečali s Salvatorejem Venosijem, slisali smo, po zaslugi radijske postaje Radio Trst A, (s katero je več kot 10 let sodeloval) njegov glas in predvsem njegovo toplo vabilo v kanalskem dialektu, naj se vsak domačin potruži zato, da bodo se naprej živeli slovenski običaji in jezik. Poslušali smo tudi nekatere odlomke Venosijevih del, ki jih je prebral Livio Valencic.

V spominih njegovih prijateljev in sodelavcev smo pobliže spoznali osebnost in značaj Venosija in se posebej njegovo plodno raziskovalno delo in bogato bibliografijo. Rudi Bartoloth, ki je spominški večer povezoval, Peter Gerdol in Anton Sivec so v imenu kulturnega društva Planika podali celovit prikaz Venosijeve osebnosti in dela in med drugimi poudarili, kako je tudi po njegovi zaslugi Kanalska dolina pritegnila pozornost raziskovalcev iz več držav od

Skandinavije do Združenih narodov Amerike, kako je tudi po njegovih prizadevanjih Kanalska dolina izstopila iz politične in cloveske anonimnosti, v katero je bila pahnjena tudi zaradi zgodovinskih okoliščin.

Dr. Susič, ravnatelj Slorija, se je zaustavil ob raziskovalno delo Venosija, ki se ga je lotil že v začetku 70. let, ko je vstopil v raziskovalni svet in sodeloval s številnimi profesorji videmske in ljubljanske univerze. Senator Bratina, ki se je oglašil tudi kot osebni prijatelj Salvatoreja, je poudaril njegov moderen pristop do raziskovalnega dela in specifiko prostora na Tromeji, s človeškega in raziskovalnega vidika, ter dejal, da je bil vzoren clovek, ki je znal povezovati ljudi iz različnih krogov in različnih narodnosti. S pismom se je oglašil tudi Rafko Dolhar. Oglašila sta se na spominskem večeru tudi dva ugledna predstavnika Republike Slovenije in sicer državni sekretar Peter Vencelj in

predsednica parlamentarne zunanjepolitične komisije Mihaela Logar, ki je spregovorila o narejenih korakih za varstvo slovenske manjšine in se obvezala glede nadaljnjih potrebnih dejanj na tem področju.

Sledili so se spomini in pricevanja predstavnikov tistih organizacij, s katerimi je Venosi sodeloval: Igor Tuta za Rai, Edvin Svab v imenu SKGZ, Riccardo Ruttar v imenu SSO, Jole Namor v imenu slovenskih organizacij videmske pokrajine in Novega Matajurja, Drago Stoka v imenu Glasbene matice, Milan Pahor za NSK in Martin Breclj za SSK. Večer so prireditelji sklenili z besedami predsednika slovenskega parlamenta Jozefa Skolca.

Ob zahvali za vse narejeno delo je bilo tudi jasno poudarjeno, da najbolje priznanje Venosiju je v tem, da se vsi po svojih močeh in pristojnosti obvezujemo, da se bo nastavljen delo nadaljevalo. (jn)



POKRAJINA

Volitve: Prvi bo simbol SKP

Na glasovnici za pokrajinske volitve bo prvi simbol Stranke komunistične prenove s predsedniškim kandidatom Denisom Visiolijem. Sledili bodo Adele Pino (DSL, Ljudska stranka, zeleni in Trst 2000), Laura Tamburini (Nord libero), Renzo Codarin (Kartel svoboscini), Mario Bussani (Severna liga), Pier Paolo Della Valle (Lista Civica N.1) ter Pietro Rosenwirth (Partito umanista).

Vrstni red na glasovnici je rezultat včerajšnjega zrebanja na sodišču, kjer so tudi ugotovili, da vse predložene kandidatne liste odgovarjajo zakonskim predpisom. 17. novembra se bo torej za predsednika Pokrajine potegovalo sedem kandidatov, ki imajo za sabo vsega skupaj dvanajst simbolov strank in volilnih gibanj.

Presenečenje predstavlja »Lista Civica N. 1«, za katero so dali pobudo nekateri nekdanji socialisti. Bivše predstavnike PSI najdemo vsekakor tudi pri »Forza Italia« (Ladi Minin) in na listi »Trst 2000« (Alessandro Gilleri).

Svoje kandidate bo danes ob 11. uri na sedežu pokrajinske federacije v U.S. Spiridione predstavila Demokratična stranka levice, med volilno kampanjo pa bo pokrajinski kongres SKP, ki napoveduje tudi obisk Fausta Bertinottija. V četrtek, 31. oktobra pa bo v Trstu bivši ministrski predsednik Silvio Berlusconi. Nacionalno zavezništvo bo v začetku novembra gostilo Gianfranca Finija.

MILJE / PREDSTAVITEV SERGIA MILA

Volilne ambicije bivšega župana

Trije kandidati slovenske narodnosti

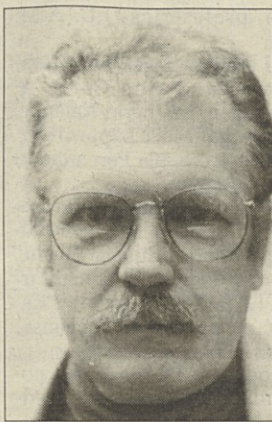
Bivši župan Sergio Milo je sinoči predstavil program in kandidate liste »Naprej Milje«, ki uživa podporo Stranke komunistične prenove. Na predstavitvi sta jo zastopala pokrajinski tajnik Giorgio Canciani in sekretar občinske sekcije Diego Apostoli, ki se tudi poteguje za mesto občinskega svetovalca. Na listi, ki ima dvojezični podnapis »Rinascita-Preporod« so tudi trije kandidati slovenske narodnosti in sicer dosejani občinski svetovalec Fulvio Zuppin ter Aldo Kermac in Francesco (Branko) Zerial.

Program, ki ga volilcem ponuja Milo, je neke vrste kontinuiteta upravnega programa, s katerim je lista »Skupaj za Milje« zmagala na občinskih volitvah leta 1993. Milo je izrazil obžalovanje zaradi znanega razkola na levi, ki je povzročil predčasni razpust občinskega sveta, prepričan pa je v preporod miljske skupnosti. Na vrh svojega programa je uvrstil prostorsko načrtovanje, zacensi z novim regulacijskim nacrtom.

Milov program nadalje posveča pozornost turističnemu razvoju Milj, ključnim problemom cestnih povezav, ki so za to občino od vedno boleča točka, ter sanaciji zgodovinskega jedra tega obmorskega kraja. Občina Milje bo morala vzpostaviti nove odnose z drugimi krajevnimi upravami, se posebno z mestno upravo, s katero je bila v preteklosti večkrat v sporu, kot priča znana afera o ceni vode s podjetjem



Bivši župan Sergio Milo



Fulvio Zuppin



Aldo Kermac



Simbol »Naprej Milje«

ACEGA.

S predstavitvijo list postaja torej tudi v Miljah volilna kampanja iz dneva in dan živahnejša. Za župansko mesto se bo, kot znano potegovalo, šest kandidatov, ki so, poleg Mila, Giorgio Rossetti (Oljka), Roberto Di Piazza (Kartel svoboscini), Edoardo Marchio (Severna liga), Giampaolo Stimamiglio (Nord Libero) in Pierpaolo Olla (Rinascita Muggesana), s katero kandidirajo nekateri (bivši) simpatizerji Prodijske Oljke, med katerimi tudi nekdanji občinski odbornik Omero Leitter.

Danes ob 17.30 se bo v hotelu Lido predstavil županski kandidat desnice Di Piazza, ki uživa podporo Berlusconijske stranke, Nacionalnega zavezništva ter bivših demokristjanov CCD in CDU.

izključili iz Bossijeve stranke, v katero se je sedaj spet vrnil. Presenečenje predstavlja predstavitev liste »Rinascita Muggesana«, s katero kandidirajo nekateri (bivši) simpatizerji Prodijske Oljke, med katerimi tudi nekdanji občinski odbornik Omero Leitter.

Danes ob 17.30 se bo v hotelu Lido predstavil županski kandidat desnice Di Piazza, ki uživa podporo Berlusconijske stranke, Nacionalnega zavezništva ter bivših demokristjanov CCD in CDU.

POLITIKA / SINOČNJA SEJA MESTNE SKUPŠČINE

Zastopniki Občine v šolskih okrajih

Bassanesejeva v kuratoriju Revoltelle

NOVICE

Proti globi priletni trgovec z zastavo Severne lige splezal na Raievo anteno

Pred kratkim so mu naložili globo in mu zasegli vozilo, kazni pa je imel za nepravilno, ker ni opravljal javnega prevoza oseb brez dovoljenja, pač pa je samo prevajal stranke svoje trgovine. Tako se je 72-letni Bruno Serli iz Drevoleda R. Sanzio 18. včeraj popoldne odločil za nenavadno obliko protesta: odpeljal se je na Trstenik, se prikradel do Raievih radijskih anten in se povzpel 80 metrov visoko, kjer je razobesil veliko zastavo Severne lige.

»Samo Severna liga nas bo lahko resila,« je zaklical prvim reševalcem, gasilcem, karabinjerjem in osebju Rdečega križa, takoj zatem pa zahteval, naj prefekt umakne kazni. Priletnemu trgovcu, ki je tudi hudo bolan, je načelnik mestnega poveljstva karabinjerjev kap. Sotili zagotovil, da se bo prefekt zavzel za njegove probleme in res, ko so Serlija spravili s pomočjo gasilcev z nevarnega stolpa, ga je prefekt Moscatelli sprejel, da mu je lahko orisal svoj problem.

DSL: srečanje o vprašanih dela s prisotnostjo Adele Pino

Vprašani dela in zaposlitev imata v Trstu posebno važnost v obdobju, ko se mora mesto opremiti, da bi se lotilo premoščanja težavnega prehodnega stanja. Demokratična stranka levice ju zato v tej volilni kampanji postavlja v ospredje svojih političnih pobud: jutri ob 17.30 bo priredila srečanje z Alfierom Grandijem, ki je v strankinem vsedržavnem vodstvu odgovoren za vprašanja dela. Srečanje, katerega se bo udeležila tudi kandidatka za predsednico Pokrajine Adele Pino, bo v konferenčni dvorani »Aquarius« Club Eurostar na železniški postaji.

Promotrieste dobro deluje

Promotrieste, ustanova za razvoj turizma v tržaški pokrajini, dobro deluje. Kongresna sezona na Pomorski postaji je trenutno v polnem teku, po napovedih pa se ne bo zmanjšala niti v prihodnjih mesecih. O njenem delovanju je na sedežu ustanove včeraj na tiskovni konferenci spregovoril predsednik Giulio Staffieri.

SODIŠČE / ZASLIŠALI DVA OSUMLJENCA

Dan zatišja v preiskavah o TKB

Prihodnje dni »pomembne novosti« v aferi o Kreditni banki?

Sodna preiskava o aferi TKB se nadaljuje, posebnih novosti pa včeraj nismo zabeležili. Zaprti funkcionarji so se vedno v raznih zaporih - bivši direktor TKB Vito Svetina v Vidmu, nekdanji sodirektor in potem direktor TKB Adrian Semen v Pordenonu, komercialni direktor banke Milan Tavčer v Gorici, funkcionar čedajske podružnice Nedeljko Hrovatin pa v tržaškem Koroneju, kjer je zaprt tudi trgovec Roberto Tomasini Grinover. Vsi so strogo osamljeni, do njih niso mogli niti najožji sorodniki, edini dovoljeni stiki so z zagovorniki.

Nekdanji predsednik upravnega odbora TKB Egon Kraus se je v nedeljo vrnil s potovanja v Egiptu in včeraj popoldne se je javil na sodniji, kjer ga je zaslusal namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito. O vsebini zasliševanja nista Krausova zagovornika, odv. Andrej Berdon in

odv. Remo Cuccagna, seveda povedala nicesar. Odv. Berdon nas je samo opozoril na dejstvo, da z razliko od ostalih vpletenih niso proti Krausu izdali zaporne naloge: očitno je sodnik za predhodne preiskave Raffaele Morvay smatral, meni odv. Berdon, da v tem primeru ni razlogov, ki narekujejo preventivni oz. previdnostni priporok za ostale vpletene v preiskavo, kot je n.p.r. nevarnost, da bi osumljenec po begnil ali izkoristil prostost, da bi potvoril dokaze.

Včeraj so po vsej verjetnosti zaslusali tudi Adriana Semna: žal nam do večera

ni uspelo, da bi spregovorili z odv. Lucianom Sampietrom, ki zastopa nekdanjega ravnatelja banke.

Do tu skopa kronika včerajšnjega preiskave o TKB, ki smo jo lahko zabeležili včeraj. Danes bodo zelo verjetno spet zaslišali Tavčerja, za prihodnje dni pa napovedujejo, da se bo preiskava lahko razvila »v nove, pomembne smeri«. Med drugim nekateri zagovorniki osumljenecv menijo, da bo sodnik za predhodno preiskavo v najkrajšem vzel v pretres predlog, da bi nekatere zaporne naloge spremenil v hišni pripor.

Financarji razkrili mrežo za izvoz ukradenih vozil

Financarji so decembra lani odkrili na mejnem prehodu pri Bazovici ukradeno dostavno vozilo vrste ford transit; po daljši preiskavi so ugotovili, da je nelegalni izvoz ukradenih vozil iz Italije na tržaski meji in s trajektom iz Barija organizirala kriminalna tolpa iz Neaplja, ki je ponarejala dokumente vozil in registrske tablice.

PRISTANIŠČNIKI / IMELI SO ZA POL MILIJARDE LIR UKRADENEGA BLAGA

Kradli so iz kontejnerjev

Policija je razkrila pravo kriminalno mrežo, ki je vodila v tržaškem pristanišču organiziran tatvinski posel. Zaradi tatvine, prepredaje ukradenega blaga in tudi tihotapstva so prijavi večjo skupino pristanišnikov, ki so ze dalj časa kradli raznovrstno blago iz kontejnerjev.

Včeraj popoldne so funkcionarji pristaniške policije na tiskovni konferenci (na sliki KROMA) orisali obsirno preiskovalno akcijo, ki je trajala ze nekaj časa. Od leta 1992 je iz zabojnikov izginjalo blago, in to predmeti precejšnje vrednosti: videoregistratorji, delovno orodje, obleke pomembnih znamk, parfumi pravtako znanih in dragih proizvajalcev. Policisti so pričeli zasledovati nekaj osumljenecv in končno jim je uspelo, da so ujeli enega, ki je imel pri sebi nekaj ukradenih predmetov. Takoj so pričeli na podlagi preiskovalnih nalogov, ki jih je izdal namestnik državnega pravdnika Dario Grohmann, vrsto pregledov na domovih drugih osumljenecv in tudi v samem pristanišču.

V sodelovanju z agenti letkega oddelka so tako v dveh skladiščih v središču mesta in na Krasu odkrili nič manj kot 295 videoregistratorjev znamke Nordmende, več sto zabojev



parfumov znamk Bulgari, Moschino, Dolce e Gabbana, pa se sportne obleke, smuci, orodje vseh vrst in drugo v skupni vrednosti nad pol milijarde lir.

Tolpa pristaniških tatov je delovala na podlagi informacij 52-letnega Guida Botterija, ki je po mnenju preiskovalcev vodil organizirano tatvino: pri upravljanju premičnega zerjava, s katerim razkladajo kontejnerje, je lahko ugotavljal, v katerih zabojnikih - v glavnem namenjenih v arabske države - prevajajo bolj dragocene predmete. Te kontejnerje so pod pretvezo nujnih popravil od-

peljali v skladišče, kjer so jih odprli, delno izpraznili in jih potem spet zapечатili in naložili na ladje. Tatvino so odkrili sele ob prihodu zabojnikov v arabska pristanišča, kjer pa je bilo nadvse težko ugotoviti, kje so jih na dolgi poti izpraznili.

Poleg Botterija so obtoženi se 29-letni Francesco Crisafulli, 42-letni Rodolfo Makovic, 38-letni Damiano Papagno in 35-letni Fulvio Giugovaz, ki naj bi opravljali največ tatvin, ter se Roberto Stagni, Filippo Toscano, Vittorio Cardi in Damiano Stocovich. Vsi so uslužbenci pristaniške ustanove.



STALIŠČE SINDIKATA SLOVENSKE ŠOLE

Pokrajinski šolski svet bomo tokrat volili

Volitve v okrajne svete odvečno tratenje energij

Izvršni odbor SSS - tajništvo Trst se je v sredo 11. septembra sestal na izredni seji, da bi v novi sestavi ponovno obravnaval problem udeležbe na volitvah v solske svete, ki bodo 10. in 11. novembra t.l. Upoštevajoč razloge za bojkot volitev v okrajne in pokrajinske solske svete od l. 1977 dalje in pristojnosti le-teh ter nacrt trzaskе občine za racionalizacijo slovenskega solskega omrežja, so člani odbora izoblikovali in soglasno sprejeli to stališče:

»Ob bližnjih volitvah v solske svete tajništvo Sindikata slovenske šole - Trst potrjuje nadaljevanje bojkota volitev v okrajne svete in sprejema novo odločitev t.j., da se bomo solniki tokrat udeležili volitev v pokrajinski solski svet, zato ker menimo, da bomo v današnjih razmerah s prisotnostjo slovenskih predstavnikov ob ze itak obveznem mnenju deželne komisije lahko »glasneje« zagovarjali koristi slovenske šole in slovenske manjšine v Italiji.«

Izvršni odbor vztraja pri zahtevi o upravni in didaktični avtonomiji slovenske šole, ki bi jo morali v prihodnje upoštevati tako ukrepi o decentralizaciji javne uprave kot tudi reforma zbornih organov.

Na seji dne 13. septembra 1996 je solski odbor vzel v pretes vprašanje bližnje obnove pokrajinskih in okrajnih solskih svetov in vedravnega solskega sveta ter soglasno sprejel naslednje stališče:

»Solski odbor meni, da je sodelovanje v pokrajinskih solskih svetih v interesu slovenske šole v Italiji. Kljub obstoju deželne komisije za šole s slovenskim učnim jezikom in kljub temu, da je mnenje le-te o vprašanjih, ki zadevajo slovensko šolo, obvezno, je pokrajinski solski svet le osrednji zborni organ na pokrajinski ravni in zato najbolj neposredno vpliva na odločitve solskega skrbništva. Slovenska prisotnost v pokrajinskem solskem svetu je torej danes, tudi z ozirom na izredno kočljivo vprašanje racionalizacije solske mreže, neobhodno potrebna. Solski odbor zato poziva vse komponente slovenske šole, vodstveno učno in neučno osebje, starše ter družbene sile, da se na volitve pripravimo, se jih udeležimo in v pokrajinski solski svet izvolimo primerno slovensko zastopstvo.

Solski odbor je obsirno razpravljal tudi o okrajnih solskih svetih. V preteklosti je ravno neupoštevanje zah-

teve po samostojnem slovenskem solskem okraju slovenski manjšini narekovalo bojkot volitev v solske zborne organe. Solski odbor ugotavlja, da se okrajni sveti, ki so nastali po reformi iz leta 1974, niso obnesli, tako zaradi skrajno omejenih pristojnosti, kakor tudi zaradi umetne in neživljenjske teritorialne razsežnosti. Bližnja reforma zbornih organov bo tako po vsej verjetnosti okrajne svete celo odpravila, a tudi tam, kjer obstajajo, se okrajni sveti soočajo z nesklepnostjo in nezanimanjem. Solski odbor je zato mnenja, da bi predstavljalo aktivno slovensko sodelovanje na volitvah v okrajne svete odvečno tratenje dragocenih energij. Zato se volitev v okrajne svete tudi tokrat ne bomo udeležili.

Solski odbor je razpravljal tudi o volitvah v vsedravní solski svet, v katerem je zajamčeno zastopstvo enega predstavnika slovenskih solnikov. Solski odbor vabi učno osebje, da se polnostevilno udeleži teh volitev, saj gre za našo zastopanost v eni osrednjih ustanov solskega sistema v Italiji.«

Izvršni odbor SSS - tajništvo Trst je na izredni seji dne 10. oktobra 1996 podprl kandidature na listah učnega osebja državnih otroških vrtcev, osnovnih sol, nizjih srednjih sol ter visjih srednjih sol za volitve v trzaski pokrajinski solski svet. Na listi za učno osebje državnih otroških vrtcev z geslom Ziv Zav kandidira Caterina Čiuk, vzgojiteljica dolinskega didaktičnega ravnateljstva. Na listi za učno osebje državnih osnovnih sol z geslom Cicibani kandidirajo Mirian Mikolj in Tatiana Cibic, učiteljici svetoivanskega didaktičnega ravnateljstva, Majda Mihacic, Maura Cepar, Edda Pregarc in Friderik Zeriali, učitelji dolinskega didaktičnega ravnateljstva ter Olga Tavcar, Katka Verginella in Bruna Visintin, učiteljice openskega didaktičnega ravnateljstva.

Na listi za učno osebje nizjih srednjih sol z geslom Prijatelji kandidirajo: Maria (Lucka) Peterlin, profesorica na nizji srednji soli F. Erjavca, Fiorella Bencic Serio, profesorica na soli S. Gregorčica ter Lia Legisa, profesorica na soli Sv. Cirila in Metoda. Na listi za učno osebje visjih srednjih sol z geslom Tudi mi kandidirajo: Samo Pahor, poverjeni ravnatelj D.U. A. M. Slomska, Davor Pecenko, profesor na DPZIO J. Stefana ter Loreda-

na Guštin, profesorica D.U. A.M. Slomska.

Na listi staršev z geslom Starši kandidirajo ga. Vesna Cotar. g. Zdenko Floridan, ga. Ingrid Kalan, g. Ennio Kuret, ga. Maja Lapornik, g. Marco Paulin, ga. Sonja Pernarcic in ga. Gigliola Vescovi.

Na kandidatni listi za vsedravní solski svet za javno solstvo kandidirata letos profesorica Silvana Hvalic, ki poučuje na oddelku za zunajo trgovino DITZ Z. Zois in profesor Enzo Pavletic, ki poučuje na slovenski vzporednici DITZ G. Galilei.

Izvršni odbor je bil naklonjen ponovni kandidaturi sedanjega predstavnika v tem solskem zbornem organu profesorja Tomaza Simcica, ki bi ob temeljitem poznavanju zamejske solske stvarnosti in številnih delovnih izkusnjah na solskem področju lahko se naprej izpolnjeval svoje naloge v Rimu v korist slovenske šole v Italiji. Vendar so trzaski odborniki Sindikata slovenske šole upoštevali sklep o rotaciji, ki so ga sprejeli člani izvršnega odbora SSS - tajništvo Gorica. Glede na to, da so doslej bili kandidati za volitve v vsedravní solski svet za javno solstvo samo trzaski solniki, je izvršni odbor sklenil, da podpre goriska solnika, ki kandidirata na listim Dom.

Sindikat slovenske šole - tajništvo Trst se iskreno zahvaljuje profesorju Tomažu Simcicu za opravljeno delo in sodelovanje pri skupnem reševanju številnih problemov in nenačrtne tudi za nesebično pomoč pri pripravi na bližnje volitve v pokrajinska in vsedravní solski svet.

Trzasko tajništvo Sindikata slovenske šole si želi nadaljnjega plodnega sodelovanja z goriskim predstavnkom, cigar izvolitev bo gotovo prispevala k se tesnejšim stikom med obema odboroma.

Ob uspešni predstavitvi kandidatnih list se trzaski odborniki zahvalujemo vsem, ki so z nami sodelovali. Posebno se zahvaljujemo bivšima odbornicama Nadji Debenjak in Kristini Kovacic, vsem ravnateljem in didaktičnim ravnateljem, tajniškemu osebju in predsednikom zavodskih vobilnih komisij, ki so bili v tem obdobju dodatno obremenjeni. Nenazadnje pa se zahvaljujemo vsem, ki so sprejeli kandidature in tako potrdili cut orgovornosti in zavzetost za probleme in dobrobit naše šole.

MILLERJEVA IGRA RAZBITO STEKLO

Jutri dodatna predstava SSG

V nedeljo gostovanje v Ljubljani

Topel sprejem publike in odlične kritike otvoritvene predstave pričajo, da je Slovensko stalno gledališče stopilo v novo sezono nadvse uspešno. To potrjujejo tudi rezultati ankete. Igra je, ne glede na abonmajski red, zmeraj ocenjena kot dobra, kadar ze ne odlična, tako da bodo redke odklonilne sode lahko navedene v celoti. Gledališko vodstvo pa je hvaležno tudi za ta mnenja in opozarja gledalce, naj nikar ne založijo ankete kupona, saj ute-

gnejo biti prav oni izrebaní za eno od petih razpisanih nagrad.

Millerjeva igra Razbito steklo je s podnaslovom označena kot drama, kar tudi je, vendar jo preveva lag humor, ki jo znatno razbremenjuje. Mimo pretrepljive vsebine in avtorjevega močno angaziranega odnosa do življenja, nudi v režiji Dušana Mlakarja tudi vrsto igralskih stvari- tev: od Vladimirja Jurca, Maje Blagovic in Alesa Valica, nosilcev glavnih vlog, od Lucke Pockaj, Vojka Belsaka

in mlade Nine Valic, ki ji dajejo zlahkost celovito oblikovane uprizoritve.

Nič nenavadnega torej, če je po njej veliko povprasevanje. Zato so se v gledališču odločili za dodatno predstavo v sredo zvečer, da us-trežejo vsem, ki so vpisali abonma te dni, in drugim, ki so jo zamudili. Jutri bosta torej v Kulturnem domu dve ponovitvi, v nedeljo pa bo SSG gostovalo v ljubljanski Drami.

Za gledalce je ob predstavah odprta garaža na Trgu Peruginu.

DEŽELA / ŠUDIJA O ŽELEZNIŠKI PROGI TRST - LJUBLJANA

Finansirala naj bi jo Farnesina

Tako ugotavlja deželni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi

Finančna sredstva za studijo o izvedljivosti železniske proge med Trstom in Ljubljano bi lahko crpali iz skladov zunanjega ministrstva: zakonski instrument, ki bi ga namrec lahko »izkoristili« je po besedah deželnega odbornika za prevoze Giorgio Mattassija državni zakon st. 212 iz meseca februarja 1992, ki predvideva finansiranja do največ 70 od sto globalnega izdatka. Preostali del izdatka - je dodal Mattassi - bi lahko nakazala Dežela s finančnim zakonom za leto 1997: začeli bi lahko torej s 450 milijoni lir, pri čemer je treba upoštevati, da bi se izdatek za studijo moral sukati okrog ene milijarde in pol lir.

Vzporedno z začetkom postopka za finansiranje studije bi po odbornikovih besedah treba predvsem doseči sporazum med italijansko in slovensko vlado, ki naj potrdita stratesko važnost in podporo pobudi; v naslednji fazi pa je treba k njej politično pritegniti tudi Madzarsko in Ukrajino, da bi se železniska proga Trst - Ljubljana (začetni del večmodalnega koridorja st. 5 Trst - Bu-

dimpesta - Kijev) lahko nadaljevala proti Vzhodu na osnovi komunitarnih finančnih sredstev, ki so namenjena studijam o izvedljivosti za infrastrukturo v sektorju prevozov v programih Phare in Tacis.

O železniski progi Trst - Ljubljana - Budimpesta bo izrecno govor na prihodnjih srečanjih italijanskega ministra za prevoze Claudia Burlanda v drugi polovici novembra v Ljubljani s slovenskim kolegom Andrejem Umkom (v delegaciji bo tudi deželni odbornik Mattassi) in decembra z madzarskim ministrom za prevoze; meseca decembra pa bo verjetno (v Trstu), na pobudo Dezele, vrh ministrov za prevoze (Italije, Slovenije, Hrvaske, Madzarske, Ukrajine in Rusije), ki so zainteresirani za načrt o koridorju st. 5. Vprašanje železniskih in cestnih prevozov na tem področju bo poglobljeno tudi v petek, 23. t.m. v Rimu na srečanju zunanjih ministrov Italije, Slovenije in Madzarske ter 8. in 9. novembra v Gradcu, na vrhu ministrskih predsednikov in zunanjih ministrov 15 držav Srednjeevropske pobude.

NOVICE

Predstavitev snopiča o neonacizmu v Avstriji

Dezelni institut za zgodovino odporniskega gibanja bo v četrtek ob 17.30 v konferenčni dvorani vile Primc na Greti predstavil monografski snopič Desni ekstremizem in »revizionizem«: avstrijski primer. Na predstavitvi snopiča iz zbirke Qualestoria, ki se bo odvijala pod pokroviteljstvom avstrijskega generalnega konzulata v Trstu, bodo spregovorili Karl Stuhlpfarrer in Gustav Spann z Dunajske univerze ter Tristano Matta z Dezelnega instituta za zgodovino odporniskega gibanja.

SKP bo predstavila kongres

Stranka komunistične prenove bo jutri ob 11. uri na svojem sedežu v Ul. Tarabocchia 3 predstavila bližnji kongres strankine trzaskе federacije, ki bo 8., 9. in 10. novembra, pred III. vsedravnim kongresom stranke. Kongres bosta predstavila Giulia Milo, predsednica komisije garantov za kongres in dosedanji pokrajinski tajnik stranke Jure Canciani.

Aktiv SPI CGIL

V dvorani zadrug na Trgu Stare mitnice 13. bo jutri ob 9. uri aktiv okrožnih in vodstvenih komitejev sindikata upokojencev Spi Cgil. Na sedanju bo govor o možnih perspektivah za Spi Cgil po forumu o vprašanjih ostarelih v trzaski pokrajini in o pobudah novoustanovljene komisije za socialne politike. Aktivna se bodo udeležili Bruno Paludetto in Anna Maria Marini, predstavnika deželne Spi Cgil, dr. Giovanni Festa s Podjetja za zdravstvene storitve in predstavnik trzaskе Cgil Sergio Fuccaro.

Predstavitev listin o pravicah uporabnikov

Združenji Camminatrieste in Assoutenti sta v teh dneh predstavili listino o uslugah in listino o mobilnosti, ki v bistvu vsebujeta pravila vedenja, ki sta jih izdala ministrski svet in Evropska unija; dokument sta združenji poslali Dezeli, Pokrajini, Trzaski občini in Podjetju za prevoze. Združenji ob tem ugotavljata, da so uporabniki javnih storitev v Trstu v teh dneh stalno pod udarom; krsijo se namrec njihove pravice, poleg tega pa se pravila, ki se sklicujejo na listino storitev, ne spoštujejo: vse to pa pri uporabnikih povzroča veliko zmedo. Združenji tudi ugotavljata, da se nedelovanje javnih služb negativno in takoj odraza na kakovost življenja širokih slojev prebivalstva in ustvarja vzdušje nelagodja pri uporabnikih.

PREVOZI / SODELOVANJE

Slovenski prevoznik LPP v zvezi Federtrasporti

Največji slovenski prevoznik LPP je pristopil k italijanski Federtrasporti, zvezi, ki predstavlja javna prevozna podjetja. Slovenski prevoznik, ki zaposluje več kot tisoč uslužbencev in razpolaga s 300 avtobusi za mestni promet, je prvo tuje podjetje, ki je doslej pristopilo k italijanski zvezi. Priključitev bo ljubljanskemu podjetju omogočila, da bo lahko preko Federtrasporti vzpostavilo odnose z Evropsko skupnostjo, italijanskim prevoznikom pa plodno izmenjavo mnenj in spoznanj o slovenski realnosti.

Pri sporazumevanju je odigralo veliko povezovalno vlogo medobčinsko prevožno podjetje ACT. Po vsej verjetnosti naj bi slovensko podjetje sodelovalo tudi po potenciranju prevozniskih mrež v trzaski pokrajini.

Danes in jutri bosta na obisku v Ljubljani predsednik in tajnik Federtrasporti Enrico Mingardi in Guido del Mese, obiska pa se bosta udeležila tudi predsednik in glavni ravnatelj podjetja ACT Bruno Megna in Aldo de Robertis. Ob vrnitvi se bodo srečali s trzaskim zupanom Riccardom Illyjem in predstavili javnosti možnosti, ki jih odpira to mednarodno sodelovanje.

Na TV Koper-Capodistria o čezmejni televiziji

V okviru oddaje »Govorimo o...«, ki ga bo danes ob 20.45 oddajal italijanski program koprskе televizije, bo govor o čezmejni televiziji. Gost oddaje bo predsednik deželne odbora za radiotelevizijske službe Giuseppe Mariuz.

GLEDALIŠČE MIELA

Latinskoameriške države v filmski in videoprodukciji

Kubanski film režiserke Tatiane Gaviola *Mi ultimo hombre* in kolumbijski film Edipo Alcade režiserja Jorgeja Alija Triane sta včeraj uvedla tekmovalni del 11. festivala latinsko-ameriskega filma, ki se je v soboto začel v gledališču Miel. Prvi dan festivala so namenili spominu na kubanskega režiserja Tomaša Gutierrez, ki je umrl pred kratkim, vsekakor pa bodo njegove filme predvajali še v ostalih dneh festivala. V nedeljo se je začel niz videofilmov iz in o Argentini, kateri tokrat posvečajo posebno pozornost, tudi z izborom celo večernih filmov. Zvečer pa so predvajali tudi film *La casa de fuego* Juana Bautista Stagnara, ki je bil nagrajen na lanski izvedbi festivala.

Včerajšnji posebni gost festivala pa je bil bolivijski režiser Jorge Sanjinés, najprej so predvajali njegov film *La nacion* clan-

destina iz leta '89, nato pa je bilo srečanje občinstvom.

Kot vse »normalne« dni festivala se bo tudi danes videoprogram v mali dvorani začel že ob 10. uri z nizom posvečenim »težkim argentinskim spominom«. Popoldne (zatek ob 16. uri) se bodo nadaljevali nizi o »plemenitosti politike«, »videoamerica« in cilskega kratkometražnega filma. V veliki dvorani pa bo prvi film na vrsti ob 15.30, ko bodo predvajali Gutierrezov *Historias de las revoluciones* (Kuba, '60). V tekmovalnem delu bodo najprej (ob 17.30) predstavlili brazilski film *Corisco* e Dada Rosemberga *Carirya*, kasneje (ob 22.30) o druga brazilskega, in sicer *As Meninas* Emiliana Riberira. Vmes (ob 19.45) bo v argentinskem nizu na vrsti film *Cazadores de Utopias* Davida Blaustaina. Festival bo trajal ves teden.



DOLINA / V MLADINSKEM KROŽKU

Bogata razstava gob in kaktusov

Delo gobarske družine Bresadola



Prejšnji konec tedna smo si prvič lahko tudi v Dolini ogledali razstavo gob in kaktusov, ki je sicer obiskala že marsikatero naso prirediteljev oz. društveno dvorano. Po budo so si zamislili in jo uresnili v Mladinskem krožku Dolina: tako je na sobotni otvoritvi v imenu prirediteljev pozdravil in voscil uspeh Zorko Giorgi, strokovno misel ob priložnosti pa je podal Pino Sgualdini, predsednik gobarske

družine Bresadola, ki je razstavo gob dejansko postavila. Tri dni, od sobote do vključno večerjanskega dopoldneva, je bilo v dvorani Mladinskega krožka na ogled okrog 150 vrst gob, prijetno predstavljenih v »prilagojenem« naravnem okolju, opremljenih z dvojezičnim poimenovanjem in oznako užitnostne mere. Posebej pomembno dejstvo, da so bile vse razstavljene gobe, z izjemo nekaterih,

nabrane izključno v sobrednji okolici; torej v Sedgu in na Krasu. Razstavo gob so na posebni polici dopolnjevali se kaktusi vseh vrst, za katere so poskrbeli člani združenja CRAS. Poseben kotiček je bil se posevečen domaci čebelarski proizvodnji: Celeste Canziani je ob tej priložnosti prinesel na ogled proizvode, ki jih »črpa« iz svoje dolgoletne čebelarke dejavnosti.

(dam)

Tržaški utrinki na slikah natečaja Fotokrožka Trst



Razni pogledi na Trst: to je osnova tema, ki jo je Fotokrožek Trst zastavil v okviru letošnjega vsedravnega natečaja vsedravnega združenja fotografskih krožkov FIAF. Razstavo so v nedeljo dopoldne odprli v hodniku, ki vodi v Gregorčičevo dvorano (Ul. sv. Franciska 20) in bo na ogled do konca meseca (f. KROMA).

La Contrada: niz srečanj s publiko

La Contrada, ki ima status stalnega zasebnega gledališča, slavi letošnji dvajsetletni delovanje. Oblednico bodo proslavili na več načinov: tako bo tudi prvo srečanje z občinstvom bolj praznično kot sicer. Niz tradicionalnih srednjih srečanj se bo začel jutri ob 18. uri, ko bo seveda govor o otvoritveni predstavi sezone, se pravi o narečni komediji »El mulo Carleto«. Pogovor o komediji, ki je (previdljivo) naletela na odlične odzive pri občinstvu, bodo

obogatili z nastopom treh glavnih sooblikovalcev predstave. Igralca Ariella Reggio in Orazio Bobbio, ki sta med glavnima interpretoma komedije, in režiser predstave Francesco Macedonio, so tudi med ustanovnimi člani skupine. Zato bodo na kratko predstavili ključne etape uspešne umetniške poti, ki so jo z velikimi nankami pričeli pred dvema desetletjema. Na srečanje, ki bo v ob 18. uri dvorani Cristallo, je vstop prost.

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
22. oktobra 1996
BERTA

Sonce vzide ob 7.31 in zatone ob 18.08 - Dolina dneva 10.37 - Luna vzide ob 15.58 in zatone ob 2.25.

Jutri, SREDA,
23. oktobra 1996
IVO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 16 stopinj, zračni tlak 1015,8 mb ustaljen, veter 10,4 km na uro jugovzhodni, vlaga 62-odstotna, nebo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Patrick Agostinetto, Andrea Breccia, Aron Pitacco, Dayana Pitacco, Swan Pitacco, Sofia Zuppin, Anna Carmeci in Sara Frazzetta.

UMRLI SO: 67-letna Nerina Gustin, 91-letna Iolanda Stofa, 86-letna Nerina Bressan, 90-letni Augusto Giurissi, 83-letna Miranda Turchi, 91-letna Linda Fimazzer, 95-letni Giuseppe Pernarčič, 66-letni Antonio Danalon, 66-letna Edda De Apollonia, 85-letna Irma Quaia, 76-letna Maria Koren.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV in GLASBENA MATICA
vabita v
ZBOROVODSKO ŠOLO
predavanja, seminarско delo, tematski tečaji s priznanimi mentorji in predavatelji
Informacije in vpisovanje
na ZSKD (vsak delovnik, razen sobote od 10. do 17. ure, tel. št. 040/635626) in
na GM (vsak delovnik, razen sobote od 10. do 14. ure, tel. št. 040/418605)
do vključno ponedeljka, 28. oktobra 1996

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 21. do SOBOTE, 26. OKTOBRA 1996
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Sentjakovski trg 1 (tel. 639749), Ul. Commerciale 21 (tel. 421121).

OPCINE - Trg Monte Re 3 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Sentjakovski trg 1, Ul. Commerciale 21, Ul. Ginnastica 44.
OPCINE - Trg Monte Re 3 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpriznana od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.45, 21.45 »Ritratto di signora«, r. Jane Campion, i. Nicole Kidman, John Malkovich.

EXCELSIOR - 17.00, 19.45, 22.30 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La felicità è dietro l'angolo«, r. Etienne Chiatilez.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.15, 22.30 »Phenomenon«, i. John Travolta.

NAZIONALE 1 - 17.00, 19.30, 22.00 »Tin Cup« i. Kevin Costner.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Trainspotting«, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »L'eliminatore«, i. A. Schwarzenegger.

NAZIONALE 4 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Scomodi omicidi«, i. Nick Nolte, Melanie Griffith.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Labbra vogliose«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.40, 20.20, 22.10 »Bambola«, r. Bigas Luna, i. Valeria Marini, prepovedan mladini pod 18. letom.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »L'ottavo giorno«, r. Jaco Van Dormael, i. Daniel Auteuil, Pascal Duquenne.

LUMIERE - 17.30, 19.50, 22.10 »La canzone di Carla«, r. Ken Loach.

PIREDITVE

V PETERLINOVNI DVORANI v Trstu razstavlja svoje ilustracije v knjigi Brune Marije Pertot PESMI IZ PIPE slikarka Jasna Merku. Ogled razstave od 9. do 17. ure vsak dan, razen sobote in nedelje.

FOTOKROŽEK TRST 80 vabi na ogled fotografske razstave »E' L'ITALIA« v sklopu vse-

državne zveze fotografskih društev FIAF do 30. t. m. ob uradnih urah v Gregorčičevi dvorani (Ul. Sv. Franciska 20/II. nadst.)

KD I. GRBEC - Skedenjska ul. 124 vabi v petek, 25. t. m., ob 20.30 na nenavaden večer BARKOLANA IN TRST s projekcijo diapozitivov v tehniški kriznega prelivanja in ob glasbi. Avtorja Paolo Alfeo in Fulvio Montecalvo.

RADIJSKI ODER, SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MARIJIN DOM pri Sv. Ivanu vabijo na ogled igre Alojza Rebule SAVLOV DEMON, ki jo bo izvajalo KUD Selce nad Skofjo Loko in ki bo v soboto, 26. t. m., ob 18.30 v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3 in v nedeljo, 27. t. m., ob 17. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27. Vabljeni!

KRD DOM BRISCIKI vabi občinstvo na koncert Trzaskega okteta, ki bo v soboto, 26. t. m., ob 20.30 v društvenem sedezu v Briskih.

SKD VIGRED vabi na razstavo ročnih del in izdelkov tečaja sivanja in vezenjastikanja, ki bo v društvenih prostorih v soboto, 26. t. m. od 16. do 19. ure ter v nedeljo, 27. t. m. od 11.30 do 12.30 ter popoldne od 14. do 19. ure.

SKD TABOR Općine-Prosvetni dom. V soboto, 26. t. m., ob 20. uri odprte razstave 15 LET UMETNE OBRTI GABRIJELE OSBIC. Predstavitelj Jasna Merku. Natopal bo harmonikas Maurizio Marchesich. Vljudo vabljeni!

GORISKA MOHORJEVA DRUŽBA, Novi glas in Mladika vabijo na izobraževalni dan MESTO IN VLOGA LAIKOV V CERKVI za katoliške casnikarje in sodelavce, ki bo v nedeljo, 27. t. m. Izobraževalno in družabno srečanje, kjer na bi se bolje spoznali in drug drugega obogatili s svojimi delovnimi izkušnjami, bo potekalo sledečem programu: ob 9. uri dr. Zvone Strubelj, ob 10.30 dr. Jože Bajžek (Rim), ob 12.30 skupno kosilo, ob 14.30 okrogla miza: Laiki, mediji in cerkev, ob 16.30 evharistično slavlje. Srečanje je namenjeno predvsem zamejskim casnikarjem in sodelavcem ter pozornejšim bralcem verskega tiska, ki jih ta tema zanima. Veseli bomo tudi udeležencev iz Slovenije!

OBVESTILA

SRENJSKO ZDRUŽENJE - Trebce vabi vse vasčane na javni sestanek, ki bo jutri, 23. t. m., ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebach.

VABILO na ples in se kaj (glasba, nose)...!Pridruzi se nam! Trzaska folklorna skupina STU LEDI sprejema nove članke jutri, 23. oktobra 1996, ob 20.30 v Dijaskem domu v Trstu, Ul. Ginnastica 72.

BIVSI člani mladinskega pevskega zbora Glasbene matice vabijo vse, ki so kdaj sodelovali v zboru, na veselo srečanje, ki bo 27. t. m. v Kul-

Prisrčno se zahvaljujem vsem, ki so tako ali drugače počastili moj življenjski jubilej.
Posebna zahvala SKGZ, Primorskemu dnevniku, tržaški pokrajini, Novinarskemu krožku in bazovskemu društvu LIPA.
Mario Magajna

pri

Saint Honore'
SE NADALJUJE
TEDEN ČOKOLADE IN MARCIPANA
do 27. oktobra
Općine - Proseška ul. 2 - Tel. 213055
8.00 - 12.45 in 15.30 - 19.30
Nedelje 8.00 do 13.00 - Ponedeljek zaprto

turnem domu v Trstu. Svojo udeležbo potrdi na tel. št. 567751 ali 662037.

30-LETNIKI dolinske občine se srečamo na skupni večerji v petek, 25. t. m., ob 20. uri v društveni gostilni v Dolini. Vabljeni!

ZSKD obvešča cenjene sodelavce in običajne uporabnike, da bo Gregorčičeva dvorana zaradi preurejanja od 16. t. m. dalje za približno mesec dni neuporabna.

COS A. BUBNIC v Miljah in didkatično ravnanje v Dolini prireja v sodelovanju z Ljudsko univerzo v Trstu tečaj slovenskega jezika za odrasle. Tečaj bo začel 28. t. m. in bo potekal dve uri tedensko v večernih urah v prostorih osnovne sole v Miljah. Interesenti naj se javijo do 24. t. m. v slovenskem centru pri g. Ani Modrič od ponedeljka do petka od 9.30 do 15.30 na tel. št. 274428 ali na ravnanstvu v Dolini v uradnih urah na tel. št. 228282.

MLADINSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 27. t. m. 7. zamejski orientiring (tekmovalstvo v orientaciji). Zbirališče v Gročani ob 9. uri. Prijave pri ZSSDI (tel. št. 635627), informacije na tel. št. 229463 ali 55180.

SLOVENSKI VISOKOSOLSKI SKLAD SERGIJ TONČIČ v Trstu obnavlja letno nagrado »DR. FRANE TONČIČ«, ki ima namen vzpodbuditi visokosolce pripadnike slovenske narodnostne skupnosti v Italiji k raziskovalnemu in ustvarjalnemu delu. Nagrada, v znesku dva milijona lir, je namenjena diplomski študiji s področja humanističnih oz. eksaktnih ved, ki pomeni obogatitev slovenske kulture, zgodovine ali znanosti in ki je sklenila univerzitetni študij v enem od rokov akad. leta 1994/95. Zanimati naj dostavijo izvod svoje studije do 31. oktobra 1996 Narodni in študijski knjižnici v Trstu, Ul. sv. Franciska 20/II. Prejeta dela bo obravnavala komisija, ki ji predseduje prof. Pavle Merku, nakar bo v februarju prihodnjega leta sledila nagraditev.

MePZ SLAVEC-SLOVENEK vabi k sodelovanju nove ljudi in mlada grla: dvakrat tedensko privoščijo si sprostitev, zdravilo družbo in seveda zadostno obiskovanje petju! Dobivamo se ob torkih v Ricmanjih in ob četrtkih v Borstu od 20.30 dalje. Oglasi se pri nas.

TPPZ obvešča, da bo z letošnjo sezono začela delovati zenska pevka skupina. Toplo vabljene vse zainteresirane pevke na informativni sestanek, ki bo jutri, 23. t. m., ob 20.30 v Partizanskem domu na Padricah st. 60 (bivše begunsko naselje). Pricakujemo vas!

SLOVENSKI DIJASKI DOM S. KOSOVEL v Trstu sporoča, da je ze v teku vpisovanje za zimovanje v Kranjski gori, ki bo potekalo od 27. decembra 1996 do 3. januarja 1997. Vpisuje se lahko mladi od 6. do 18. leta starosti. Podrobnije informacije lahko dobite na tel. št. 040/573141.

SKD VIGRED naproša lastnike starih fotografij naših okoliških vasi (iz Sempolaja, Slivnega, Praprota, Precnika in Trnovca) iz takratnega življenja, da jih prinesejo v društvene prostore ob urniku razstave ročnih izdelkov ali pa se zglašijo pri odbornikih društva. Slike bomo uporabili ob izdaji društvenega koledarja in za priložnostno razstavo ob priliki božičnih in novoletnih praznikov.



ČESTITKE

Draga nona VERKA! Za včerajšnji rojstni dan ti vsočmo vse najboljše in ti posiljamozvrhan kos poljubckov tvoji Martina in Marko ter Franko in Mara.

MALI OGLASI
tel. 040-361888

PRODAM dvosobno stanovanje, primerno za pisarno pod Sv. Justom. Tel. št. 040/213420.

FIAT UNO 1300, sive metalizirane barve v dobrem stanju prodam, komaj opravljen tehnični pregled. Cena po dogovoru. Tel. št. 040/229164 v večernih urah ali 201049 ob urniku trgovine.

PRODAM peč na plinsko olje v zelo dobrem stanju, ki

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirivo 36 - I. nad. Tel. 361888 - Fax 768697

srečuje do 140 kv. m. površine. Tel. št. 212841.

GORILNIK Riello 3000 na metan KRCM 3 C, 18.400 Kcal/h za ogrevanje in toplo vodo prodam. Tel. št. 040/575752.

ISCIMO v najem prostore za urad, najmanj 100 kv. m. okoli nabrežinske občine ali Općin. Interesenti lahko pokličejo na tel. št. 225297.

DIPLOMIRANA bolnicarka z znanjem slovensčine nudi vsakovrstno pomoč pri negi bolnikov (na domu, v bolnišnici, podnevi in ponoči) ter je na razpolago za injekcije. Tel. št. 0481/32410 po 19. uri.

SLOVENSKA pisarna isce zamejsko Slovenko srednjih let za čiščenje urada v jutranjih urah. Pisne ponudbe na Publist Srl, C.P. 568, 34100 Trst, pod sifro »Slovenska pisarna«.

25-LETNA KNJIGOVODKINJA isce zaposlitev kot uradnica, tudi partime. Imam sestletno delovno izkušnjo v import/export. Dobro obvladam PC, slovenscino, italijanscino in srbohrvascino. Rada imam stik s publiko. Tel. št. 040/251032.

ISCIM vajenca-elektricarja. Pisne ponude posilati na Publist Srl, Ul. Valdirivo st. 36, 34132 Trst, pod geslo »Elektricar«.

FARMA Kraljic - Prebened 99 prodaja kokosi po 3.000 lir vsako. Urnik od 16. do 17. ure.

KOVACEVI za cerkvijo v Doberdolu so spet odprli kmečki turizem. Kot vedno nudijo domaco kuhinjo in lastno vino.

OSMICA je v Dolini pri Mariu Jerzalu.



Dne 19. oktobra nas je v 95. letu starosti zapustil nas dragi stric

Jožef Pernarčič
(Zgončanov)



Pogreb bo danes, 22. t. m., ob 12.45 iz mrtnišnice v Ul. Costalunga v Trstu v mavhinsko cerkev in nato na sešlansko pokopališče.

Zalostno vest sporočajo vnuk Pepi z družino in ostalo sorodstvo

Vizovlje, 22.10.1996
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Družinama Floridan in Zavaddal izrekajo iskreno sožalje ob smrti dragega Egona

uslužbenci Distriesta Trst in Sezana

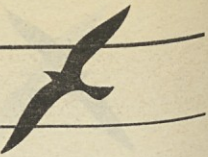
Zbogom Egon!

Teta Albina, sestrična Laura z družino in Franko

Ob izgubi dragega Egona Floridana se pridružujejo zalovanju svojcev

družine Fribl, Carmeli, Stepancic, Tonelli, Marc in Rebula

Z gospo Anico, Kate-rino in Adrianom socustvujemo in delimo bolečino ob bridki izgubi dragega moza in oceta g. Egona Floridana. Naj mu bo lahka domaca kraska zemlja. Anita, Peter in Martin Pertot



ŠOLA-VOJAŠNICA / PREDLOG SINDIKATOV

Zakaj ne bi gradili v ulici V. Veneto!

Območje nekdanje psihiatrične bolnišnice zadošča - Razprava v teritorialnem paktu

V razpravo o fincanskih šoli se, prvič, vključujejo sindikalne zveze CGIL/CI-SL/UIL. S konstruktivnim pristopom in ne zato, da bi podprli eno ali drugo stran. Pravzaprav predlagajo, zato, da se najde pameten izhod iz jalovih polemik in da se začne tudi dejansko uporabljati namenska sredstva in s tem prepreči možnost, da bi jih preusmerili na kako drugo območje, povsem novo možnost. Solo-vojašnico, oziroma najbolj nujne objekte naj bi zgradili na območju nekdanje psihiatrične bolnišnice; za dodatne objekte bi lahko uporabili tudi bližnjo strukturo nekdanje bolnišnice za pljučne bolezni. Območje je po prvih ocenah, dovolj veliko, da bi lahko na njem zgradili marsikaj, posebej se, če bi megalomanski načrt za pozidavo

letalisa prilagodili dejanskim potrebam.

Pobudo in razloge, zakaj so se odločili poseči v razpravo (ne v polemike) so predstavniki sindikalnih zvez obrazložili na včerajšnjem srečanju z novinarji. Razlog je pravzaprav en sam: od polemik, protagonizmov in ugotavljanja kdo je (bo) kriv, če bo Gorica zapravila milijarde, skupnost ne bo imela nobene koristi. Nevarnost, da se bo zgodilo prav to, je po oceni sindikatov zelo neposredna in zato je treba zares zastaviti stvari drugače. Ob tem pa sindikati poudarjajo, da je sporni objekt le eno od številnih vprašanj, vendar pa dovolj pomembno, da bi lahko potem začeli razreševati tudi druga, kar bi zagotovo pomenilo precejšen zalog na močno upehano go-

spodarstvo.

Resitev, ki jo nakazujejo sindikati bi pomagala tudi k hitrejšemu razreševanju, ali vsaj bi se pričelo konkretno reševati vprašanje posodabljanja bolnišnice. S sredstvi pridobljenimi za odtujitev gradbenih površin nekdanje psihiatrične bolnišnice bi se pridobila sredstva za začetek gradnje nove bolnišnice.

Na včerajšnjem srečanju z novinarji so sindikati posebej poudarili ugotovitev, da je dosedanja pristop različnih javnih uprav glede urešnjevanja tudi za financiranje posegov obrodil zelo picle rezultate. Tudi ali predvsem zaradi tega, ker je povsem odsotna koordinacija, zaradi teženj po protagonizmu in tudi zaradi bolj ali manj motiviranega osporavanja. V začetku leta 1994 so sindikati priredili v Ronkah konferenco o gospodarstvu. Ob ugotavljanju stanja na področju investicij (v glavnem javnih, kajti zasebni sektor je s tega vidika nepomemben) so takrat evidentirali kar 23 različnih posegov v skupni vrednosti kakih 500 milijard lir. V tej vsoti ni vključen načrt za uplinjevalnik SNAM. V dveh in pol letih so gradbena odprla le na petih objektih.

Tezko bi, ob upoštevanju takega stanja, rekli, da vlada zapostavlja Gorisko. In izhod?

Drugače, mimo protagonizmov, je treba pristopiti do problematike, iskati konsenz in ne obstati na stališčih zid proti zidu, kar se, nerazumljivo, dogaja glede sole vojašnice.

Danes (ob 18. uri) bodo o soli za finančne straznike in o pobudi sindikatov razpravljali v teritorialnem paktu.

DOBERDOB / NA POBUDO VZPI/ANNPI/ANED/AVL

Občini Doberdob podeljena Listina za izjemne zasluge v Odporništvo

Od 257 partizanskih borcev jih je padlo 81



Pokrajinska združenja, ki najbolj neposredno predstavljajo odporniško gibanje, VZPI/ANPI, AVL, ANPIA, ANED so v nedeljo v Doberdobu priredili slovesnost ob podelitvi Listine - priznanja za izjemen prispevek, ki ga je prebivalstvo doberdobske občine dalo v boju proti nacifasizmu. Iz zaselkov in vasi, ki danes sestavljajo upravno enoto občine in ki je takrat stela nekaj nad 1500 prebivalcev, je bilo 257 partizanskih borcev, tretjina jih je izgubila življenje v boju, izginila v taboriščih, umrla za posledicami mučenja. Ogromna je bila gmotna škoda, ki so jo utrpeli krajan in celotna skupnost, kar žal, uvršča občino med zaradi vojnih dogodkov najbolj prizadete na Goriskem, v Deželi in tudi v državnem merilu.

Slovesnost ob množični udeležbi krajanov in številnih delegacij (s prapori so bile prisotne sekcije borčevske zveze iz vse pokrajine) se je pričela pred zupanstvom,

od koder se se udeleženci v sprevedu, na celu katerega je stopala godba Kras, odpravili pred spomenik NOB. Po trenutku zbranosti in položitvi venca je udeležence nagovoril Silvano Bacicchi, ki je posebej poudaril vlogo in žrtve prebivalcev krajev v doberdobski občini, "ki so plačali visoko davek tudi za tiste, ki danes prepozabljajo, kako in kje se je redila demokracija in svoboda". Obzaloval je, da prihaja priznanje, tudi za vse to kar so Doberdobci naredili za sodelovanje z italijani, sicer nekoliko pozno, a toliko bolj iskreno. Sicer pa bi si doberdobska skupnost zaslužila priznanje s strani institucionalnih organov, namesto bednega odgovora, da zasluže v boju proti nacifasizmu niso posebnega pomena "di nessuna rilevante consistenza", kakor cinčno glasi sporočilo pristojnega državnega urada. Za Bacicchijem je v slovesščini spregovorila članica vsedravnega sveta VZ-

PI/ANPI Stanka Hrovatin, ki je, navezujoč se na preteklost in obdobje narodnoosvobodilnega boja, zastavila nekaj vprašanj v zvezi z današnjim stanjem, opozorila na senčne strani in neizpolnjene obljube politike in politikov ter pozvala k odločnejšemu prizadevanju za resnično demokratične odnose, za uveljavitev našega jezika v javnosti. Ne moremo se omejiti samo na hvaležen spomin do tistih, ki so padli v boju, ki so sklenili svoj krog ali ki so danes z nami. Delati je treba naprej, zavestno in odločno. Priznanje - utemeljitev sta prebrala Stanko Kuštrin in Mario Merni - je v imenu občanov in celotne skupnosti prevzel zupan dr. Mario Lavrenčič "s hvaležnostjo in obveznostjo". Slovesnost, ki jo je v imenu krajeve sekcije VZPI/ANPI vodil Karel Černic starejši se je sklenila se z nastopom moškega pevskega zbora Jezero.

Na sliki - nedeljska slovesnost - foto Bumbaca.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 12. do 18. oktobra 1996.

UMRLI SO: 68-letna upokojenka Angela Brani por. Coos, 74-letni upokojenec Miroslav Skorjanc, 74-letna upokojenka Maria Pulec vd. Battistutta, 87-letna upokojenka Valeria Vecchiet, 56-letna gospodinja Gioiella Bertogna vd. Tolazzi, 50-letni uslužbenec Mauro Franzoni, 87-letna upokojenka Caterina Paolletti.

POROČILI SO SE: finančni straznik Emmanuel Thierry Grimaldi in delavka Monica Cabass, uslužbenec Fabio Bonazza in podjetnica Antonia Vranicich.

OKLICI: pleskar Fulvio Gori in fiziooterapevt Sonia Druhouca.

PRIREDITVE

DRUŠTVO SLOVENSkih UPKOJENCEV ZA GORISKO obvesca clane, da bo letosnje martinovanje z vecerjo in glasbo v nedeljo, 10. novembra, v restavraciji "Al Fogolar" v Gaglianu pri Cedadu. Vpisovanje do 30. oktobra na sedezu drustva (ob sredah od 10. do 11. ure) in pri poverjenikih.

MARTINOVANJE SPDG bo 10. novembra v Dijaskem domu v Novi Gorici. Prijave na sedezu drustva jutri od 11. do 12. ure in v cetrtak od 19. do 20. ure.

KD BRISKI GRIC prireja MARTINOVANJE, 16. novembra v prostorih na Bukovju. Informacije in prijave pri Maji in Emanueli.

OBVESTILA

KD BRISKI GRIC vabi jutri, 23. oktobra ob 20.30, na redni obcni zbor, ki bo v prostorih na Bukovju.

DRUŠTVO JADRO IZ RONK je vceraj pricelo s tecajem slovenscine za zacetničke. Danes, ob 20. uri pa se pricenja nadaljevalni tecja. Zamudniki se lahko se prijaviyo.

Na drustvu je mogoce slediti tudi tecaju kleklanja, vsak torek od 15. do 18. ure. Informacije o tecajih na tel. 776123.

KULTURNO DRUSTVO BRISKI GRIC organizira tecaj rekreacijske telovadbe. Informacije pri Maji (tel. 84187).

ZSKD prireja tecaj "show dance" za mlade med 9. in 18. letom. Drugo srecanje bo v cetrtak, 24. t.m. ob 17. uri v baletni sobi v Kulturnem domu. Vpisovanje in informacije v uradu ZSKD v Gorici (tel. 531495).

KINO

GORICA CORSO 18.00-20.00-22.00 »L'elimintore«. A. Schwarzenegger.

TRZIC COMUNALE Zaprto.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI AL GIARDINO (Baldini), C. Verdi 57, tel. 531879.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

Župan naj vendar spregleda

Mestni odbor DSL v daljšem poročilu za tisk ponovno vabi župana, naj opusti dosedanje nesmiselno politiko vztrajanja da se sola zgradi na letaliscu. DSL ugotavlja tudi, da zdaj ni cas za ugotavljanje krivcev za verjeten propad nacrtu in izgubo sredstev. "Župan predstavlja celotno skupnost in ne samo en del". To bi prvi obcan moral ze davno razumeti in ustrezno ukrepati. Izjave, da se skuša osibiti pomen Gorice in mesto nekako utopiti v takoiimenovanem "skupnem mestu" DSL oznacuje z zelo kriticnim merilom "roba da matti".

NOVICE

Ambulanta za športno medicino v bolnišničnem kompleksu

Zdravstvena ustanova obvesca, da so v skladu z nacrtom preureditve bolnišnic in struktur na teritoriju, preselili ambulanto za pljučne bolezni in sportno medicino. Ambulanto so iz dosedanje lokacije (v kriziscu ulice Duca d'Aosta s Puccinijevo), preselili v bolnišnični kompleks v ulici Vittorio Veneto. Ambulanta je zacasno namesce na v cetrtm nadstropju, v prostorih nekdanjega oddelka za otorinolaringologijo.

Razstava "Svet brez meja"

V galeriji Kulturnega doma je do konca oktobra odprta razstava "Svet brez meja". Postavilo jo je zdruzenja Art Gallery iz Trsta, v sodelovanju z Obcino Gorica in Obcino Trst ter Kulturnim domom. Na ogled so dela kakih sto likovnikov iz vseh dezel skupnosti Alpe - Jadran. Ogled razstave je ob delavnikih od 9. do 13. ure ter od 15.30 do 18. ure, v vecernem casu pa ob priloznosti prireditve v domu.

Počitniški dom v Lužnici

Cez dober teden (31. t.m.) zapade rok za vlaganje prosenj za koriscenje pocitniskiga doma pokrajinske uprave v Lužnici. Za uporabo doma lahko zaprosijo zdruzenja, sole, druzinske skupnosti. Pogoji so točno opredeljeni v pravilniku, ki je na razpolago v uradu za informacije na sedezu pokrajinske uprave. Podrobnejša pojasnila nudijo interesentom tudi po telefonu (zelena stevilka) 167252891.

Kakovost okolja in varnost na delovnem mestu

Na sedezu zdruzenja industrijcev bo jutri ob 16. uri, prvo od niza srecanj glede varnosti na delovnih mestih in prizadevanj za primerno delovno okolje. Jutrisnje srecanje je namenjeno obravnavi vprašanj v zvezi z akusticnim onesnazevanje. Zdruzenje Assindustria prireja omenjeno strokovno srecanje v sodelovanju z druzbo D.I.BI. CONSULT.

Stališče Sindikata slovenske šole in Enotnega šolskega odbora glede volitev na šolah

Volitve samo za pokrajinski in državni svet

10. in 11. novembra 1996 bodo volitve za obnovo visjih solskih svetov: pokrajinskega, okrajnega in vsedravnega. Pripadniki slovenske manjsine se bodo letos prvič udeležili volitev v pokrajinski solski svet, po dvajsetletnem obdobju bojkota. Sindikat slovenske šole in Enotni solski odbor sta se za volitve odločila, v kolikor sta ocenila, da je prisotnost v tem organu potrebna, se posebno zdaj, ko se odloca o finansiranju in racionalizaciji vseh sol.

SSS in Enotni solski odbor pa sta se odločila za nadaljevanje bojkota volitev v okrajni solski svet, ker je to organ, ki ima omejene pristojnosti in ki ga bodo v kratkem reformirali ali celo odpravili.

Kljub udeležbi na volitvah ostaja seveda zahteva po avtonomiji, ki naj bi jo s posebnim zakonom priznali slovenski soli glede na njeno specifčnost in potrebe.

Na solsko skrbništvo so ze bile predstavljen kandidatne liste za predstavnike staršev in ucnega osebja. Starše ucencev in dijakov slovenskih sol vseh vrst in stopenj bosta predstavljala gospod Edvin Bernetic in gospa Natasa Paulin.

Na listi vzgojiteljic otroških vrtcev kandidira Marija Jarc, na listi učiteljev osnovnih sol Igor Devetak in Egle Fran-

dolič, na listi profesorjev srednje šole Nadja Nanut in na listi profesorjev visjih srednjih sol Ivan Bratina in Enzo Pavletic.

V kolikor ni v pokrajinskem solskem svetu po zakonu zajamcene prisotnosti ravnatelja slovenskih sol, so konfederalni sindikati kandidirali ravnateljico slovenskih visjih srednjih sol Majdo Sfiličgoj-Corsi. To vsekakor predstavlja možnost za izvolitev dodatnega slovenskega predstavnika.

Za vsedravní solski svet sta kandidatke izbirala gorisko in trzasko tajništvo SSS. Predstavniki trzaskega sindikata so predlagali, da bi ponovno kandidiral ravnatelj Tomaž Simčič, ki je zadnja leta uspešno zastopal interese slovenske šole v Rimu. Ob upoštevanju in priznanju prizadevanj dosedanjega zastopnika so predstavniki goriskega sindikata smatrali za primerno, da se predlaga goriskega kandidata, ob ugotovitvi, da je vseh dvajset let zastopal slovenske šole trzaski predstavnik. Soglasno je bilo zato sprejeto, da se sestavi lista-goriskih kandidatov: nosilka liste je prof. Silvana Hvalič, na drugem mestu pa prof. Enzo Pavletic. SSS vabi starše in učno osebje, da se množično udeležijo volitev v pokrajinski solski svet, učno osebje pa tudi v vsedravní solski svet.

Obisk učiteljev iz Šmarkega pri Litiji

V petek je, s posredovanjem pedagoškega svetovalca Danila Stekarja, obiskala Gorico skupina osnovnosolskih učiteljev iz Šmarkega pri Litiji. Prišli so z avtobusom in se najprej seznanili s stanjem slovenskih osnovnih sol v Italiji ter posebej v soli Oton Zupancic v ulici Brolo, kjer jih je sprejela ravnateljica Mira Brankovnikova. Gostje so si so zatem ogledali Kulturni dom, kjer jih je predstavnik Slovenskega raziskovalnega instituta prof. Aldo Rupel seznanil z značilnostmi, zgodovinskimi utrinki, organiziranostjo, politično razvejanostjo, ustvarjalnostjo in perspektivami slovenske narodne skupnosti na Goriskem. Eskiurzijo so nato nadaljevali skozi Cedad v Rezijo. Podobno kot prejšnja leta, je petkov le prvi obisk te vrste.



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE

OTVORITVENA PREDSTAVA SEZONE 1996/97

ARTHUR MILLER

RAZBITO STEKLO

Režija DUSAN MLAKAR

Danes, 22. oktobra 1996. (Red B)

ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass, 20).

Prodaja abonmajev vsak dan od 9. do 13. ure in od 15.30 do 18. ure v uradu Kulturnega doma (tel. 33288).

gospodarstvo in finance

TRENDI / PO PODATKIH IZ PRVIH TREH MEST STATISTIČNEGA VZORCA

Prvi znaki kažejo na močno znižanje inflacijske stopnje

Po podatkih iz Milana, Turina in Trsta bi se utegnili spustiti na 3,1 odstotka

RIM - Po prvih podatkih, ki so včeraj prišli iz treh vzorčnih mest (Turina, Milana in Trsta) bi lahko sodili, da so se napovedi uglednih ekonomsko-raziskovalnih centrov spet izjalovile. Napovedovali so namreč, da naj bi se oktobrska inflacijska stopnja znižala na 3,3 odstotka (od 3,4 v avgustu in septembru), medtem ko včerajšnji podatki obetajo, da bi lahko zdrsnila celo na 3,1 odstotka. Seveda bo treba za potrditev teh laskavih obetov počakati vsaj na današnji popoldan, ko bodo znani se podatki iz ostalih mest, medtem ko bo zavod Istat objavil podatek za vso državo, ki ga izračuna na osnovi povprečja 20 glavnih mest dežel, komaj 6. novembra.

Toda vrnimo se k včerajšnjim prvim podatkom. V Trstu so se življenjski stroški ta mesec v primerjavi s preteklim povisali za 0,2 odstotka (septembrski porast glede na avgust je znašal kar 0,7 odstotka), v primerjavi z lanskim oktobrom pa za 2,7 odstotka (sep-

tembra za 3 odstotke). To je hkrati najskromnejši letni porast izmed včeraj objavljenih, saj se je v Milanu letna inflacijska stopnja povisala za 3,2 odstotka (v mesečni primerjavi za komaj 0,1), v Turinu pa za 2,8 odstotka (v mesečni primerjavi za 0,3). Septembra je letna inflacijska stopnja v Milanu znašala 3,2, v Turinu pa 2,9 odstotka.

Po septembrskem zastoju v padanju inflacijske krivulje lahko torej ta mesec zanesljivo pričakujemo nadaljnje upadanje. Danes bodo objavili inflacijske podatke za Genova, Benetke, Bologno (ki je bila zadnje mesece najdražje med vzorčnimi mesti), Firenze, Perugia, Neapelj in Palermo, vendar včerajšnji trije podatki zaradi velikosti Milana in Turina predstavljajo več kot tretjino Istatove košarice, na osnovi katere meri inflacijski utrip.

Poglejmo si zdaj poblike podatke za Trst, ki jih je včeraj objavil občinski statistični urad. Kot rečeno, so se življenjski stroški v

primerjavi s septembrom v povprečju povisali za 0,2 odstotka, v primerjavi z lanskim oktobrom pa za 2,7 odstotka, kar je za naše mesto presenetljivo malo, a je hkrati tudi znak izrazito povečane varčnosti tržaskih družin. Med poglavji druginjske košarice so se v mesečni primerjavi znižali izdatki za prehrano (-0,5%) in za ostale dobrine in storitve (-0,5%), izdatki za zdravje in za prevoz so ostali nespremenjeni, največje povisane pa so doživeli izdatki za stanovanje, vodo, elektriko in ogrevanje (+1,6%). Na drugem mestu povisani so izdatki za oblačila in obutev (+1,2%), na tretjem za izobraževanje (+0,5%), sledijo pa storitve hotelov in javnih lokalov (+0,4%), rekreacija in kultura ter pohištvo in gospodinjstva oprema (oboje +0,1%). Tudi v letni primerjavi so se najbolj povisali stroški za stanovanje, vodo in energijo (+4,6%), znižali pa so se le izdatki za ostale dobrine in storitve (-0,6%).

LIRA

TOR SRE ČET PET PON

1529,4 1532,6 1540,2 1535,9 1534,9

\$

DM

BANKE / V PETEK V ZAGREBU

CRTrieste odpira v Hrvaški prvo banko z italijansko večino

Med delničarji tudi Finest in Simest

TRST - V petek, 25. oktobra bodo v Zagrebu slovesno odprli TS Banko d.d., bančno družbo kreditne grupe CRTrieste, ki je lastnica 65-odstotnega kapitalnega deleža. Kot je znano, gre za prvi denarni zavod z italijansko večino na Hrvaškem.

Do ustanovitve TS Banke d.d., je prišlo pred natančno letom, 20. oktobra 1995 v Zagrebu, do njene formalizacije pa 3. aprila letos. Napočil je torej trenutek uradnega odprtja sedeza v Smičiklasovi ulici 23 (slovesnost bo v petek ob 11. uri), ki se ga bodo udeležili predsednik upravnega sveta tržaske CRT-Bance Roberto Verginella, ki je tudi predsednik nadzornega odbora zagrebske banke, člani vodstva tržaske banke, vodstvo TS Banke in predstavniki hrvaškega bančnega, političnega in kulturnega življenja.

V okviru odprtja nove banke bo v četrtek, 24. oktobra ob 17. uri v zagrebskem hotelu Intercontinental gostom predaval profesor Jakša Barbic o novostih v hrvaški zakonodaji za zaščito kreditorjev.

Cassa di Risparmio di Trieste d.d. - TS Banka d.d., kot se novoustanovljena zagrebska banka uradno imenuje, je poleg tega, da je prva banka z italijansko kapitalno večino na Hrvaškem, tudi prva bančna mešana družba naploh v tej državi. Njeni delničarji so poleg CRTrieste se javni finančni družbi Simest iz Rima in Finest iz Pordenona (vsaka ima 7,5 odstotka glavnice), preostalih 20 odstotkov kapitalnega vlozka pa ima skupina krajevnih hrvaških podjetnikov (Croatia banka, Istarska banka, Bjelovarska banka in družba Transadria. Namen, da bi stopila med delničarje, je pokazala tudi Svetovna investicijska banka iz Washingtona, vendar bo CRTrieste v vsakem primeru ohranila večinski, vsaj 51-odstotni kapitalski delež.

Lira stabilna, borza v znaku ENI

MILAN - Medtem ko je lira v začetku novega tržnega tedna ohranila stabilni tečaj (marka je še vedno pod tisočico), je bil milanski borzni sestanek zelo negotov, v prvi vrsti zaradi močnega nihanja tečaja delnic ENI, energetskega holdinga, za katerega se je včeraj začela druga transa privatizacije. Zakladno ministrstvo je sporočilo, da bo najvišja prodajna cena delnice znašala 7.425 lir (spomnimo naj, da je bila prodajna cena prve tranše komaj 5.250 lir), med včerajšnjim borznim sestankom pa so ENI dosegle najvišjo ceno 7.550 lir.

TRENDI / PREDSTAVITEV RAZISKAVE SWG PO NAROČILU CONFCOMMERCIA

Srednji sloj italijanske družbe se boji obubožanja

Po letu 1991 se je začelo krčiti število družin, katerih povprečni letni dohodek niha med 30 in 60 milijoni lir

RIM - Sedem milijonov in pol družin, torej italijanski srednji sloj se boji, da jih bo sedanja gospodarska faza - s krizo dohodkov, davčnim odvzemom in padcem zaposlenosti - pahnila na vse nižje ravni blagostanja, proti »pragu revščine«. Tako psihološko razpoloženje izvira iz raziskave, ki jo je tržaska družba SWG izvedla za stanovsko organizacijo trgovcev Confcommercio o srednjem sloju italijanske družbe in o njegovih pričakovanjih v zvezi z vstopom v tretjo fazo evropske gospodarske in denarne unije.

»Srednji sloj se boji obubožanja, zato se državljanov polasča zagrenjenost,« je izjavil predsednik Nacionalnega odbora za gospodarstvo in delo (CNEL) Giuseppe De Rita ob predstavitvi raziskave družbe SWG. »Strah,« je dodal, »ustvarja napetost, oddaljevanje in celo sovraštvo od tistih, ki pehajo družine v revščino, pa naj bo to rimska vlada ali Maastricht. Ustvarja sovraštvo, pa čeprav je strah vedno večji od resnične depavperizacije.« Po De Ritovem mnenju se mora zato »telenovela« končati: v

Evropo je treba iti, pa čeprav s slabo voljo. Alternativa je namreč odstati v družbi z Grki in Albanci. »Raje bi videl pakt za Evropo kot pa davek za Evropo,« je dodal predsednik Cnela, »s katerim so nam postregli in ki nikogar ne motivira, ampak, nasprotno, mortificira in zbujata srd. Tako pa tvegamo, da bomo prišli v Evropo uničeni.«

Giuseppe De Rita meni, da si je treba posteno izprasati vest, če hočemo znova vzpostaviti kompetitivnost in agresivnost, ki sta bili tri postkrizna leta glavna značilnost Italije. Vstop v Evropo torej ne sme potekati pod negativnim predznakom.

Na nevarnost obubožanja in posledičnega izumiranja srednjega sloja je na predstavitvi raziskave opozoril tudi predsednik družjenja Confcommercio Sergio Billè: »Italija tvega, da postane v Evropi vodilna po pojavu, ki se širi po vseh industrijsko razvitih državah, in sicer pri počasnem krčenju srednjega sloja. Ta pojav povzroča, da postajajo bogati vse bolj bogati, medtem ko se vrste oseb, ki se spuščajo proti revščini, vidno večajo.«

Ali v številkah: Confcommercio ocenjuje, da bo prihodnje leto srednji sloj (v katerega sodijo družine, ki razpolagajo s povprečnim letnim dohodkom med 30 in 60 milijoni lir) stel le 7 milijonov in 150 tisoč oseb, potem ko ga je leta 1991 sestavljalo 8 milijonov in 300 tisoč posameznikov. Če se bo predvidevanje uresničilo, bo to pomenilo, da je v sedmih letih zdrsnilo v nižje družbene sloje (po dohodku in kupni moči) več kot milijon in 200 tisoč oseb.

Statisticne podatke o nazadovanju srednjega sloja po letu 1991 potrjuje tudi vznemirljivost, ki so jo izrazili sodelujoči intervjuvanci v raziskavi SWG glede svoje prihodnosti: 35 odstotkov jih meni, da se bo erozija dohodkov in kupne moči nadaljevala, 29 odstotkov vprašanih je izrazilo bojazen pred obubožanjem, 24 odstotkov pa jih se upa, da jim bo uspelo ohraniti sedanjo raven.

Kako pa na italijanske razmere v perspektivi vstopa v monetarno unijo gledajo v tujini in kako ocenjujejo vladin finančni zakon? Po mnenju odgovornega urednika britanske-

ga dnevnika The Economist, Billa Emmonta, ki je iz Londona telefonsko sodeloval na predstavitvi raziskave SWG, je potrebna davčna reforma, in to ne glede na vstop v tretjo fazo evropske gospodarsko-monetarne integracije. Smer, ki jo je ubrala italijanska vlada s finančnim zakonom je po njegovi oceni pravilna, vendar je potrebna večja hitrost, privatizacije morajo biti krepkejše in obsejnejše, javne izdatke je treba krčiti veliko bolj radikalno in premišljeno poseci na področje socialnega skrbstva. Povrhu imajo po Emmontovem mnenju birokracija in politiki v Italiji preveč oblasti, zato je treba svobodo vlade ustavno omejiti. Kar pa zadeva problem italijanskega srednjega sloja, je ugledni britanski časnikar prepričan, da je njegova največja krivda ta, da je preveč verjel politikom.

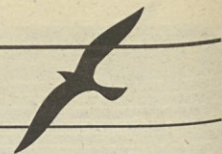
Tudi za sociologa Ralfa Dahrendorfa, ravnatelja ekonomskega raziskovalnega centra univerze v Oxfordu, je finančni zakon »zelo pogumen poskus«, vendar mora postati vlada »bolj prožna in kredibilna«.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽASKA KREDITNA BANKA		21. OKTOBER 1996		v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni	
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija štara mlinčica: tel. +39/40/636311 - Agencija Roma: tel. +39/40/411611 - Agencija Domjio: tel. +39/40/831131	ameriški dolar	1517,00	1557,00		
	nemška marka	985,00	1009,00		
	francoski frank	290,00	299,00		
	holandski gulden	874,00	900,00		
	belgijski frank	47,30	49,20		
	funt sterling	2406,00	2479,00		
	irski sterling	2419,00	2492,00		
	danska krona	256,00	264,00		
	grška drahma	6,20	6,60		
	kanadski dolar	1121,00	1155,00		
	japonski jen	13,30	13,90		
	švicarski frank	1190,00	1226,00		
	avstrijski šiling	139,30	143,60		
	norveška krona	231,00	239,00		
	švedska krona	228,00	235,00		
	portugalski escudo	9,70	10,30		
	španska pezeta	11,60	12,10		
	avstralski dolar	1205,00	1242,00		
	madžarski florint	9,00	11,50		
	slovenski tolar	10,80	11,30		
	hrvaška kuna	270,00	280,00		

KMEČKA BANKA - GORICA		21. OKTOBER 1996		v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni	
	ameriški dolar	1520,00	1550,00		
	nemška marka	986,00	1006,00		
	francoski frank	290,00	300,00		
	holandski gulden	872,00	897,00		
	belgijski frank	47,45	49,25		
	funt sterling	2401,00	2481,00		
	irski sterling	2414,00	2509,00		
	danska krona	258,00	266,00		
	grška drahma	6,18	6,78		
	kanadski dolar	1119,00	1154,00		
	švicarski frank	1193,00	1218,00		
	avstrijski šiling	139,04	143,54		
	slovenski tolar	11,00	11,40		

MILANSKI DEVIZNI TRG		21. OKTOBER 1996		v LIRAH	
		valuta	povprečni		
	ameriški dolar		1534,920		
	ECU		1917,120		
	nemška marka		998,000		
	francoski frank		295,400		
	funt sterling		2446,970		
	holandski gulden		889,650		
	belgijski frank		48,451		
	španska pezeta		11,865		
	danska krona		260,690		
	irski funt		2460,630		
	grška drahma		6,386		
	portugalski escudo		9,905		
	kanadski dolar		1137,150		
	japonski jen		13,604		
	švicarski frank		1210,700		
	avstrijski šiling		141,860		
	norveška krona		235,340		
	švedska krona		231,770		
	finska marka		333,390		

MILANSKI BORZNI TRG					
21. OKTOBER 1996			INDEKS MIB-30: +0,02%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.449	+0,56	Mediobanca	8.302	+0,24
Bca di Roma	1.390	-0,35	Mediolanum	15.853	-1,18
Bca Fideuram	3.421	-1,41	Montedison	1.024	+0,49
Benetton	18.609	+2,31	Olivetti	461	+0,10
Comit	2.838	-0,17	Parmalat	2.289	-0,13
Credit	1.631	-0,73	Pirelli Spa	2.868	+0,27
Edison	9.464	+0,91	Ras	14.664	+0,10
Fiat	4.143	+1,09	Rolo	14.771	-0,51
Gemina	721	-0,16	Saipem	7.728	+1,09
Generali	31.703	-0,29	San Paolo To	9.745	+0,76
Imi	12.917	+0,06	Sirti	9.2798	+0,73
Ina	2.148	-0,50	Stet	5.412	+1,38
Italgas	5.730	+0,42	TIM	3.299	+0,24
La Fondiaria	5.588	-0,21	Telecom Ita	3.475	+1,81
Mediaset	7.468	+1,13			



PORDENON / 15. IZVEDBA KVALITETNEGA FESTIVALA

Letošnja izvedba ponovno potrdila veljavnost Dnevov nemega filma

Velik uspeh je doživela prva izvedba razstavno-prodajnega sejma, ki so ga prvič organizirali

Petnajsta izvedba Dnevov nemega filma je mimo. Ni dvoma, da gre za festival s svetovno tezo, zaradi strokovnega in organizacijskega napora ubrane ekipe s »kapetanom« Livio Jacobom na čelu, morda za prvi v svetovnem merilu na lestvici, za vpis na katero se poteguje danes lepo stevilo bolj ali manj resnih tekmecev. To je filmski festival, ki bolj kot vsak drugi igra na čustvene note: razumljivo, saj črpa iz preteklosti. Na svetlo vrača, kar je tonilo v pozabo; ljudem in dogodkom, za katere smo doslej vedeli le iz knjig, vrača jim fizičneobrise, prizorišča in dogajanje. Pordenonskim Dnevom pripada po vrhu cast, ki priteče pionirjem. Tudi sam začetek festivala bi lahko pripisali čustvu. Zacelo se je pred slabimi dvajsetimi leti, ko so se mladi Furlani aktivirali v Huminu in okolici, tako da so zbrali kopico filmicev in z njimi blazili med ljudmi popotresno tesnobo. Iz te prve poteze je nastala Furlanska kinoteka, od tam pa genialna pobuda za Dneve.

Morda pa se najbolj presečneča dejstva, da do »včeraj« ni bilo za filme prvega tridesetletja splošnega zanimanja ne skrbi in posledično niti pravega razstavišča. Filmski trak - unicljiva organska kemična podlaga - in tanki svetlobni zapis na njem predstavljata za sodobnike materialni spomin - slikovno izročilo dvajsetega stoletja. Zato je in mora biti



film dragocen. Danes mu končno priznavamo vrednost kulturne dobrine. Tudi v Pordenonu se je pisala marsikatera beseda, ki je potem prišla v razglas o pravicah, ki jih film ima do preživetja in »življenja«.

Mestni prizori, komični gagi, risanke, zgodovinske slike, reportažni posnetki, brezimni fragmenti, dolgi igrani filmi so se pretakali na platnu gledališča Verdi skoraj brez premorov vseh osem dni, od sobote 12. do sobote 19. oktobra. Dvorana je glasno spremljala dogajanje. Zlasti Američani - posebno zapisani filmski industriji-umetnosti - so dajali duška navdušenju. Vtis je, da si današnji gledalec v Pordenonu spira oči ob drugačnem redu, ki ga ponujajo stari filmi, in se na zaznave odziva z obnovo nedolžnostjo in sproščenostjo. ID

»Festival je povsem uspel in presegel vsa pričakovanja«

Letošnje izvedbe seveda ne gre primerjati z lansko, veliko in jubilejno. Stoletnica filma je mimo, normalnost Dnevov pa se ni rutina. Izzive, presenečenja in spremne pobude letošnje izdaje je za nas ocenil Livio Jacob, predsednik kulturnega društva Dnevov nemega filma.

»Festival je uspel in presegel naša pričakovanja. Bili smo zaskrbljeni zaradi prehodnega značaja izvedbe, potem ko smo lani napepli vse moči v proslavo stoletnice filma. Zato smo odprli letošnje Dneve nekoliko upehani. Občinstvo nas ni zapustilo, nasprotno, bilo ga je se več kot po navadi. Mesto in dežela se dobro odzivata na našo ponudbo. Z mestom smo pravzaprav postali eno. Ali ni uspeh, da na Dnevih uživajo ob strokovnjakih tudi številni mladi, ki zahajajo običajno v kino? Za gledalce iz kinotek, muzejev, časopisov, univerz pa smo obvezna prilagoditev.«

Kaj bi povedali o prikazanih filmih?

»Izbor je bil kar dober,

kvaliteta projekcij in glasbeno spremljava odlična. Tudi restavratorski posegi so bili učinkoviti, saj imamo za sodelavce najbolj akreditirane laboratorije. Se raje pa bi omenil letošnjo novost, razstavno prodajni sejem knjig in drugega gradiva o filmu ne daleč stran od glavnega prizorišča Dnevov. Pritegnil je novo občinstvo, npr. tiste, ki zasledujejo filmske publikacije, tiskovine in stare aparate. Predstavljali smo si ga kot kraj, kjer filmski clovek najde vsega malo; knjigo, fotografijo ali razglednico-souvenir, laser disk z restavriranim nemim filmom, videokaseto. Zadelo smo v cilj. To razstavišče smo pripravili v picli dveh mesecih in vendar so se odzvali zbiralci in založniki iz Evrope in z onkraj oceana.«

Kaksno korist imajo od tega Dnevi?

»Filmski trakovi so ostali večinoma v zasebnih zbirkah in arhivih, z novimi obiskovalci pa so k nam prišle informacije o le-teh. Rado se zgodi, da iz dveh ali treh nepopolnih obstoječih trakov istega filma

sestavimo popolno kopijo. Taka rešitev filma je moč, da več ljudi od vsepovsod, ker so imeli filmi najrazličnejše usode. Letos nam je podvig uspel: iz treh izdaj nekega filma - vsaka je bila na drugačnem mestu cenzurirana - smo sestavili celoto. To je pomemben film iz prvih let '30, eden prvih filmov, posnetih v technicolorju.«

Kaj pa »Damoklejev meč« nad vašo kinodvorano Verdi?

»To je zgodba brez konca. Mislili smo, da je bil letos zadnjič nas, v doli smo se ze v načrt krajevne uprave. Na obzorju naj bi bilo njegovo porušenje in izgradnja novega objekta. Dobro vemo, koliko časa zahtevajo takšna dela. Ljudje na ulici so me ze začeli sprasovati: kam pa potem? V Videm, Gorico, Trst? Prav je, da Dnevi ostanejo v Pordenonu. Ze so nam ponujali sotorišče ali kaj podobnega, popolnoma neprimernega. Mi zagovarjamo, da Verdi potrebuje nagla obnovitvena dela, naj se izboljšajo

njegove ze obstoječe značilnosti. Danes pa krozi vest, da so dela za eno leto prestavljena. Morda bodo pomladanske občinske volitve ustoličile nove, bolj »usmiljene« upravitelje...«

Za 24. oktobra ste napovedali praznik.

»Na ta dan točno pred stotimi leti je bila prva projekcija v Furlaniji, in sicer v videmskem Teatro Minerva. Ob tej priložnosti bomo v kinu Dopolavoro Ferrario predstavili knjigo, katere pisci so zbrali podatke o zgodovini filma - ne posebno bogati - v Furlaniji. Predvajali bomo se nekaj redkih filmov. To je naš začetek drugega filmskega stoletja.«

Naj na tem mestu dodamo, da se bo na isti dan v Ljubljani obhajal »državni krst« Slovenske kinoteke, ki je formalno priznana ustanova le od preteklega avgusta. Pordenonski organizatorji in akterji Slovenske kinoteke se ponasajo z bogatim in perspektivnim sodelovanjem, sedaj jih bo družila se ta dvojna slavnost.

Igor Devetak

GLEDALIŠČE MIELA / SKUPINA ALEXIAN GROUP

Potovanje po romski glasbi

S koncertom so se zaključili tržaški dnevi romske kulture



V petek se je z zanimivim koncertom romske glasbe v izvedbi skupine Alexian Group zaključila stridneva prireditve, ki jo Pokrajina Trst za tretje leto zapored posveča raznim pobudam za spoznavanje romske kulture (foto KROMA). Letošnji bogati spored, ki je poleg predavanj in razprav predvideval tudi filme, in sicer neobsežno, a zanimivo razstavo, je spodbudil k obisku veliko solarjev, ki so predsedniku združenja Thém Romanu Santinu Spinelliju, ki jih je spremljal na vodenih obiskih, postavili izredno veliko aktualnih vprašanj, kot je poudarila Antonia Zanin, koordinatorka prireditve, v pozdravnem nagovoru na zaključnem koncertu. Zadovoljstvo nad uspehom pobude je izrazil tudi dott. Giovanni Volpe, podkomisar na tržaški Pokrajini.

Koncert, ki so ga priredili v sodelovanju z zadrugo Bonaventura, je privabil se kar precejšnje stevilo poslušalcev, zlasti mlajših. Stirje člani skupine Alexian Group so svoj nastop zastavili kot namišljeno potovanje skozi cigansko glasbo, ki je za Rome zelo pomembno izraz-

no sredstvo, saj se prav skozi glasbo njihova kultura v največji meri prenaša iz roda v rod. Tako je bil koncert potovanje iz severne Indije, od koder Romi izvirajo, do vseh dežel, po katerih so dandanes razkropljeni in v katerih je njihova glasba kljub različnim vplivom večinskih narodov, ki so privedli do različnega glasbenega izražanja, ohranila bipolarnost med otožno melodijo in izredno hitrim ritmom. Ob ljudskih pesmih in zlasti lastnih avtorskih skladbah je skupina podala starodavno tradicijo svojega ljudstva, seveda skozi lastno aktualizirano gledanje in z modernimi glasbili, s katerimi je v določeni meri nadomestila bolj tradicionalna ljudska glasbila.

Skupino označuje izobraženo intelektualni pristop do glasbe, ki je v večji meri uglasen na resno racionalnost razuma kot pa na strune strastnosti in temperamentnosti, vsekakor pa so Santino-Alexian Spinelli (harmonika), Francesco Ciancetta (kitara), Marco Malatesta (tolkala) in Maurizio Rolli (kontrabas) navdušili občinstvo v dvorani, ki jih je po koncertu se dvakrat priklicalo na oder. (vat)

17. KOGOJEVI DNEVI / ZAKLJUČILI SO SE V NEDELJO

Prepričljiva bera prireditve

Z nedeljskim koncertom Ljubljanskega godalnega kvarteta v kanalski župnijski cerkvi sv. Marije Vnebovzete so se končali letošnji 17. Kogojevi dnevi v Kanalu ob Soci, na Zemonu, v Sezani in Ljubljani. Kot se za mednarodni festival sodobne glasbe spodobi, so bila tudi tokrat na sporedu izključno dela 20. stoletja. Godalci Monika Skalar in Karel Zuzek (violini), Franc Avsenek (viola) in Stane Demšar (violoncelo) so skoraj brez premora zaigrali kar trije godalni kvarteti: za uvod najprej Godalni kvartet op. 56, št. 2 Poljaka Karola Szymanowskega, potem krstno izvedbo Drugega godalnega kvarteta nasega Dušana Bavdka in nazadnje se Sostakovičev Godalni kvartet op. 68, št. 2. Za predstavitev poljskega impresionizma, katerega glavni predstavnik je prav Szymanowski, je bila tokrat v Kanalu na sporedu

ze letošnja sedma krstna izvedba novega slovenskega dela. Tega je tokrat podpisal mladi podiplomant kompozicije na ljubljanski Akademiji za glasbo Dusan Bavdek. V vseh treh stavkih z naslovi Preludij, Pasacaglia in Finale pa je tokrat ze drugič za Ljubljanski godalni kvartet zaznamoval svojo glasbeno idejo iskrivo, izvirno in prepričljivo.

Sklep tega koncerta in letošnjega 17. kanalskega festivala sodobne glasbe je bil se enkrat zaznamovan z glasbo ruskega revolucionarja tega stoletja Dimitrija Sostakoviča, tudi v znamenju letošnje 90-letnice skladateljevega rojstva. Le-te so se morda letošnji Kogojevi dnevi dotaknili ne le formalno, temveč vsebinsko prepričljivo in tematsko zaokroženo. Tako kot sicer niso letos manjkala Kogojeva dela in številne novitete slovenskih avtorjev, tako je bil ne-

nehno prisoten Sostakovič. Ansambel pa je več kot zgolj podčrtal interpretacije omenjenih del, saj vsi stirje člani slovijo ravno po tem, da so eni najbolj tehničnih izvajalcev sodobnih del za godalni kvartet pri nas in na tujem.

Bera letošnjih Kogojevih dnevov je zagotovo spet prepričljiva, mednarodno izmerljiva tako kot vsa leta doslej, pa seveda se najbolj pomembna za naše izvajalce, publiko in poustvarjalce - avtorje. Med slednjimi smo slisali letos kar sedem krstnih izvedb, ki so jih podpisali slovenski avtorji najrazličnejših sol, generacij in slogovnih usmeritev: Pavle Merku, Marjan Gabrijelc (dve krstni izvedbi: Utrpi za tolkala in klavir ter Concert za harfo in godala), Jani Golob, Primož Ramovš, Larisa Vrhunc in Dusan Bavdek.

Franc Kriznar

V ljubljanski knjigarni Center Oxford odprta razstava Zvesta Apollonija

Sinoci so v prostorih knjigarne Center Oxford v Ljubljani odprli Razstavo grafik in pesniško-graficne mape znanega primorskega ustvarjalca Zvesta Apollonija. Na sinočnji otvoritvi je o umetniku in njegovem delu uvodoma spregovoril Ciril Zlobec. Likovna publicistika je

ze velikokrat poudarila dejstvo, da gre prav Apolloniju za sluga za uveljavitev tehnike sitotiska kot enakovredne likovne zvrsti.

Meta Prosenč Gabrsek je o njem med drugim zapisala: »Slikarstvo in grafično delo Zvesta Apollonija, začetnika slovenskega

sitotiska, doloca njegov mediteranski temperament.« Melita Stele-Mozina in dr. Ivan Sedej mu v svojih besedilih o slovenski grafiki pripisujeta pomen vmesnega člena. Apollonij je s spoštovanjem osnovnih nacer ljubljanske grafične sole, a z drugačno umetniško

vizijo, njen vse bolj estetizirani jezik nagradil z ironičnim in intelektualističnimi akcenti. Ob pomoči lastnosti seriografije je na začetku svoje ustvarjalne poti realiziral serijo barvno intenzivnih grafik na meji med pop-artom in ornamentalno simboliko.



PRIMER PRIEBKE / PRAVOSODNI MINISTER SEVERNEGA PORENJA-VESTFALIJE

Nemško sodstvo je nudilo kritje nacističnim zločincem

Beherens prepričan, da Priebkeja ne bo treba izročiti Nemčiji

V eksploziji stanovanjske hiše dva mrtva in trije ranjeni

LECCE - Prejsnjo noč je v salentin-skem mestecu Nardò močna eksplozija zrušila tristanovansko enonadstropno hišo in terjala smrt neke 4-letne deklice in njene 33-letne tete, medtem ko so bile tri osebe težje ranjene. Po prvih ugotovitvah gasilcev, naj bi eksplozijo povzročil plin, ki je uhajal iz neke plinske jeklenke in je nasilil eno od sob. Nekdo naj bi prižgal luc, tako da je iskra iz stikala aktivirala eksplozivno mešanico plina in zraka.

Zrtvi sta 4-letna Marika Profeta in njena 33-letna Anna Maria Profeta, ki se je prav predvčerajšnjim poročila z Antoniom Caiffo, enim od treh ranjencev, ostala dva sta Gianvito Profeta in Lucrezia Falangone. Zakonca Caiffo sta po poroki sklenila, da prespita v hiši Profetovih in bi

morala včeraj na poročno potovanje. Močna eksplozija, ki je popolnoma razdejala hišo, je prizanesla drugim stirim osebam, ki so bili prav tako v sorodstvenih vezeh z žrtvama.

Po eksploziji so takoj prispeli karabinjerji in gasilci, ki so za pomoč prosili svoje kolege iz bližnjega Gallipolisa, ker je bilo takoj jasno, da je prišlo do tragedije. Eksplozija je uničila tudi dva parkirana avtomobila, medtem ko je bil tretji le poškodovan.

Ranjence so takoj odpeljali v bolnišnico. Najtežje rane je zadobil Gianvito Profeta, ki je na oddelku za opekline v Brindisiu. Zdravniki so si pridržali prognozo, medtem ko sta ostala dva ranjenca v krajevnih bolnišnicah v Copertinu in Nardoju. Oba sta težko ranjena, njuno zdravstveno stanje pa ni kritično.

BERLIN - Pravosodni minister Severnega Porenja-Vestfalije Fritz Beherens je prepričan, da se bo kazenski postopek proti nekdanjemu esesovskemu stotniku Erichu Priebkeju končal v Italiji in da torej gestapovca ne bodo izročili Nemčiji. To je socialdemokratski politik izjavil v intervjuju za revijo Der Spiegel. Vsekakor pa po njegovem mnenju mora Nemčija vseeno zahtevati njegovo izročitev. Beherens je obenem napovedal, da bo dortmunsko sodstvo, ki je pristojno tako za Priebkeja kot za Karla Hassa, poskušalo osvetliti vlogo nemškega sodstva pri nujenju kritja nacističnim vojnim zločincem. Zgovoren je primer dokumentov o razsodbi proti Kapplerju, ki so desetletja gnili v kleti dortmunske sodnije, ne da bi jih prevedli in tako sprožili postopek proti Priebkeju in Hassu. Se več za ministra je bil pojav Hassa na procesu Priebke pravo presenečenje, ker so bili v Nemčiji gotovi, da je umrl. Beherens je navedel tudi primer Theodorja Oberländerja, ki je bil minister v Adenauerjevi vladi, sodstvo pa je arhiviralo obtožnico zaradi njegovih vojnih zločinov v Ukrajini.

O Priebkeju pa je spregovoril tudi tajnik DSL Massimo D'Alema med svojim obiskom v Izraelu, kjer se bo sestal s premierjem Netanjahujem in voditeljem PLO Arafatom. Po obisku muzeja holokavsta v Jeruzalemu je namrec D'Alema izjavil, da nobena razsodba ne sme zbrisati zgodovinske resnice.

ZDA / PRVA EKSPERTIZA

Jumbo nad Long Islandom eksplodiral zaradi okvare

WASHINGTON - Eksplozije boinga 747 nad Long Islandom ni povzročil atentat, temveč strukturalna napaka, mehanska ali električna v osrednjem rezervoarju orjasknega jumba. To je izjavil odvetnik Lee Kreindler, ki zastopa svojce 23 zrtev letalske nesreče 17. julija 1996, v kateri je življenje izgubilo 230 oseb. Kreindler je pravi pravni izvedenec za tožbe o letalski varnosti in bo sedaj od Boeinga in od letalske družbe TWA poskušal izsiliti bajno odškodnino.

Prav zato je najel pravo vojsko izvedencev za razstreliva, kovine in letala. Seveda niso imeli dostopa do razbitin, ki jih se proučujejo »uradni« izvedenci zvezne

policije FBI in Agencije za varnost v prometu NTBSB. Do svojih zaključkov so prisli s pomočjo računalniške obdelave vseh zbranih informacij in z računalniško simulacijo eksplozij v boeingih 747. Da je njihova hipoteza zelo resna, je posredno potrdila Shelly Hazle, predstavnica za tisk Agencije NTBSB, ki je sporočila, da bodo skrbno proučili Kreindlerjevo ekspertizo.

Kreindler je obenem navedel, da je tragedija nad Long Islandom zelo podobna eksploziji boeinga 747 nad Madridom leta 1976. Tudi takrat je eksplodiral glavni rezervoar, a ker je v električno napeljava udarila strela.

BELGIJA / KAJ TAKEGA BRUSELJ IN BELGIJA ŠE NISTA VIDELA V SVOJI ZGODOVINI

Stotisoči proti pedofiliji

Spontan protest civilne držbe, ki je »ušla« nadzorstvu strank in sindikalnih organizacij

BRUSELJ - Mogočna nedeljska manifestacija v spomin na male žrtve posasti iz Marcinella in proti pedofiliji je do temeljev stresla belgijsko politično prizorišče. V nedeljo se je v Bruslju zbralo več kot 300 tisoč ljudi, prava cloveska povodenj.

Kaj takega apatična in odmaknjena Belgija se ni videla v svoji zgodovini. Manifestacije ni organizirala nobena stranka in ne sindikat, bil je to spontan protest stotisocev, tako Flamcev kot Valoncev, navadnih ljudi, ki so kljub jezikovnim in razrednim razlikam našli skupni jezik in zahtevali moralni in družbeni zasuk. Predolgo so Belgijci mizali pred dejanskim stanjem in politikom prepuščali reševanje institucionalnih sporov med Flamci in Valonci. Spregledali so dejstvo, da je v državi zavladala lotizacija, ki je okuzila tudi zastareli sodni sistem. Nedeljska manifestacija je bil torej pohod civilne družbe, ki je zbežala nadzorstvu strank in sindikatov.

Stotisoči, ki so se odzvali pozivu staršev malih žrtve posasti iz Marcinella, so uresnili omikan pohod, na katerem je kraljevala bela barva, kot simbol upanja in otroške nedolžnosti. Bele barve so bile lilije, vrtnice in marjetice v gumbnicah, v rokah in laseh; bele so bile rute in masnice; beli so bili trakovi na rokavih, ki so si jih nadeli v znak solidarnosti tako mladi kot ostareli; in beli so bili balončki v otroških rokah. Ni bilo običajnih transpa-

rentov, ne skandiranih gesel in ne zastav.

Kralja Alberta, ki je na Japonskem, je manifestacija pretresla zaradi njene množičnosti in omikanosti. Belgijski suveren, ki je v prejšnjih dneh izrazil solidarnost staršem žrtve in zahteval, naj si politiki prevzamejo odgovornost, je s tem nedvomno prekoril svoja pooblastila, a je na svojo stran pridobil ljudi. Nič cudnega torej, da se je končno oglašil tudi premier Jean-Luc Dehaene, ki je zagotovil, da bo preiskava sla do dna in da bodo ustanovili od policije in sodstva neodvisen center za pogrešane otroke.



NOVICE

Ruski varnostni svet prvič brez Lebeda

MOSKVA (STA/dpa) - Prvič po razrešitvi Aleksandra Lebeda se je sesel ruski Svet za državno varnost. Premier Cernomirdin je članom sveta predstavil novega sekretarja Ivana Ribkina in ob tem poudaril, da si bo rusko vodstvo se naprej prizadevalo za mirno rešitev čečenskega spora. »Upamo, da se bo delo nadaljevalo normalno, saj potrebujemo rezultate,« je poudaril.

Premirje v Afganistanu?

KABUL (STA/AFP) - Afganistanski Talibani, ki so v zadnjih dneh krčevito branili položaje okrog Kabula pred napadi nekdanjih vladnih sil, ki jih vodi general Masud, so včeraj sprejeli predlog uzbekskega generala Dostuma, ki nadzoruje sever države, o sklenitvi premirja. Premirje naj bi začelo veljati takoj, in sicer na vseh frontah v državi, pod pogojem, da sočasno pride do izmenjave ujetnikov.

Ameriški diplomat z iraškimi Kurdi

BAGDAD (STA/AP) - Posebni ameriški odposlanec za severni Irak Pelletreau se je včeraj na jugovzhodu Turčije sesel z voditeljem Demokratske stranke Kurdistan Barzanijem. Pelletreau naj bi se danes v Ankari sestal tudi z Barzanijevim nasprotnikom, vodjem Domoljubne zveze Kurdistan Talabanijem.

Nova zmaga Berishe

TIRANA (STA/dpa) - Osrednja volilna komisija v Tirani je včeraj sporočila, da je zmagovalka nedeljskih lokalnih volitev v Albaniji Demokratska stranka predsednika Salija Berishe. Po podatkih volilne komisije je albanska vladajoča stranka dobila večino glasov v najmanj 37 od 64 mestnih svetov in 150 od 320 lokalnih predstavništev. Socialistična stranka je zmagala v treh mestih in nekaj več kot desetih lokalnih skupnostih.

Begunci zapuščajo Zair

ZENEVA (STA/AFP) - Dvanajst taborišč na vzhodu Zaira, kjer je bilo na tisoče hutujskih - burundskih in ruandskih - beguncev, je včeraj povedal tiskovni predstavnik Visokega komisariata ZN za begunce. Dejal je, da je okoli 250.000 beguncev zbežalo iz taborišč zaradi vse hujšega nasilja na vzhodu Zaira. Večina se jih je usmerila proti mestu Bukavu, v smeri Ruande in Burundija.

Pogajanja ciprskih Grkov in Turkov

NIKOZIJA - (STA/AFP) - Ciprski Grki in Turki se pod nadzorom ZN tajno pogajajo o razorožitvi vojskih skupin vzdolž razmejitvene črte na otoku, ki jo varujejo modre celade. ZN so prejšnji teden po več incidentih na tem območju, ki so terjali tudi žrtve, zahtevali razorožitve grških in turskih sil ob meji.

Direktor Cie na Kitajskem

PEKING (STA/AP) - Iz zahodnih diplomatskih virov se je izvedelo, da je direktor ameriske obveščevalne agencije Deutch minuli teden v strogi tajnosti in nenapovedano obiskal Kitajsko. Čeprav so bili na ameriskem veleposlaništvu v Pekingu obveščeni o Deutchevem obisku, pa je bilo le nekaj ljudi seznanjenih z namenom njegovega obiska. Cia naj bi prejšnji mesec odkrila, da je Kitajska Pakistanu prodala tehnologijo, ki bi mu lahko pomagala pri razvoju vojskega jedrskega programa.

EVROPSKA BLIŽNJEVZHODNA INICIATIVA

Hladen tuš za zagrete kupce vpliva

JERUZALEM (Reuter, M.S.) - Francoski predsednik Jacques Chirac je včeraj iz Sirije dopotoval na tridnevni obisk v Izrael, kjer je doživel hladen sprejem vlade, ki je dan pred tem ostro zavrnila njegov predlog o Evropi kot sopolkovitelju Bliznjevzhodnega mirovnega procesa.

Chiraca je na letališču pričakal izraelski zunanji minister David Levy, nato pa je francoski predsednik najprej odpotoval na uradni sedež izraelskega predsednika Ezerja Weizmana. S premierom Benjaminom Netanjahujem se bo srečal sele danes, jutri pa bo govoril poslanca palestinskega sveta v Ramali na Zahodnem bregu.

Izraelski mediji so obisk francoskega voditelja sprejeli precej zadržano, razen precej desničarskega Jerusalema Posta, ki je Chiraca opisal, kot »razdvojenega rad bi bil posrednika, ki je podprl najbolj nepopoljšljivo teroristično državo na območju.« »Ce je kdaj obstajala država, ki se je diskvalificirala za vlogo poštenega posrednika, je to Francija,« je zapisal časnik. »Francija ostaja besen partizan in kot takšen nima nobenega mesta v Bliznjevzhodnih pogajanjih.«

V skladu z okrepljeno evropsko iniciativo na Bliznjem vzhodu se je končal tudi obisk italijanskega premiera Romana Prodija v Egiptu. Prodi, ki se je sesel z egiptovskim predsednikom Hosnijem Mubarakom in premierom Kamalom el Ganzurijem, je pred odhodom poudaril, da »mora biti italijanska navzočnost v mirovnem procesu na Bliznjem vzhodu harmonična in povsem usklajena z obema stranema«, ter ob tem

spomnil na misijo italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija prihodnjo nedeljo v Izraelu. Vloga Evrope na Bliznjem vzhodu je pomembna in bi se morala povečati tudi na političnem področju, je dejal Prodi in izrazil prepričanje, da politična navzočnost Evrope na omenjenem območju ne odgovarja obsegu gospodarske navzočnosti. »Se vam ne zdi nerealno, da bi Evropa leta in leta placevala in ob tem vseskozi molčala,« je italijanski premier odgovoril na neko novinarsko vprašanje. Evropa se je v preteklosti predstavljala s političnega vidika »razdeljena,« po srečanju v Dublinu pa se je rodila »skupna pobuda Evropske unije, ki ni polemika z ZDA, ampak priprava evropske poti«, je pojasnil Prodi. V tem smislu je razumeti tudi predlog za imenovanje posebnega odposlanca EU za Bliznjevzhodno območje, ki bi predstavljal tudi »formalno politično navzočnost«. O tem se je začelo govoriti v Dublinu, po besedah italijanskega premiera pa naj bi o predlogu razpravljali tudi na prihodnjih srečanjih držav članic EU.

Medtem pa je z območja Bliznjega vzhoda odpotoval posebni ameriški odposlanec Dennis Ross, saj se pogajanja o med Izraelom in PLO o statusu mesta Hebron niso premaknila z mrtve točke. Ross je na območje dopotoval pred 15 dnevi, potem ko je izbruh nasilja ogrozil celoten mirovni proces. »Imam veliko drugih stvari, s katerimi se moram ukvarjati,« je ameriški odposlanec sporočil obema stranema in dodal, da se bo vrnil, ko bodo potrebovali njegovo pomoč.



Francoski predsednik Chirac je v Izraelu naletel na hladen sprejem (Reuter)

JAPONSKA PO PARLAMENTARNIH VOLITVAH

Uradna in zakulisna pogajanja

Hašimoto bo le s težavo sestavil enotno in močno koalicijsko

TOKIO (Reuter, M.S.) - Japonski premier Riutaro Hašimoto se je včeraj ze sesel s svojimi starimi koalicijskimi zavezniki, potem ko njegovi Liberalno demokrati stranki na nedeljskih parlamentarnih volitvah ni uspelo osvojiti absolutne večine. Poleg uradnih pogovorov pa so se v zakulisju začela tudi pogajanja z morebitnimi prebezniki iz glavne opozicijske stranke Sinsinto, ki ji volilci v nedeljo niso namenili napovedovane podpore. »Prepričan sem, da bo stevilo članov, ki bodo prestopili k nam, iz dveh cifer,« je napovedal predstavnik LDP Sizuka Kamei.

Hasimoto je v okviru nacrtu o stiristrankarski koalicijski roko ponudil tudi drugi največji opozicijski Demokrati stranki. »Najpomembnejše je, da ugotovimo, kaj imamo skupnega z drugimi politiki, bodisi s posamezniki bodisi s celimi strankami,« je izjavil Hašimoto. LDP si je v nedeljo priborila 239 sedežev, 12 manj, kot bi jih potrebovala za samostojno sestavo vlade. »Volilni izid pomeni, da si nismo uspeli povrniti vsega zaupanja ljudstva. Pomeni, da v treh letih prizadevanj za reformo nismo dosegli svojega cilja, zato bomo morali delati se bolj trdo.« Parlamentarni viri pričakujejo, da bodo koalicijska pogajanja precej težavna, saj bodo morebitni partnerji kot pogoj za sodelovanje

postavljali izpolnitev določenih politik. Zato je za LDP se toliko bolj pomembno, koliko prebegov iz Sinsinta ji bo uspelo organizirati.

Novi parlament se bo prvič sesel v začetku novembra in za premiera uradno vnovič nominiral Hašimota. Čeprav naj bi bila do takrat koalicijska pogajanja že končana, pa številni politični analitiki opozarjajo, da skupek različnih interesov v novi koalicijski zagotavlja dolgoročno politično negotovost. »Politične razmere bodo ostale nestabilne in vlada bo ostala slabotna,« je izjavil znani komentator Minoru Morita. »Glamvno vprašanje japonske politike v tem trenutku je le kako hitro, oziroma kako pozno bodo nove volitve,« je se dodal.

Hasimotova prva naloga bo na poveljniški most pripeljati zaveznike iz dosedanje koalicije - socialdemokrate in Sakigake, ki je v nedeljo osvojil le dva sedeža. Sakigake je že izrazil željo po sodelovanju, medtem ko se socialdemokrati, ki so dobili le 15 sedežev v spodnjem domu, vendar s ključnimi 32 v zgornjem domu, kjer je LDP precej slabotna, ne želijo obvezati. »Tezko bo sodelovati z LDP, če bodo stvari ostale taksne, kakršne so zdaj,« je po srečanju s Hašimotom izjavil voditelj socialdemokratov Takako Doi.

Japonski premier je sicer zagotovil, da zeli ohraniti dosedanja koalicijsko, vendar pa je že namignil, da se bo pogovarjal tudi z novoustanovljeno Demokrati stranko, ki bi utegnili z 52 sedeži predstavljala ključnega zaveznika. Opozicija namreč kljub porazu le ni tako sibka. »Ce bodo uspeli dobiti podporo neodvisnih, manjših strank in zadržati upornike, bodo lahko v Sinsintu resno mesali strene vladi,« je izjavil Morita.

ZAKAJ SE IZIDI RAZISKAV JAVNEGA MNENJA POGOSTO RAZLIKUJEJO

Odločajo le tisti, ki gredo na volišča

JOHN ZOGBY ZA REUTER

V zadnjem mesecu skoraj vsi svetovni mediji posebno pozornost namenjajo ameriskim predsedniškim volitvam. Pri tem pomebno vlogo igrajo raziskave javnega mnenja, na temelju katerih številni politični komentatorji skušajo napovedati volilni izid. V našem časniku se najpogosteje sklicujemo na ankete Johna Zogbya, predsednika »Zogby group international«, vendar pa te ankete pogosto za več odstotkov odstopajo od ostalih raziskav javnega mnenja. Zaradi tega se je Zogby odločil, da bo posebej za agencijo Reuter, s katero sodeluje, pojasnil metodologijo svojih dnevnih raziskav.

Večji del predsedniške kampanje so naše raziskave javnega mnenja prikazovale manjšo razliko med Billom Clintonom in Bobom Dolom, kot raziskave drugih. Naše raziskave so skoraj vedno kazale na enostevilčno prednost ali nizko dvostevilčno prednost predsednika Clintona pred Dolom, medtem ko so drugi vedno ugotavljali dvostevilčne razlike, nekeje okrog 20 odstotkov. Kljub temu, da zadnje raziskave pri vseh kažejo na zmanjšanje prednosti med kandidatom, pa je razlika v naših raziskavah, se

vedno najmanjša. Naša zadnja raziskava je pokazala, da ima predsednik Clinton 8, 3 odstotka prednosti pred Bobom Dolom. Zakaj takšne razlike? Nastel bom nekaj možnih razlag:

- Vprašanje možnih volilcev. Nekateri ankete združujejo odrasle in registrirane volilce. Nobena od teh skupin ne bo zadoščala na volitvah. V ZDA, ki imajo eno najnižjih volilnih udeležb na svetu, moramo upoštevati dejansko volilno telo. To so ljudje, ki bodo na dan volitev dejansko oddali svoje glasove. Tako lahko realno sliko prikaže le raziskava »možnih volilcev«. Ankete med odraslimi in registriranimi volilci, vključujejo ljudi, ki so nagnjeni k demokrati stranki, vendar se ti volitve pogosto ne udeležujejo. Zato lahko takšna anketa nerealno kaže na večjo prednost demokratskega kandidata. Po telefonskih anketah je težko izvedeti ali bo vprašana oseba šla na volišče. Zato pri Reuter/Zogbyu vedno vprašamo, če je oseba v volilnem imeniku in če bo res šla na volitve. V primeru, da je odgovor na eno od teh vprašanj negativen, potem je ankete konec. Spraševanje ljudi, ki najverjetneje ne bodo

volili, nam ne pove tistega kar bi radi izvedeli.

- Vprašanje neodločenih. Reuter/Zogby ne sili v volilce, ki izjavljajo, da so neodločeni do zadnjega dne kampanje. Mnoge druge organizacije izvajajo določen pritisk, da neodločeni volilci vseeno imenujejo kandidata. Zato je raven neodločenih volilcev po Reuters/Zogbyu vedno med 11 in 13 odstotki vzorca zadnjih nekaj tednov. Mnogo volilcev se se ni osredotočilo na kampanjo. Tisti ki niso prepričani koga bodo volili so ponavadi res neodločeni. Prisiljevanje le-teh naj kljub temu izrazijo svojo odločitev nam ne pove nicesar in lahko pripelje do netočnosti.

- Vprašanje pretehtavanja strankarske pripadnosti. Vse telefonske ankete imajo določen vzorec, s katerim na koncu dobimo starostno, spolno, rasno ter drugo demografsko podobo vprašane osebe. Temu rečemo »pretehtavanje«. Reuters/Zogbyve ankete pa v to vključujemo tudi strankarsko pripadnost. To delamo zato, ker menimo, da je pripadnost stranki pomemben indikator kako ljudje sprejemajo novice in se odločajo o kandidatih, prav tako kot na pri-

mer starost, spol in rasa vprašane osebe. Iz raziskave Nacionalne volilne studije na primer lahko ugotovimo, da ljudje, ki so volili dvakrat zaporedoma, v 80 odstotkih volijo isto stranko. Odstotek volilcev, ki so zvesti svoji stranki je celo nekaj večji pri volitvah v kongres ali lokalnih volitvah. Nekateri drugi raziskovalci javnega mnenja namreč ne verjamejo, da je naklonjenost neki stranki pomebna za rezultate in vzorca raziskave ne prilagajajo glede na ta dejavnik. Mi to počnemo in tako dobimo dokaj natančno sliko o demokratih, republikancih in neodvisnih. To počnemo na ta način, da rezultate raziskav, podatke o članstvu stranke in primerjave različnih anket, podrobno preučimo in tako dobimo sliko o demokratih, republikancih in neodvisnih v volilnem telesu. Proučujemo tudi dejavnike, ki lahko povečajo ali zmanjšajo možnosti neke stranke. To ni natančna znanost. Vendar naš vzorec prilagodimo tako, da odseva po 34 odstotkov vsake od obeh strank (z majhnim odklonom nekaj desetink odstotka v prid demokratov) in 32 odstotkov neodvisnih ter po našem mnenju tako dobimo dokaj realno predstavlo o dejanskem volilnem telesu.



Panorama

POBISK - Na povabilo predsednika poljskega Sejma Jozefa Zycha je včeraj na dvodnevni obisk na Poljsko odpotovala delegacija državnega zbora RS pod vodstvom predsednika Jozefa Skolca. Namen prvega slovenskega obiska na najvišji parlamentarni ravni v tej državi je izmenjava mnenj o aktualnih političnih vprašanjih v obeh državah in v svetu, o vključevanju v evropske gospodarske in varnostne integracije ter o nadaljnjih možnostih za razvoj bilateralnega sodelovanja med Slovenijo in Poljsko.

SOLA - Minister za solstvo in sport dr. Slavko Gaber je skupaj z bosansko-hercegovskim ministrom za solstvo in sport Fahrudinom Rizvanbegovićem včeraj odprl prenovljeno osnovno solo Safver beg Basagić v Sarajevu. Sola je med drugim namenjena izobraževanju otrok Slovencev iz Sarajeva, v njej pa bo potekal tudi dopolnilni pouk slovenskega jezika in kulture. Pri prenovi sole so sodelovala slovenska podjetja, sredstva pa so bila zbrana tudi z akcijo Solidarno za solo v Sarajevu, ki se poteka.

PRED LETOŠNJIMI DRŽAVNOZBORSKIMI VOLITVAMI / STRANKARSKA DEJAVNOST

Za enakopravnost spolov

Podobnik obiskal tovarno Otiški vrh - »Združena lista kršila zakon o volilni kampanji«

LJUBLJANA, SLOVENJ GRADEC - Včerajnji dan je minil bolj mirno, glede na to, da se volitve približujejo z bliskovito hitrostjo. Poleg Liberalne demokracije Slovenije je imela novinarsko konferenco se Lista nacionalne socialne zveze Slovenije. Demokratska stranka Slovenije je organizirala pogovor o Demokratski stranki kot sredinski stranki in Litiji kot mestu na kolesih, katerega so se udeležili tudi Danica Simšič, Mateja Svet in Iztok Tork, kandidat stranke v Litiji. Predsednik Slovenske ljudske stranke pa je bil na obisku na Koroskem.

LDS: Za varuha otrokovih pravic

Na včerajšnji tiskovni konferenci Liberalne demokracije Slovenije sta se predstavili strankini kandidati za državnozbornske volitve Bojana Cvahte in Vera Kozmik, ki sta predstavili politiko enakih možnosti žensk in moških v programu LDS Slovenija 2000. Bojana Cvahte, državna sekretarka na ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve, je govorila o Odboru za otrokove pravice pri Organizaciji združenih narodov, ki deluje v Zenevi in pri katerem je 8. in 9. oktobra gostovala 10 članska slovenska delegacija, ki so jo sestavljali neodvisni strokovnjaki. Delegacija je odboru oddala prvo poročilo Slove-

nije o izvajanju konvencije o otrokovih pravicah, katere podpisnica je od leta 1991 tudi naša država. Po njenih besedah je bila zaščita otrokovih pravic pri nas označena kot vzorna, posebno se v primerjavi z drugimi državami v tranziciji, posebej pa so pohvalili del Centra za socialno delo, preventivne dejavnosti, svetovalno delo, pohvalili so institut rejništva in novo solsko zakonodajo. Po njenem mnenju bi morali pri nas uvesti tudi varuha otrokovih pravic, v ustanavljanju pa sta institut za socialno varstvo in zavetišče za ženske in otroke žrtve nasilja. Direktorica Urada za žensko politiko Vera Kozmik je na začetku omenila Knjižico o oblasti, ki jo je izdal

Zenski forum Združene liste in na podlagi katere so po Ljubljani delili predvolilne letake, ki niso bili podpisani, kar je po njenem mnenju kršenje zakona o volilni kampanji. Povedala je, da želi, da bi bile pravice žensk razumljene kot sestavni del človekovih pravic in da bi bile odločitve v državi sprejemane tako, da ne bodo pravice žensk uveljavljene na škodo moških, seveda pa tudi pravice moških ne na škodo žensk. Dodala je se, da želi LDS upravljati Slovenijo z znanjem, sposobnostjo in odgovornostjo, tako pa želi v tej zgodbi sodelovati tudi ženske. (S. B.)

SLS: Na obisku na Koroskem

Predsednik Slovenske ljudske stranke Marjan Podobnik, ki se s soprogo in sodelavci mudil na Koroskem, je včeraj obiskal tekstilno tovarno Otiški vrh. Na sedezu obrtne zbornice se je pogovarjal s koroskimi obrtniki in podjetniki, ogledal pa si je tudi tovarno oblazinjenega pohištva

Nova oprema v Slovenj Gradcu in nekatere hribovske kmetije. Delegacija SLS so spremljali tudi generalni konzul Republike Slovenije v Celovcu Jože Jeraj, jordanški veleposlanik v Sloveniji Amarin Samir, koroski kandidati za poslance SLS, podjetnika Darinka Mravljak in Ma-

rian Slemensek ter direktor Kmetijske zadruge Slovenj Gradec Mirko Tovsak.

Sogovorniki so predsednika SLS seznanili s problemi koroskega gospodarstva, ki so po mnenju stranke v veliki meri posledica napačne vladne politike in neustreznega statusa Koroske v

odnosu do državnega centra. Podobnik je obljubil zastopnost Koroske v slovenski izvršni oblasti po volitvah, če bo SLS vladna stranka. Predsednik SLS je poleg tega koroske sogovornike povabil k sodelovanju pri oblikovanju prohodnje slovenske gospodarske in socialne politike. (N. R.)



Našli so se dolgo iskani naročniki (Foto: Barbara Reya)

STRANKE SE PREDSTAVIJO / DEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE



Predsednik DS Tone Persak (Foto: Tadej Černe)

Demokrati danes v svojem programu želijo združevati elemente liberalizma, socialdemokracije in nacionalizma, precej pozornosti pa namenjajo tudi solstvu, kulturi, vprašanjem podjetništva ter znanosti. V javnosti delujejo kot izrazito sredinska stranka, ki skuša preseči delitev slovenskega političnega prostora na dva nasprotujoča si dela, o politiki stranke, o njenem delu v preteklosti in načrtih za prihodnost pa govori njen predsednik Tone Persak.

Ko bo Republika volilna komisija sporočala uradne rezultate volitev, kje se bo znašla vaša stranka?

Za svoj cilj smo postavili sedem odstotkov, kar bi pomenilo sedem ali osem poslancev. Mislim, da je ta cilj precej realen, uresničitev pa je odvisna tudi od tega, da v prevoilni kampanji ne bomo počeli stvari, s katerimi bi se zamerili volilcem.

Mislite, da bo to dovolj dober rezultat, da vas bo mandatar povabil v vlado?

Glede na izkušnje z

uveljavljati svojih idej.

Ali svojo stranko vidite v krogu, v katerega se marsikdo prišteva, v krogu strank slovenskih pomlad?

Ce slovensko pomlad opredeljujemo z bojevitim antikomunizmom, z bojevitim odnosom do preteklosti in z zahtevami po obračunu s preteklostjo, potem se v tej skupini ne vidimo.

Kakšna je po vašem mnenju vladna koalicija, ki bi bila v tem trenutku za Slovenijo optimalna?

Prepričani smo, da bi bilo dobro, ko bi bila koalicija skoncentrirana okrog centra, segla pa bi tudi malce na desno in malce na levo. Skrajne politične opcije bi po našem mnenju morale ostati zunaj koalicije.

S kakšnimi težavami se bo srečala naslednja vlada?

Mislim, da ji ne bo lahko, saj se je v preteklih starih letih nabralo kar nekaj težav, ki jih bo vlada težko razresila. Gre za socialne napetosti, za vprašanje brezposelnosti, potrebna je reforma pokojninskega sistema, na vrsti je druga faza privatizacije, gospodarstvo se bo prestrukturiralo, temeljite korekcije so potrebne znotraj javne porabe, stimulirati bo treba znanost, znanje...

Pred volitvami se seveda na veliko spekulira o tem, kakšna naj bi bila povolilna vlada, in med kombinacijami je tudi tista, ki govori o vladi, sestavljeni iz Liberalne demokracije Slovenije, Slovenske ljudske stranke in vase stranke. Kako ocenjujete obe nesojeni partnerici?

Dogovorov seveda nismo sklepali, po hodnikih in kuloarjih pa se pogovarjamo marsikaj. Reči pa moram, da je LDS, v katero se leta 1994 nismo vključili, prav gotovo stranka, ki je nam bližje kot

stranka, po drugi strani pa so bili nekateri njeni predlogi skoraj socialistični. V zadnjem času so začeli delovati bolj konsistentno, ocenjujem tudi, da so se premaknili bolj v sredino, tako da ne vidim razlogov, zakaj ne bi sodelovali tudi z njimi.

Kateri so po vaši oceni največji dosežki vaše poslanske skupine v iztekajočem se mandatu?

Statistično gledano smo verjetno stranka z najugodnejšim razmerjem med vloženimi in sprejetimi za-

Eden pomembnejših je Zakon o volilni kampanji, ki sem ga predlagal leta 1994 in ki v zadnjem času sicer doživlja spremembe, kar pa ne zmanjšuje njegovega pomena. Pomemben je tudi zakon o ponovni vzpostavitvi in vračanju premoženja agrarnim skupnostim, ki omogoča obnovo tradicionalne in po mojem mnenju za Slovenijo pomembne oblike skupnega premoženja ter ohranja poselitve. Se zlasti pa je zakon pomemben za obmejna področja, kajti

vašega programa?

Visoko postavljamo razvoj, ki ni pomeben le zato, da bodo ljudje bolj živeli, kar je seveda končni cilj, ampak tudi zaradi tega, ker lahko zagotovi, da bo Slovenija kot država lahko ohranila temeljno suverenost. Slovenija mora biti subjekt v pogovorih z razvitimi državami. Za uspešen razvoj je treba razvijati kakovost, saj Slovenija nima surovin, s katerimi bi lahko konkurirala na trgu. Zato je treba ohranjati socialni mir, spodbujati ustvarjalnost, podjetnost, znanje in svobodo duha, kajti le svoboden duh je lahko razvojno usmerjen. Brezposelnost je po našem mnenju treba reševati z novimi vlaganji, z odpiranjem trgov, kar je ključna naloga zunanje politike.

Pojavljajo se ocene, da bi utegnili vi in vaša stranka odigrati vlogo Jelenciceve SNS kot satelita večjih strank. Kaj menite o tej teoriji?

Rezultata, kot ga je dosegel Jelencič, se seveda ne bomo branili, odločno pa zavračamo podtikanje o tem, da smo nekakšna by pass stranka, ki deluje v interesu koga drugega. Če bi nam slo za pozicije in ministrska mesta, bi seveda leta 1994 vstopili v LDS, tako pa smo se v zadnjih letih borili s tem, da smo uveljavili stranko kot neke vrste blagovno znamko. Bistveno lažje bi bilo z enim samim podpisom pristopiti k vladni stranki.

Antisa Korljan

V vlado le, če bo mogoče uveljavljati program stranke

nekater druge stranke. Imajo sicer manj posluha za nekatera socialna vprašanja, saj pregled dela v parlamentu pokaže, da so bili prav oni tisti, ki so skušali klestiti raven socialnih pravic, kljub temu pa smo si v nekaterih točkah precej blizu. Po drugi strani je ljudska stranka v preteklosti nastopala izrazito kontradiktorno, saj se je profilirala kot konservativna

konskimi predlogi in amandmaji. Mislim, da je zakonov in amandmajev, ki smo jih predlagali ali soprodeljali, blizu trideset, tistih, katerih podpisniki ali vlagatelji smo bili sami, pa je blizu dvajset. Velika večina je bila sprejetih.

Lahko imenujete nekaj tistih, ki se vam zdijo pomembnejši?

Demokratska stranka Slovenije je stranka, ki so ji že ob nastanku mnogi prerokovali črno bodočnost, saj so jo ustanovili tisti člani in poslanci, ki se marca 1994 niso odločili za vstop v LDS. Demokrati so tako ostali v parlamentu s poslanko in dvema poslancema (Danica Simšič, France Bučar in Tone Persak), kljub majhnosti pa so ostali stranka s prepoznavno sredinsko pozicijo. Prednica Demokratske stranke je Slovenska demokratska zveza, ki je jeseni leta 1991 razpadla na dve stranki: Narodne demokrate Slovenije, ki jih je vodil Rajko Pirnat in ki so po porazu na volitvah vstopili v SKD, iz stranke izstopili in na koncu pristali v Janševi Socialdemokratski stranki, in na Demokratsko stranko, v katero so vstopili vidni politiki iz casa osamosvajanja: Dimitrij Rupel, Spomenka Hribar, Igor Omerza, Jelko Kacin, France Bučar...



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfonična 1996/97
V petek, 25. t.m., ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 27. t.m., ob 18.00 (red B) - Koncert violocelista Thomasa Demenga, dirigent Moche Atzmon. Na sporedu R. Schumann. Orkester gledališca Verdi.

Jesenska simfonična sezona: do 31. t.m. je v teku potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališca Dvorane Tripcovich. Urnik: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra 1996.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

V torek, 5. do 10. novembra bo na sporedu predstava »A me gli occhi, please!« z Gigijem Progettijem. Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališca Rossetti (ob

delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Danes, 22. t.m., ob 16.30 - A. Cechelin »El mulo Carleto« Roberta Damianija. Nastopajo Orazio Bobbio in Ariella Reggio. Rezija Francesco Macedonio.

Jutri, 23. t.m., ob 18.00 - Srečanje-predstava »Dvajsetletnica Contrade«, v priredbi Paola Quazzola, Arielle Reggio, Orazia Bobbia in Francesca Macedonia

Ob 20.30 ponovitev predstave »El mulo Carleto«

Pri blagajni gledališca ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

GORICA

Kulturni dom: Danes, 22. ob 20.30 (red B) - gostovanje SSG z A. Millerjevim delom »Razbito steklo« rezija - Dusan Mlakar.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: V petek, 25. t.m., ob 19.30 - Predavanje dr. Rajka Bratoza (LJ) »1200 let misijona Ogleja pri Slovanih«.

RADIŠE

Kulturni dom: V petek, 25. t.m., ob 20.00 - Dvojezična kulturna prireditveb avstrijskem državnem prazniku »Dober večer, so sed -Guten Abend, Nachbar«.

ROŽEK

Ljudska sola: V soboto, 26. t.m., ob 20.00 - Dvojezična kulturna prireditev ob državnem prazniku.

GLEDALIŠČA

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE

Erjavčeva 1, Ljubljana

Cenjene obiskovalce obveščamo, da smo zaradi poškodbe v ansamblu morali spremeniti program. Vljudno prosimo za razumevanje.

I. Cankar: HLAPCI

Danes, 22. oktobra, ob 19. uri: Gostovanje na Borstnikovem srečanju v Mariboru.

D. Mamet: SEKSUALNA PERVERZIJA V CHICAGU

Jutri, 23. oktobra, ob 19.30: abonma DOJASKI 6 VECERNI in IZVEN (KONTO)

G. Feydeau: BOLHA V USESU

Petek, 25. oktobra, ob 19.30: abonma PETEK in IZVEN (KONTO)
Sobota, 26. oktobra, ob 19.30: abonma SOBOTA in IZVEN (KONTO)

Mala drama

D. Mamet: OLEANNA

Danes, 22. oktobra, ob 22. uri: Gostovanje na Borstnikovem srečanju v Mariboru.

J. Osborne: OZRI SE V GNEVU

Jutri, 23. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)

I. Horovitz: INDIJC HOCE U BRONX

Cetrtek, 24. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)

P. Ridley: DISNEY RAZPARAC

Petek, 25. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)

D. Mamet: OLEANNA

Sobota, 26. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11, Ljubljana

MESTO, KJER NISEM BIL

Rezija Matjaz Pograjc: Glasba: Demolition Group v živo.

Danes, 22. oktobra, ob 19.30: za IZVEN.

BUTTERENDFLY

Rezija Matjaz Pograjc: Jutri, 23. oktobra, ob 19.30: za IZVEN in KONTO.

ODPRTO MLADINSKO

Emil Filipčić: VESELJA DOM.

Rezija: Nick Upper. Petek, 25. oktobra, ob 19.30 uri: za IZVEN.

Sobota, 26. oktobra, ob 19.30 uri: za IZVEN.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

Krekov trg 2, Ljubljana

M. Jesih: ZVEZDA IN SRCE

Cetrtek, 24. oktobra, ob 17. uri: IZVEN

B. A. Novak: STOTISDONOGA

Sobota, 26. oktobra, ob 11. in 17. uri: IZVEN

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO

Čopova 14

E. Albee: TRI VISOKE ŽENSKÉ

Danes, 22. oktober, ob 19.30: za abonma MLADINSKI 1

Jutri, 23. oktober, ob 19.30: za abonma MLADINSKI 2

Cetrtek, 24. oktober, ob 19.30: za abonma MLADINSKI 3

Mala scena

T. Dunham:

LJUBEZEN&SEKS&TERAPIJA

Danes, 22. oktobra, ob 21. uri: za IZVEN in KONTO

Singer: NORCI IZ HELMA

Rezija: Zijah A. Sokolović

Jutri, 23. oktobra, ob 22. uri: za IZVEN in KONTO

Cetrtek, 24. oktobra, ob 22. uri: za IZVEN in KONTO

SNG

OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana

R. K. Scedrin: ANA KARENINA (celovečerni balet)

Cetrtek, 24. oktobra, ob 20. uri: PREMIERA!

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana

Dan Goggin: NUNSENSE

(glasbena komedija)

Jutri, 23. oktobra, ob 19.30: abonma red E in IZVEN

Cetrtek, 24. oktobra, ob 16. uri: abonma red U in IZVEN

P. Kozak: PTICKI BRÉZ GNEZDA

Mladinska predstava

Petek, 25. oktobra, ob 18. uri: PREMIERA- IZVEN

Sobota, 26. oktobra, ob 17. uri: IZVEN

Nedelja, 27. oktobra, ob 17. uri: IZVEN

LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE

Gledališki trg 5, Celje

P. Shaffer: GORGONIN DAR

Danes, 22. oktobra, ob 19.30: abonma TOREK in IZVEN.

KOROŠKA

CELOVEC

Napoleon stadel: Danes, 22. t.m., ob 19.30 - Literarno branje in pogovor z Dragotom Jancarjem.

ŠENTANJŽ V ROŽU

K+k center: Danes, 22. t.m., ob 19.00 - Predavanje župnika Weidinger »Zdravila zelišča za tvoje zdravje«.

ŽELEZNA KAPLA

Farna dvorana: Jutri, 23. t.m., ob 19.30 - Kulturni večer pod geslom »Srečanje z daljnimi sosedi iz Transkarpacije«.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Miela

V gledališču Miela je do 27. t.m. na sporedu festival latinsko-ameriskega filma.

GLASBA

TRST

Glasbena matica

Abonmajska koncertna sezona 1996/97

Otvoritveni koncert bo 5. novembra v Kulturnem domu. Nastopil bo Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev, Davor Bucić - flauta. Na sporedu skladbe Goloba, Vivaldija, Stamitza in Suka.

Trzasko koncertno društvo

sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjunsici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praški zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Miramar - Skulptura v parku

V parku je na ogled razstava del slikarjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dežele FJK. Občinska galerija-Trg Unità

Do 24. t.m. je na ogled razstava z naslovom »Segni in campo bianco«, slike Joycevega in Bencovega Trsta..

Kavarna San Marco :Na ogled je fotografska razstava v crnobelem Pjera Ninfe z naslovom »L'universo del tango«

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filipu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

Galerija ISIS - Ul. Corti 3/A

Do 24. t.m. je na ogled razstava tridentinskega slikarja Ivana Tollerja.

V isti galeriji »soba A« pa bodo na ogled slike trzaskеga slikarja Massima Violina.

KOROŠKA

CELOVEC

Bau Holding Kunstforum: Do 16. novembra je na ogled razstava del Christine Zurluh. **Nova mestna galerija** :Na ogled je razstava 100 akvarelov in risb Egona Schieleja.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ŠENTJANJŽ V ROŽU

K+k center: Do 8. decembra bo na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«.

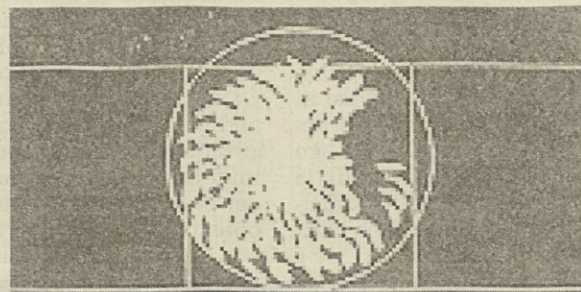
TINJE

Dom prosvete Sodalitas: na ogled je razstava Zdravka Luketiča iz Maribora.

ŠENTJANJŽ V ROŽU

K+k center: Na ogled je razstava l del Erike, Michaela in Brigit Jenko (olja, akvareli in akril).

CANKARJEV DOM



GLEDALIŠCE

Ursula Cetinski: ALMA. Monodrama. Rezija Ursula Cetinski in Polona Vetrhi; igra Polona Vetrhi. Produkcija Cankarjev dom. Torek, 29. oktobra, ob 20 uri, v slovensceni

VLADO REPNIK / GLEDALIŠCE VR: LAHNO DROBEN PTIC NA DROBNi VE-JI.

Avtor Vlado Repnik. Produkcija Exodos

Petek, 25. oktobra, ob 15. uri

Sobota, 26. oktobra, ob 24. uri

Nedelja, 27. oktobra, ob 20. uri

RAZSTAVE
Mala galerija-prost vstop: ANNETTE BESEN: TRANSMISSION

(do 28. oktobra) POZDRAVLJENI PREDNAMCI!

Ljubljana od prazgodovine do srednjega veka.

Galerija CD in 30 zgodovinskih lokacij na področju nasega mesta.

Razstava bo na ogled do 1. decembra.

GLASBA

Cetrtek, 24. oktobra in

petek, 25. oktobra, ob 19.30: ORANZNI ABONMA I. IN II. ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE. Dirigent Uros Lajovic; solist Aleksander Rudin, violoncelo.

Ponedeljek, 28. oktobra, ob 20. uri: Večer chिकासkega bluesa - JUNIOR WELLS BLUES BAND

FILM

Od petka, 25. oktobra, do kponedeljka, 28., ter v sredo, 30., ob 20. uri:

SODOBNI POLJSKI FILM Predstavitev nove poljske produkcije, nastale po velikem političnem preobratu na Vzhodu: Nenormalno, Jacek Blawut; Pobeg iz kina Svoboda, Wojciech Marczewski; Poveljnikova sablja, Jan Jakub Kolski; Seznam presustnic, Jerzy Stuhr (KD, 500 SIT)

DRUGE PRIREDITVE

Danes, 22. oktobra in jutru, 23. oktobra:

AZRA KRISTANCIC—KAKO SE PREDSTAVIM . Kulturni dan lepega obnasan (E3)

Blagajna je ob delavnikih odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015. Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 14. ure. Obveščamo vas, da je v prodaji programska knjižica CD za sezono 1996/97.

GLASBA

ZVEZHA KULTURNIH DRUŠTEV LJUBLJA

Slovenska filharmonija, Ljubljana

Petek, 25. oktobra, ob 19. uri:

KONCERT IZBRANIH ZBOROV.

Kulturni dom

španski borci

Sobota, 26. oktobra, ob 20. uri:

REVIJA PIHALNIH ORKESTROV.

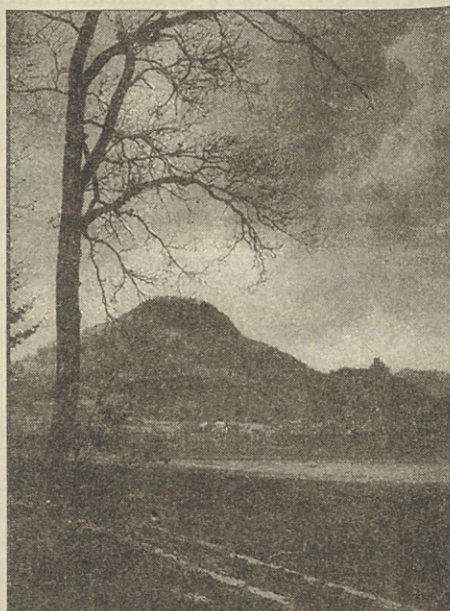
HUMANITARNO DRUŠTVO M&V NOVINA

Dobrodelni koncert Družinskega tria NOVINA: Sobota, 26. oktobra, ob 20. uri v Kulturnem domu Kobarid.

Nedelja, 27. oktobra, ob 17. uri v dvorani Kino - Gledališca Tolmin.

Zbrani denar bo namenjen bolnim otrokom.

RAZSTAVE



POKRAJINSKI MUZEJ

CELJE

Na ogled je razstava fotografij avtorice Darje Pirkmajer

MODERNA GALERIJA

Tomsičeva 14, Ljubljana

Skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.

MALA GALERIJA

Nataša Prosenec:

VZROK/REASON

video ambient

GALERIJA EQURNA

Gregorčičeva 3, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava fotografij

Gregorja Kalisnika.

GALERIJA SKUC

Štari trg 21, Ljubljana

Na ogled je razstava umetnice Marije Mojce Pungercar.

MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER,

Grad Tivoli

Na ogled je pregledna razstava grafik

Lojzeta Logarje.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA

Dunajska 31, Ljubljana

Na ogled je razstava avtorja Romana Makseta

VODNIKOVA DO-

MACIJA

Vodnikova 65, Ljubljana

NAMIZNI TENIS / TOP 12

Vanja Milič in Ana Bersan zadovoljili

Miličeva sedma, Bersanova pa dvanajsta, obe pa sta prikazali zelo kakovostno igro



Vanja Milič



Ana Bersan

konkurenci pokazali izvrstno igro. Vanja je bila v skupini podprvakinja Arisijeve. Mlada krasovka je zabeležila dve pomembni zmagi

Morettijevi (st. 6) in igalki mesinskega Al Ar Pariettievi in dosegle s tem sedmo mesto.

Ana Bersan je igrala v prvi skupini, kjer je bila vodilna igalka Fliura Bulatova. Pri točkovanju za jakostno lestvico ji bo veliko točk navrgla zmagana nad Cristino Semenza (st. 4). Ana je zelo dolgo nudila dober odbor proti Danielejevi in klonila 2:3 v setih nasprotničini obrambni igri, tako da je v končnici dosegla 12. mesto. Zmagovalka je bila Arisijeva, ki je v finalu premagala Negrisolijevo.

Rezultati Krasovih predstavnic: V. Milič - Arrisi 0:3, V. Milič - Negrisoli 0:3, V. Milič - Moretti 3:1, V. Milič - Parietti 3:1, V. Milič - Ding Yan 0:3; A. Bersan - Semenza 3:2, A. Bersan - Bulatova 0:3, A. Bersan - Daniele 2:3, A. Bersan - Zancaner 0:3, A. Bersan - Merenda 0:3. (J.J.)

priljubljen.

Luka Vuga (Adman): »Kljub skromnemu rezultatu pa moramo biti zadovoljni, da smo se lahko udeležili regate najboljših.«

Livio Pertot (Five to six): »Deseto mesto v tretji kategoriji je glede na naše možnosti odličen rezultat. S prototipi je namreč bitka izgubljena že pred startnim signalom.«

Mladi Andrej Močilnik (Selver) pa je zaključil: »Letos smo sestavili zelo zagnano semerico mladit, ki sicer tekmuje tudi v razredih evropa, lazer ipd. in čeprav so za nas kajtnje jadrnice se vedno v drugem planu, upamo, da bomo že naslednje leto jadrnico Selver ponovno popeljali na državno prvenstvo.«

Končni vrstni redi po kategorijah:

1. kategorija: 1. Trappola (Piccoli, SNG); 16. Funet (Nadja Canalaz, YC Cupa).

2. kategorija: 1. Nafta ecologica (Dipart Italia, CNPSM), 20. C'est la vie (Peric, YC Cupa).

3. kategorija: 1. Il mercatino (Sferza, SNG), 10. Five to six (Pertot, TPK Sirena).

4. kategorija: 1. Archimede sistemi (Gratton, SNPJ), 10. Selve (Tomsic, TPK Sirena), 20. Atman (Stolfa, YC Cupa). A. Domenis

KOŠARKA / PO 4. KOLU V B LIGI

Vidoni: Kljub porazu sem z igro fantov zadovoljen

Jadranov predsednik je prepričan, da se bo ekipa s takim pristopom do igre rešila pred izpadom - Sedaj v Bergamo

»Mislim, da sta bila dva trenutka usodna za sobotni poraz proti Rivi del Garda. Prvic to, da smo se že v tretji minuti drugega polcasa znašli brez Davida Pregarca in tako izgubili močno orožje proti nasprotnikovi conii, in drugic, da smo v ključnem trenutku zgrešili kar stiri zaporedne proste mete,« je dejal po sobotnem domačem porazu v 4. kolu prvenstva B lige Jadranov predsednik Pavel Vidoni (na sliki).

Sicer pa je bil predsednik s prikazano igro Jadranovih košarkarjev zadovoljen.

»Res je, fantje so dali vse od sebe in igrali tudi dokaj dobro. Predvsem v obrambi je bila intenzivnost igre skozi vso tekmo



več kot zadovoljiva. Skoda za tiste stiri zaporedne zgrešene proste mete, saj bi bil v nasprotnem primeru končni rezultat srečanja povsem odprt. Tudi s pozrtvovalnostjo fantov sem zadovoljen in mislim, da bomo gotovo

dosegli primarni cilj, to je obstanek v ligi, če bomo se naprej tako igrali.«

Sobotni nasprotnik ni bil od muh?

»Ze pred prvenstvom smo vedli, da Riva del Garda sestavlja tako ekipo, s katero bo skušala celo napredovati v višjo ligo. To so izkušeni igralci, med katerimi izstopata Bobicchio in Croce. Če smo se enakovredno upirali temu nasprotniku, to pomeni, da smo lahko konkurenčni za to ligo.«

Ze v prihodnjem kolu vas čaka težko gostovanje v Bergamu ...

»Vsaka tekma v tej ligi je zelo težka, in se posebej, če igram v gosteh. Tako bo gotovo tudi v Bergamu proti ekipi Scame. Če bomo igrali kot na sobotni tekmi proti

Rivi del Garda, mislim, da v Bergamu nismo brez možnosti za zmago,« je se pristavil Vidoni.

Po starih kolih sta v tej ligi samo se dve ekipi s polnim številom točk in prav toliko jih je, ki sta doslej se praznih rok.

Z osmimi točkami sta na vrhu lestvice Caffex Pavia in cedajski Gestecco, ki bo čez dve koli gostoval v Trstu proti Jadranu TKB. Se vedno brez točk pa sta Affrico Firence in Sanfilippo Collegno.

Jadranovci bodo v prihodnjem kolu gostovali v Bergamu, kjer jih čaka ekipa Scame, ki je v tem kolu izgubil v San Giovanni in ki je po 4. kolu presenetljivo s 6 točkami na drugem mestu lestvice. (bl)

KOŠARKA / NA ŠTARTU V D LIGI

Cicibona pref. Marsich začela s pravo nogo

Inter 1904 - Cicibona Pref. Marsich 70:74 (35:37)

INTER: Martucci 11, Sumeresi 7, Ciriello 7, Kocevar, Pitteri 16, Valdemarin, Ferronato 2, G. Burni 24, Bertoli 3, Crasti; trener Moschioni.

CICIBONA: Persi 14 (4:4, 5:9, -), Giacomini 7 (3:4, 2:6, -), Pieri nv, A. Zuppin 21 (11:12, 5:9, 0:1), Battilana 8 (2:3, 3:4, -), Iz. Bajc 3 (1:2, 1:2, -), M. Ursic 5 (5:6, 0:3, -), P. Furlan 10 (-, 5:8, -), Krizmanic 6 (0:1, 3:5, -), Jankovic; trener L. Furlan.

PM: 26:32. Met za dva 24:46, met za tri 0:1, skupno 24:47 (52 %). SON: 23.

Sodnika: Tiziani in Stalio (TS)

V uvodni tekmi letošnjega prvenstva je Cicibona povsem zasluženoma premagala v gosteh Inter 1904. Furlanovi fantje so zaigrali zelo zbrano že od samega začetka. Zlasti obramba je bila zelo pazljiva, v napadu pa ni bilo običajne zmesnjave. Ze v prvem delu so plavobeli povedli, v drugem delu pa se je razigral Andrej Zuppin, pod kosom pa se je izkazal Peter Furlan. Pref. Marsich je tako povedel kar z 12 točkami razlike in nasprotnikom je uspelo samo omiliti poraz. Krstni nastop v tej ligi je opravil tudi mladi Marko Ursic, ki se je se kar dobro odrezal. (V.J.)

košarkarski izdi

B liga

IZIDI 4. KOLA: Jadran TKB - Riva del Garda 72:78, S. S. Giovanni - Scame Bg 81:72, Cassano - Africo Firence 72:66, Pavia - Borgomanero 66:61, Legnolex Oderzo - Collegno 100:85, Monza - Gesteco Cedat 84:94.

VRSTNI RED: Pavia in Gesteco 8, Borgomanero in Scame Bg 6, Cassano, Legnolex in Riva del Garda 4, S.S. Giovanni, Jadran TKB in Monza 2, Affrico in Collegno 0.

PRIHODNJE KOLO: Scame - Jadran TKB, Borgomanero - S. S. Giovanni, Riva del Garda - Cassano, Gesteco - Legnolex, Collegno - Monza, Affrico - Pavia.

D liga

IZIDI 1. KOLA: Santos - Bor Radenska 82:55, Grado - Libertas 58:61, Inter 1904 - Cicibona Pref. Marsich 70:74, Arte - Momo Giò 78:71, Chiarbola - Largo Isonzo 85:87, Lega Nazionale - Kontovel 53:57, Dom Agorest - Acli Fanin 84:66, Ronchi - Infoter 71:68.

VRSTNI RED: Santos, Dom Agorest, Arte, Cicibona pref. Marsich, Kontovel, Ronchi, Libertas in Largo Isonzo 2, Chiarbola, Infoter, Grado, Inter 1904, Lega Nazionale, Momo Giò, Acli Ts in Bor Radenska 0.

PRIHODNJE KOLO: Santos - Grado, Libertas - Acli Ts, Inter 1904 - Dom Agorest, Arte - Cicibona pref. Marsich, Momo Giò - Chiarbola, Largo Isonzo - Lega Nazionale, Kontovel - Ronchi, Bor Radenska - Infoter.

NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...

Juventus sam na vrhu

Na čelu nogometne A lige je v nedeljskem kolu prislo do spremembe na vrhu. Z zmago nad Interjem se je na vrh povzpel Juventus, do nedelje vodilni Inter pa je prehitel tudi Milan, ki za Juventusom zaostaja za točko.

IZIDI 6. KOLA: Bologna - Fiorentina 0:2, Juventus - Inter 2:0, Lazio - Cagliari 2:1, Milan - Napoli 3:1, Parma - Perugia 1:2, Piacenza - Reggiana 3:0, Sampdoria - Atalanta 2:0, Udinese - Vicenza 1:1, Verona - Roma 2:1.

VRSTNI RED: Juventus 13, Milan 12, Inter 11, Roma, Vicenza, Parma in Bologna 10, Sampdoria, Udinese in Perugia 9, Fiorentina, Piacenza, Lazio in Napoli 8, Verona 5, Cagliari 4, Reggiana 3, Atalanta 2.

PRIHODNJE KOLO (27. oktobra): Fiorentina - Milan, Inter - Parma, Napoli - Bologna, Perugia - Udinese, Piacenza - Verona, Reggiana - Sampdoria, Vicenza - Cagliari; srečanja Atalanta - Lazio in Roma - Juventus (TV prenos po Tele +2 ob 20.30 za naročnike) bo sta že v soboto.

V B ligi Lecce

IZIDI 7. KOLA: Brescia - Torino 0:0, Empoli - Castelsangro 1:1, Foggia - Cosenza 1:0, Lecce - Chievo 3:1, Padova - Lucchese 1:0, Pescara - Cremonese 1:0, Ravenna - Bari 1:2, Reggina - Genoa 0:0, Salernitana - Cesena 1:0, Venezia - Palermo 3:1.

VRSTNI RED: Lecce 18, Pescara 15, Padova 14, Chievo in Torino 12, Ravenna in Empoli 11, Genoa, Bari, Foggia in Salernitana 10, Lucchese 9, Brescia 8, Castelsangro 7, Cesena in Palermo 6, Venezia in Cosenza 5, Cremonese 4, Reggina 3.

PRIHODNJE KOLO: Bari - Empoli, Castelsangro - Padova, Cesena - Venezia, Chievo - Brescia, Cosenza - Reggina, Cremonese - Lecce, Genoa - Salernitana, Lucchese - Foggia, Palermo - Ravenna, Torino - Pescara.

Poraz Triestine z Baracco

Triestina je na gostovanju pri Baracci Lugo doživela razmeroma gladek poraz.

IZIDI 8. KOLA: Baracca - Triestina 2:0, Forlì - Arezzo 1:1, Iperzola - Giorgione 2:0, Livorno - Pontedera 1:0, Maceratese - Fano 3:0, Massese - Ponsacco 1:1, Pisa - Tolentino 2:0, Sandoma - Ternana 1:1, Vis Pesaro - Rimini 2:1.

VRSTNI RED: Pisa, Livorno in Maceratese 15, Ternana 13, Triestina in Arezzo 12, Fano 11, Tolentino in Massese 10, Baracca, Vis Pesaro, Iperzola in Forlì 9, Ponsacco 8, Rimini, Pontedera in Sandoma 7, Giorgione 6 (Baracca, Ponsacco, Rimini in Sandoma imajo tekmo manj).

PRIHODNJE KOLO (3. novembra): Arezzo - Triestina, Fano - Forlì, Giorgione - Pisa, Livorno - Vis Pesaro, Massese - Baracca, Ponsacco - Tolentino, Pontedera - Rimini, Sandoma - Iperzola, Ternana - Maceratese. Baracca - Triestina 2:0 (1:0) Strelca: Rizzoli v 44. in Pazzaglia v 80. minuti

TRIESTINA: Bianchett, Birtig (od 46. Aubame), Grandini, Brevi, Zanotto, Scattini, Camporese (od 65. Polmonari), Pavanel, Marsich (od 46. Mosca), Di Costanzo, Gubellini.

V košarkarski A1 ligi katastrofa Tržacarov

IZIDI 5. KOLA: Teamsystem - Forlì 99:78, Caviga - Fontanafredda Siena 85:82, Telemarket - Stefanel 88:82, Scavolini - Mash 77:69, Reggio Calabria - Kinder 77:92, Polti - Pistoia 95:89, Genertel - Benetton 71:101.

VRSTNI RED: Benetton 10, Stefanel, Kinder, Teamsystem 8, Mash, Polti, Caviga 6, Telemarket, Genertel 4, Fontanafredda, Pistoia, Scavolini, Montana, Reggio Calabria 2.

PRIHODNJE KOLO: Stefanel - Polti, Kinder - Scavolini, Benetton - Caviga, Pistoia - Reggio Calabria, Mash - Genertel, Montana - Telemarket, Fontanafredda - Teamsystem.

Genertel - Benetton 71:101 (24:49)

GENERTEL: Guerra 5, Herriman 7, Vianini 1, Robinson 12, Burt 28, Giannola, Biganzoli 3, Laezza, Tonut 5, Pol Bodetto 10.

BENETTON: Sekunda 13, Pittis 16, Bonora 10, Rebraca 10, Williams 23, Carraretto, Gracis 6, Marconato 5, Coladon 1, Nicolai 17.

V A2 ligi zmaga Goricanov v Livornu

IZIDI 5. KOLA: Cfm R. Emilia - Konkret Rimini 90:85, Jcoplastic Battipaglia - Floor Padova 93:67, Montecatini - Caserta 104:78, Casetti Imola - Banco Sardegna 76:92, Serapide - Faber 78:81, Livorno - Pall. GO 75:89.

VRSTNI RED: Montecatini 8, Konkret, Pall. Go, CFM, Livorno, Jcoplastic in Caserta 6, Serapide, Banco Sardegna, Casetti in Faber 4, Floor 0.

PRIHODNJE KOLO: Pallacanestro Gorizia - Caserta.

Odbojka: v A1 ligi Sisley in Las Daytona

IZIDI 4. KOLA: Mta Padova - Gabeca Montichiari 3:2 (15:11, 13:15, 14:16, 15:8, 15:10), Alpitour Traco Cuneo - Auseda Rim 3:0 (15:4, 15:6, 15:13), Colmark Brescia - Las Daytona Modena 0:3 (11:15, 12:15, 16:17), Lube Banca Marche Macerata - Com Cavi Neapelj 3:0 (15:8, 15:3, 16:14), Sisley Treviso - Porto Ravenna 3:0 (15:9, 15:3, 15:8), Jeans Hatù Bologna - Catania 3:1 (15:5, 15:9, 12:15, 15:9).

VRSTNI RED: Las Daytona in Sisley 8, Lube in Mta 6, Colmark, Ravenna, Gabeca, Alpitour in Jeans Hatu 4, Auseda, Com Cavi in Catania 0.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: 211 121 1X1 21X1; DOBITKI: 13 (253 dobitnikov) 41.775.000 lir; 12 (7719 dobitnikov) 1.366.0001ir.

Totogol

ZMAGOVITA KOMBINACIJA: 7-10-13-15-18-23-26-29; DOBITKI: 8 (10 dobitnikov) 472.766.000 lir; 7 (1.634 dobitnikov) 2.172.000 lir; 6 (44.514 dobitnikov) 79.000 lir

Totip

ZMAGOVITA KOMBINACIJA: 12 22 22XX 2X 1X; DODATNA DIRKA: 2 - 10; DOBITKI: 14 (1 dobitnik) 1.430.481.000 lir; 12 (129 dobitnikov) 4.094.000 lir; 11 (272 dobitnikov) 1.941.000 lir; 10 (4.411 dobitnikov) 119.000 lir.

ALPE ADRIA KERMESSE

Trappola najhitrejša, nastopilo tudi pet zamejskih posadk

Uvrstitev na zaključni prireditvi Jesenskega pokala po pričakovanjih

V nedeljo se je z regato Alpe Adria Kermesse zaključil Jesenski pokal 1996. Nastopilo je kar 89 posadk iz dvajsetih klubov, zal pa sončen dan jadrncem ni prinesel veliko vetra. Organizator je bil tako prisiljen regatno polje tipa copic preseliti kar 4 milje daleč stran od Barkovlj. Vsekakor je ekipam ob 12.30 po drugem zaporednem startnem signalu le uspelo zaapluti z zahodnikom proti Gradezu. Veter se tudi v nadaljevanju ni okrepil, v takih razmerah pa je bil zaslužen najhitrejši Piccoli z jadrnico Trappola, na občutni razdalji pa mu je sledila jadrnica Angelo Russo (Crivellaro). Cospine barve so tokrat zastopale tri jadrnice, Sirenine pa dve posadki. Nekateri člani vseh petih posadk so nam po regati z veseljem dali krajše izjave.

Lino Milani (Founet): »Rezultat je le skromen, saj je jadrnica se daleč od potencialne optimuma. Vsekakor bodo nova jadra ter natančna tehnična nastavitve jambora v naslednjih sezonah prinesli solidnejše rezultate.«

Valentino Glede (C'est la vie): »Prve na to, da sem prvi nastopil na tako prestižni regati ter da imam povsem serijsko jadrnico, sem dosegel vec, kot sem sam



IZIDI IN LESTVICE

Elitna liga

IZIDI 5. KOLA: Aquileia - Sangiorgina 2:1, Centro Mobile - Itala San Marco 0:1, Fanna - Tamai 0:1, Juventina - Gradese 1:7, Manzanese - San Sergio 2:0, Pozzuolo - Rivignano 0:0, Ronchi - Sacilese 2:1, Sevegliano - Pro Fagagna 1:0.

VRSTNI RED: Sangiorgina 12, Tamai 11, Aquileia 10, Manzanese 9, Itala San Marco in Sacilese 8, Rivignano, Gradese in Juventina 7, Pozzuolo 6, Ronchi in San Sergio 5, Pro Fagagna, Centro Mobile in Sevegliano 4, Fanna 1.

PRIHODNJE KOLO: Gradese - Centro Mobile, Itala - Sevegliano, Rivignano - Aquileia, Ronchi - Pro Fagagna, San Sergio - Pozzuolo, Sacilese - Fanna, Sangiorgina - Juventina, Tamai - Manzanese.

Promocijska liga

IZIDI 5. KOLA: Flumignano - Aiello 2:2, Maranese - Cussignacco 1:0, Mossa - Capriva 2:1, Primorje - Lucinico odložena, San Canzian - Ponziana 1:2, San Luigi - Manzano 0:1, Trivignano - Staranzano 0:0, Zarja - Sovodnje 1:0.

VRSTNI RED: Zarja 13, Capriva in Ponziana 12, Maranese in Mossa 10, Staranzano 8, Manzano 7, Lucinico 6, Trivignano 5, Aiello in San Luigi 4, Primorje, Cussignacco in Sovodnje 3, San Canzian in Flumignano 2.

PRIHODNJE KOLO: Aiello - San Luigi, Capriva - San Canzian, Staranzano - Primorje, Cussignacco - Flumignano, Manzano - Trivignano, Mossa - Lucinico, Ponziana - Zarja, Sovodnje - Maranese.

1. amaterska liga

IZIDI 5. KOLA: Cividalese - Forgaria 1:0, Corno - Union 91 1:2, Medeuzza - Tavagnacco 2:1, Opicina - Pagnacco 0:3, Reanese - Vesna 0:0, Tarcentina - Zaule Rabuiese 3:0, Torreeanese - Riviera 5:1, Valnatisone - Costalunga 1:1.

VRSTNI RED: Torreeanese 13, Pagnacco in Cividalese 11, Tarcentina 10, Valnatisone 9, Union 8, Vesna in Medeuzza 7, Corno, Costalunga in Riviera 6, Reanese 5, Opicina 4, Tavagnacco 3, Forgaria 2, Zaule Rabuiese 1.

PRIHODNJE KOLO: Cividalese - Tavagnacco, Forgaria - Valnatisone, Costalunga - Opicina, Pagnacco - Tarcentina, Riviera - Medeuzza, Union 91 - Reanese, Vesna - Torreeanese, Zaule Rabuiese - Corno.

2. amaterska liga

Skupina D

IZIDI 3. KOLA: Latte Carso - Cervignano 4:2, Medea - Pro Farra 2:1, Moraro - Kras 2:1, Primorec - Villesse 3:2, Pro Romans - Mariano 1:1, Torre - CGS 1:0, Villanova - Portuale 1:2.

VRSTNI RED: Latte Carso 9, Medea in Pro Romans 7, Portuale, Primorec, Torre in Moraro 6, Mariano 4, Pro Farra, Villanova in Cervignano 3, Kras 1, Villesse in CGS 0.

PRIHODNJE KOLO: Mariano - Medea, Kras - Villanova, Portuale - Latte Carso, Pro Cervignano - Torre, Pro Farra - Moraro, CGS - Primorec, Villesse - Pro Romana.

Skupina E

IZIDI 3. KOLA: Aurora - Ancona 1:4, Premaniacco - Poggio 0:2, Breg - Piedimonte 1:0, Chiarbola - Serenissima 2:0, Domio - Olimpia 1:1, Natisone - Audax 1:0, Sagrado - Isonzo 2:2.

VRSTNI RED: Breg 9, Poggio 7, Isonzo 5, Chiarbola, Piedimonte, Domio, Ancona in Aurora 4, Audax, Sagrado, Natisone in Premaniacco 3, Olimpia 2, Serenissima 1.

PRIHODNJE KOLO: Ancona - Natisone, Audax - Sagrado, Isonzo - Premaniacco, Olimpia - Aurora, Piedimonte - Domio, Poggio - Chiarbola, Serenissima - Breg.

3. amaterska liga

Skupina F

IZIDI 3. KOLA: Fogliano - Mladost 1:2, Azzurra - Romana 2:0, Grado - Vermegliano 1:2, Buttrio - Pieris 0:1, San Vito - Terzo 1:0, Strassoldo - Begliano 2:2, Villa - Paviese 1:2.

VRSTNI RED: Begliano in Paviese 7, Terzo, Azzurra, Vermegliano in San Vito 6, Fogliano, Pieris in Mladost 4, Villa 3, Strassoldo in Romana 2, Grado 1, Buttrio 0.

PRIHODNJE KOLO: Begliano - Villa, Terzo - Strassoldo, Pieris - San Vito, Vermegliano - Buttrio, Romana - Grado, Mladost - Azzurra, Paviese - Fogliano.

Skupina G

IZIDI 3. KOLA: Latte Carso - Gaja 1:1, Servola - Venus 5:1, Roianese - Sant'Andrea 1:2, Montebello D. Bosco - Cus 2:1, Breg B - Union 0:1, San Vito - Campanelle 1:3.

VRSTNI RED: Gaja, Campanelle in Sant'Andrea 7, M. D. Bosco in Roianese 6, Servola 4, Cus, Union in Venus 3, Breg B 2, Latte Carso in San Vito 1.

PRIHODNJE KOLO: Union - Campanelle, Cus - Breg B, Sant'Andrea - M. D. Bosco, Venus - Roianese, Gaja - Servola, Latte Carso - San Vito.

»ELITNA LIGA« / V 5. KOLU

Kar 7 zadetkov končalo v mreži štandrežcev

Napadalci Gradeseja so se razigrali - Treba je reagirati

Juventina - Gradese 1:7 (0:3)

JUVENTININ STRELEC: Devetak

JUVENTINA: Peric, Kavs, Bastiani, Trevisan, Villani, Zorzi, Zamar (od 68. min. Kovic), Cecotti (od 87. min. Romano), Devetak, Montina, Braidia (od 46. min. Zagato).

Neverjetno! Da bi lahko standreško mostvo, ki je doslej tudi v tej zahtevni ligi igralo povsem solidno, izgubilo s tako razliko, je zares neverjetno. Standrežci pa so v nedeljo imeli enostavno izredno crn dan in zvrhano mero smole. Nic jim ni slo od rok. Po drugi strani pa so gostje, ki so poznani kot »muhasta ekipa«, izko-

ristili vsako najmanjšo napako domačih nogometašev in že po prvem polcasu vodili s 3:0. V nadaljevanju se stanje na igrišču ni spremenilo, že potrdi standreški nogometasi so povsem vrgli puško v koruzo in visok poraz je bil tu. Ob koncu srečanja pa so številni navijači kar onemeli. Zanje je bila ta zares hladna prha.

Sedaj pa je pomembno, da ta poraz ne načne vzdusja v ekipi. Takoj je treba reagirati, pozabiti na ta spodrseljaj in se temeljito pripraviti na prihodnjo preizkusnjo, tekmo v gosteh proti Sangiorgini, ki je prav v tem kolu doživela prvi poraz v tem prvenstvu, in to v Ogleju.

1. AMATERSKA LIGA / V 5. KOLU

Kriška Vesna se huduje na sodnika V 2. AL Breg nadaljuje zmagovito serijo, tokrat tudi Primorec uspešen

Brežani sami na vrhu razpredelnice - Trebenci po razburljivi tekmi premagali Villesse v zadnji minuti - Poraz krasovcev

1. AMATERSKA LIGA Reanese - Vesna 0:0

VESNA: Santoro, Giovini, Germani, Graniero, Soavi, Malusá, Lakoseljac, Cutrara, Fonda (od 75. min. Grassi), Sannini, Sedmak (od 85. min. Morasut).

Tekma je bila se kar zivahna in borbena, veliko pa je bilo tudi priložnosti za zadetek na obeh straneh. Vesni je bil spet nenaklonjen sodnik in sama sreča, da je Santoro ubranil enajstmetrovko, ki jo je sodnik dejansko »poklonil« domaci ekipi. V drugem polcasu je sodnik zaradi ugovaranja izključil Sanninija in spremljevalca Bezina. Čeprav z desetimi igralci, je Vesna vseeno zdržala napade gostiteljev in osvojila dragoceno točko. (S.K.)

2. AMATERSKA LIGA Breg - Piedimonte 1:0 (1:0)

STRELEC: Botteri v 40. min.

BREG: Cecchini, Paoletti, Maiorano, Lavrica, Botteri, Praselj (Olenik), Svab, Canelli, Granieri, Naldi (Vuk), Paoli (Marussi).

Tri srečanja, tri zmage in nepricakovano sami na vrhu lestvice: Brežani so tako na najboljši način pričeli novo prvenstvo. Glede na preteklo sezono so letos varovanci trenerja Podgornika bolj konkretni v napadu, čeprav igra ni vedno navdušujoča.

Cilj Brežanov je se vedno obstanek v ligi, sedaj pa je treba predvsem ostati realisti in nadaljevati s pozitivnimi izidi. Nedeljska zmaga bi lahko bila še izdatnejša, saj so »plavi« go-pravili več priložnosti, gostje pa skozi vso tekmo niso nikoli resno zaposlili

vratarja Cecchinija. Zmagoviti zadetek je padel pet minut pred odmorom, ko je Botteri s kakih 20 m silovito streljal na vrata. Gostujoči vratar Pavio se je usnja dotaknil, a gola ni mogel preprečiti. Brežani so imeli še več priložnosti za gol s Svabom, z Granierijem, s Paolijem, z Naldijem in Vukom, a niso imeli sreče. (E.B.)

Primorec - Villesse 3:2 (1:1)

PRIMORCEVI STRELCI: Santi, Birsia in Srebernich.

PRIMOREC: Falzano, Frasson (od 75. min. Savino), Girardi (od 46. min. Vallepulcini), Srebernich, Peres, Naperotti, Procentese, Santi, Birsia (od 80. min. Simonetti), Perlitz, Coróna.

Po zelo razburljivi in živahni tekmi je Primorcu vendarle uspelo streti odpor trdoživih igralcev Villesseja in osvojiti tri dragocene točke. Samo srečanje pa se ni začelo najbolje za naše nogometase, saj so gostje povedli že v 5. minuti z Visintinijem. Gostitelji pa so takoj reagirali in že 10 minut kasneje stanje s Santijem izenacili. Primorec je povedel v 50. minuti z Birso, gostje pa se niso dali in stanje 15 minut pred koncem izenacili. Varovanci trenerja Leoneja so si se kako zeleli zmago, vrgli so se zanosno v napad in kronali svoj napor z zmagovitim zadetkom, ki ga je dosegel prav ob koncu srečanja Srebernich.

Moraro - Kras 2:1 (0:0)

KRASOV STRELEC: Chies.

KRAS: Rebez, Berljavac, Angelini, Norbedo, Ridolfo, Surez (Emili), Vodopivec, Modulo (Mauro),

Macor, Chies, Indiano.

Smola in pristranski sodnik sta jo Krasu odločilno zagodla. Po prvem nezanimivem polcasu je sodnik v nadaljevanju razveljavil Krasu povsem regularen gol, ki ga je dosegel Indiano, kmalu nato pa dosodil domaćinom povsem izmisleno enajstmetrovko. Pet minut kasneje je Chies z lepim prostim strelom stanje izenacil. Gostitelji so dosegli zmagoviti zadetek po nesprazumu Krasove obrambe 7 minut pred koncem tekme.

PROMOCIJSKA LIGA / V 5. KOLU

Z zmago v derbiju Zarja 1. na lestvici

Sovodenjci pa bi zaslužili neodločen izid Primorje spet ni igralo zaradi blatnega igrišča

Zarja - Sovodnje 1:0 (1:0)

STRELEC: Ravalico v 3. min.

ZARJA: Cocevri, Lorenzi, Ferluga (od 55. min. Valzano), Dussoni (od 63. min. Donaggio), Sclaunich, Leonardi, Prisco, Fajt, Padoan, Tognetti (od 77. min. Pettarosso), Ravalico.

SOVODNJE: Gergolet (od 46. min. Tommasi), Bernardis (od 46. min. Cernic), Tomsic, Sambo, Hmeljak, Donati (od 77. min. Cescutti), Zotti, Interbartolo, Goriup, Vitturelli, Businelli.

SODNIK: Zin iz Cervinjana.

V središču pozornosti naših nogometnih privrženecv je bil seveda slovenski derbi promocijske lige v Bazovici med do-



mačo Zarjo in Sovodjani. Za derbi se je zbralo veliko stevilo navijačev obeh ekip, kar precej pa jih je prislo tudi s Proseka, kjer tekme med Primorjem in Lucinicom niso igrali zaradi razmočenega igrišča, pa čeprav že nekaj dni ni padla niti kapljica dežja ...

Samo srečanje se je odlično začelo za domače mostvo, ki je s prisebnim Ravalicom (na sliki Foto Kroma) povedlo in nato z istim igralcem in Padoanom za las zgrešilo nekaj izredno ugodnih priložnosti za gol. Sovodenjci takega jurisa domače ekipe niso pričakovali, naposled so si opomogli, organizirali svojo igro in sprožili več napadov, da bi stanje izenacili. Dve minuti pred koncem polcasa pa izredno sporen dogodek: sodnik je dosodil enajstmetrovko, ces da je vratar Cocevri zrusil na tla sovođenjskega napadalca Goriupa. Ogorcene domače navijace pa je pomiril sam Cocevri, ki je zaustavil Goriupov strel z bele točke.

V drugem polcasu so imeli Sovodenjci premoč na igrišču in tudi več priložnosti za gol. Strel Goriupa, Hmeljaka, Vitturelija pa so sli za las mimo Zarjinih vrat ali pa jih je

odlično ubranil Cocevri. »Neodločen izid bi bil pravilnejše placilo za to, kar sta pokazali obe ekipi,« je bil splošen komentar v obeh taborih in med prisotnimi navijači.

Bazovski tabor se je seveda se kako veselil novih točk: »Kar je spravljeno pod streho, je seveda dobrodoslo. Prvenstvo je namrec se zelo dolgo. Pricakovati je tudi težke trenutke. Zato je vsaka točka se kako dragocena.«

V sovođenjskem taboru je bilo razpoloženje malce drugačno. Poraza pa niso jemali tragicno. Nasprotno, splosna ugotovitev je bila, da so bili vodilni Zarji, in to v Bazovici, povsem enakovredni (v drugem polcasu odločno boljši), zato se za bodočnost ni bati. Posebno ker je že skoraj gotovo, da se bo novembra ekipa okrepila z novimi igralci v vezni liniji kot v obrambi.

Primorje - Lucinico n.o.

Edine tekme, ki v nedeljo v vseh amaterskih ligah niso igrali, je bila tista na Proseku med Primorjem in Lucinicom, in to zaradi razmočenega igrišča. Obup, ki je že nekaj časa zajel odbor Primorja ob težavah z igriščem, je povsem upravljen.

3. AMATERSKA LIGA / V 3. KOLU

Podvig Mladosti v Foljanu

Gajevci osvojili le točko - Za Breg B usodne zadnje minute tekme

GORIŠKA SKUPINA

Fogliano - Mladost 1:2 (1:1)

STRELCI ZA MLADOST: Blason v 32. min., P. Gergolet v 75. min.

MLADOST: Harland, M. Argentin, Zin, Fontana, Sitá, Pellicani, D. Gergolet, Maniá, Blason (I. Peric), Sartori (Bressan), P. Gergolet (D. Argentin).

Doberdobci so v Foljanu dosegli izredno pomembno zmago po dveh ne prevec navdušujoči nastopih (le ena točka). Mladost se je tako ekipi iz Foljana tudi oddolžila za lanske spodrseljaje, saj jim je prav to mostvo v lanski sezoni preprečilo napredovanje v visjo ligo.

Tekma je bila zelo trda, gostitelji, ki so pretežno igrali obrambno, pa niso stedili z grobstmi. Folgiano je prvi povedel že v 10. minuti po napaki doberdobske obrambe. Sledila je reakcija naših, ki so v 32. minuti tudi zaslužen izenacili z veteranom Blasonom, minuto pred koncem polcasa pa je Peter Gergolet zadel prečko. Isti igralec pa je 15 minut pred koncem srečanja preigral dva nasprotnikova branilca in dosegel zmagoviti zadetek. Sodnik je v 80. minuti izključil Davida Argentina, v preostalih minutah pa je stopil v ospredje vratar Mladosti Harland, ki je večkrat odločilno posredoval in tako pripomogel, da so tri točke potovale v Doberdob.

TRŽAŠKA SKUPINA

Latte Carso B - Gaja 1:1 (0:1)

GAJIN STRELEC: Gombac.

GAJA: Martellani, Parovel, Capolino, Vengust (Veglia), Castro, Craievich, Dizdarević (Pugliese), Gombac, Giursi (Vrse), Smilovich, Musolino.

Po dveh zanesljivih zmagah se je morala Gaja v 3. kolu proti skromni ekipi Latte Carso B zadovoljiti le s točko. V prvem polcasu so nasi nogometasi se kar dobro igrali in dosegli zelo lep gol z Ravlom Gombacem, ki si je priboril zogo pred svojim kazenskim prostom, pretekel skoraj vse igrišče, medtem preigral tri nasprotnike in premagal vratarja. V nadaljevanju so gajevci povsem popustili in domaćini so tudi zaslužen izenacili.

Breg B - Union 0:1 (0:0)

BREG B. Corrente, Pecar, Babudri, Kozina, Camassa, Rocchetti, I. Ota (Maganja), Sibilia, Svara, Zobec, Curman (Udovcic).

V preteklem kolu so Brežani izneacili prav v zadnjih minutah srečanja, tokrat pa so bile zanje usodne poslednje minute, saj so gostje dosegli zadetek in tako odnesli tri točke. Izid pa je po besedah trenerja Brega Maria Trona pravilen. Gostje so predvsem v prvem polcasu predvajali boljšo igro. V nadaljevanju pa so »plavi« bolje igrali. Zal so ob koncu zagrešili hudo napako, kar je omogočilo Unionu, da je zmagal. (E.B.)

SREČANJE MED SLOVENSKO ŠPORTNO ZVEZO IN ZDRUŽENJEM SLOVENSKIH ŠPORTNIH DRUŠTEV V ITALIJI

Krepitev sodelovanja s konkretnimi projekti

Več srečanj športnic in športnikov iz zamejstva - Skladno o financiranju športa - Okrepiti lobiranje na vseh ravneh

CELOVEC - Krepitev medsebojnega sodelovanja v obliki tesnejših in številnejših stikov med obema športnima krovima organizacijama kot tudi med posameznimi športnimi društvi, uresničevanje skupnih projektov, usklajeno nastopanje pri vprašanih skupnega interesa, in močnejše lobiranje za uresničitev pričakovanih zamejskega športa na deželni in nacionalni ravni ter pri pristojnih političnih in športnih oblasteh in organizacijah v Sloveniji.

To je rezultat uradnega srečanja predstavnikov Slovenske športne zveze (SSZ) in Združenja slovenskih športnih društev v Italiji (ZSSDI) konec prejšnjega tedna na sedežu SSZ v Celovcu. Delegacijo ZSSDI je vodil predsednik Jure Kufersin, spremljali pa so ga še Radi-voj Pecar, Ksenija Slavec in Mario Sustersič, za SSZ pa so na srečanju sodelovali predsednik Marijan Velik, podpredsednik Danilo Prusnik, bla-

gajnik Mirko Oraže in poslovodni tajnik Ivan Lukan.

Sodelovanje med združenji naj bi se izrazilo v periodičnih srečanjih, že obstoječi stiki med posameznimi klubi (npr. na področju nogometa, odbojke in saha) pa naj bi se okrepili in razširili tudi na druge panoge. Konkretno naj bi v prihodnje prislo do številnejših srečanj med športniki in klubi iz zamejstva. Med drugim naj bi poleg vsakoletnega tradicionalnega srečanja mladih slovenskih športnikov in športnic iz sosednjih dežel v Sloveniji, katerega prireditelj je Olimpijski komite Slovenije/Združenje športnih zvez, tudi zamejska športna društva izmenično priredili športna srečanja. Zaradi omejenih kapacitet pa naj bi se ta srečanja izvedla vsako leto z drugim težiščem oz. v drugi panogi. Na srečanja pa naj bi bili povabljeni športnice in športniki oz. klubi iz vseh delov slovenskega za-

mejstva in seveda tudi udeleženci iz Slovenije.

Sportna združenja v zamejstvu in v Sloveniji ter Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu pa naj bi nad prireditvijo prevzeli lastno pokroviteljstvo.

Glede odnosa Republike Slovenije do slovenskih športnih struktur v Italiji in Avstriji je bilo s strani obeh zvez ugotovljeno, da obstaja posluh za teznje slovenskega športa, tako SSZ kot tudi ZSSDI pa sta ob tem ponovili stališče, da bi slovenska država s sredstvi iz državnega proračuna, ki so namenjena zamejskim Slovincem v Italiji, Avstriji in na Madžarskem, morala zagotoviti vsaj osnovno delovanje slovenskih športnih struktur v zamejstvu. Za dodatne športne projekte pa bi morala biti na razpolago se dodatna finančna sredstva.

Obenem obe združenji pričakuje-



ta znatno visjo podporo s strani italijanske oz. avstrijske države oz. nacionalnih zveznih športnih organizacij in olimpijskih komitejev, prisotni pa so izrazili tudi pričakovanje, da bodo nekatere organizacije Slovencev v Italiji in v Avstriji v prihodnje pokazale več posluha za potrebe športa, saj so prav športne organizacije tiste, ki bistveno prispevajo k ohranitvi narodne identitete zamejskih Slovencev.

Slovenska športna zveza je svojim sogovornikom predstavila tudi nort profesionalizacije SSZ, ki je v polnem teku in katere višek bo sprejetje programa »Slovenska športna zveza 2000« v okviru izrednega promocijskega kongresa leta 1997. (I.L.)

Na sliki: Predstavniki ZSSDI in SSZ na srečanju v Celovcu.

Obvestila

JK CUPA
obvesca, da bo danes, 22. t.m., ob 20.30 na sedežu v Sesljanu predavanje na temo »Miramarski pomorski park«, ki ga je organizirala ekološka sekcija skupine prostovoljcev Devin-Nabrezina-Kriz. Predavatelj bo dr. Karlo Franzosini. Vabljeni!

SK DEVIN - smučarski odsek
sklicuje v četrtek, 24. t.m., ob 20.30 na sedežu kluba v Cerovljah sejo, na kateri bo govor o programu za letošnjo smučarsko sezono. Vabljeni vsi smučarji.

SPDT - Mladinski odsek
prireja v nedeljo, 27. t.m., 7. Zamejski orientiring (tekmovanje v orientaciji). Zbirališče na Grocni ob 9. uri. Prijave pri ZSSDI (tel. 635627), informacije na tel. st. 229463 ali 55180.

SD BREG
odbojcarska sekcija vabi dekleta letnikov '83, '84 in '85 na treninge odbojke. Treninji bodo ob torkih od 18. do 19.30 in ob četrtkih od 16.45 do 18.15 v dolinski občinski telovadnici. Pričetek vadbe DANES, 22. t.m.

SK KRAS - odsek
za otroško telovadbo obvesca, da se odvijata v Sportno kulturnem centru v Zgoniku otroška telovadba in sicer: osnovna sola ob torkih od 16.30 do 17.30, ob petkih 17.30 do 18.30; vrtec ob petkih od 16.30 do 17.30.

SZ SLOGA
obvesca, da so abonmaji za tekme B2 lige ekip Koimpex na prodaj na naslednjih prodajnih mestih: Bar na Stadionu 1. maja, Gostilna Kralj - Trebce, Bar Brass - Bazovica, Restavracija Veto - Opcine, Picerija Rino - Opcine, sedež ZSSDI, Trzaska knjigarna in na tekmah za zvezni pokal.

SMUČARSKI ODSEK
SPD GORICA
Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tečajem na Crnem vrhu. Informacije in prijave pri Marti (tel. 0481/22164).

SK DEVIN
prireja novoletno zimovanje od 26. decembra t.l. do 1. januarja 1997 ter od 1. do 6. januarja 1997 v smučarskem centru Falcade (BL). Na razpolago 60 km smučišč. Tekaske proge v blizini hotela. Predvideni smučarski tečaji z lastnimi vadiitelji. Prijave vsak torek do 29. t.m. na sedežu kluba v Cerovljah po 20.30. Informacije dobite v tajnistvu na tel. st. 2916004.

MILJE - rekreacija
Društvo Slovencev miljske občine obvesca, da se je ponovno začela telovadba v mali telovadnici italijanske srednje sole v Miljah vsako sredo od 17. do 18. ure. Vabljeni. Informacije daje Vesna na tel. st. 271862 v opoldanskem času.

SK KRAS - odsek
za rekreacijo obvesca, da se je pričela telovadba za odrasle in sicer: mlajša skupina torek in četrtek od 21. do 22.30; starejša skupina torek in četrtek od 8.30 do 9.30. Vpisovanje na vadbeni uri ali pa po telefonu st. 229477 ob ponedeljkih od 17. do 19. ure.

ODBOJKA / IGRALKE OLYMPIE V C1 LIGI PREVZELE MESTO KENNEDYJA

F. Bagon: »C1 boljše izhodišče«

Franko Bagon, predsednik novonastalega kluba Govolley, ki je formalno nosilec Olympiine zenske C1 lige, je takole utemeljil odločitev društva, da vpise ekipo v C1 ligo.

»Razlogov je več. Prvi je ta, da je ekipa tudi lani pokazala tehnično rast. Napredovanja ni dosegla predvsem zaradi poškodb in neizkušenosti, toda igralki so pokazale veliko željo po napredovanju in tej njihovi želji smo hoteli v društvu ugoditi. Drugi razlog je reorganizacija prvenstev. V letošnji C2 ligi lahko doseže napredovanje v B2 ligo samo prvouvrstena ekipa, se ta preko dodatnih kvalifikacij, v enotno C ligo pa bo napredovalo samo pet, šest ekip.«

Računate torej, da imate v C1 ligi več možnosti, da napredujete v B2 ligo, kot če bi igrali v C2 ligi?

»Nas cilj je predvsem bil v tem, da si že vnaprej zagotovimo nastop v bodoči enotni C ligi (v C1 ligi letos ne bo izpadov, op. ur.), ki naj bi bila kvalitetnejša. Je pa res, da je iz C1 lige lažje napredovati v B2 ligo, ker je teoretsko na razpolago pet mest, tri direktna napredovanja in dve dodatni, vendar si ne delamo utvar, da bi šli direktno v B2 ligo. Kaj zmoremo, bodo pokazale verjetno že prve tekme. Ponavljam, društvo na napredovanje ne računa, če pa bi se pokazala možnost, se ji prav gotovo ne bi odrekli.«

Višja liga, prihod priznanega trenerja Kalca. Je vse to samo nagrada za igralki ali se za projektom skrivajo tudi dolgoročni cilji?

»Povod za prihod Kalca je bil tudi v tem, da Kristanciceva (dosedanja trener, op. ur.) nima veljavne trenerske izkaznice za vodenje tekme v C1 ligi. Kalca smo že prej poznali, cenimo ga kot dobrega profesionalca in odločitev, da se obrnemo nanj, sigurno predpostavlja obstoj dolgoročnejšega načrta. V tem okviru je bistveno to, da smo lahko zdaj Kristancicevi, ki je nikakor nismo potisnili v stran, zaupali vodenje celotnega mladinskega sektorja, kjer moramo nadoknaditi nekaj let zamude. Zavedamo se, da je za uspešen razvoj potrebno imeti ustrezen podmladek, kvaliteten trenerski kader in dobro organizacijo.«

Skoraj nujno je, da ob tem načneva vprašanje odnosov z OK Val. Zdi se, da sta dve slovenski ekipi v C1 ligi za Gorico malce prehud zalogaj...

»To je res, vendar kolikor vem, so se tudi pri Valu odločili za prevzem Borove lige z edinimi ciljem, da bi obdržali, kar so dosegli po lanskem napredovanju v C2 ligo. Mi smo Val prosili, da nam odstopi dve igralci, vendar je bil odgovor, da bi se njihova ekipa preveč osibila. Seveda ima vsak svoje razloge. Na mladinskem sektorju smo začeli sodelovati s Soco, pripravljeni pa smo se pogovarjati s komerkoli. Zevec let zagovarjam stališče, da si tako majhen prostor, kot je goriski, ne more privoščiti toliko kvalitetnih ekip. To velja tudi za moški del.« (ak)

Državna konkurenca pravo plačilo za vse uspehe v zadnjih treh letih

Ekipa bo nastopala pod imenom Kmečka banka K2 Sport - Marko Kalc na klopi zamenjal Mirando Kristančič - Goričanke pripravljene na boj



»Zlata generacija« odbojkaric SZ Olympie bo konec tedna prvič prestopila prag državnega prvenstva. Do vpisa v C1 ligo je po lanskem tretjem mestu v deželnem tretjeligaskem prvenstvu prišla sicer po »administrativni« poti (društvo je odkupilo pravice videmskega Kennedyja), toda zaradi tega - to lahko mirno zapišemo - nič manj zaslužen. Gre namreč za izredno nadarjeno garnituro, igralci, ki je v treh letih z na-

glimi koraki prehodila zelo dolgo pot. Dve leti je bila nepremagana in se iz 1. divizije povzpela v C2 ligo, lani pa je v dosti bolj zahtevni konkurenci vnovic prijetno presenetila. Čeprav se je tretje zaporedno napredovanje igralkam pone- srečilo, je bila to sezona, v kateri so pravzaprav dokončno potrdile svojo moč in prepričale odbornike, da zastavijo doslej najdržnejši projekt društva na ženskem polju - nastop

v državnem prvenstvu.

Za večino igralk Olympie pomeni C1 liga pot v neznanost. Nalogo, da jih na tej poti pospremi, je društvo poverilo dosedanjemu Borovemu trenerju Marku Kalcu. Za njega prvenstvo res ni neznanka, v sezoni 1990/1991 je z Borom tudi dosegel napredovanje.

Jedro letošnje ekipe, ki jo sponzorizirata Kmečka banka in trgovina K2 sport, ostaja nespremenjeno. Dosedanji igralci se bo

pridružila tudi borovka Tanja Pitacco, vendar pa bo njen doprinos omejen, saj studira v Ljubljani. Društvo si prizadeva številčno dopolniti ekipo. Mogoče bo kaj več znano v prihodnjih dneh, toda kaksnih znatnih okrepitev ni več na vidiku.

»To je ekipa z dobrim potencialom in napadu. S trdim delom pa vse igralke lahko se vsaj za 30 odstotkov izboljšajo svojo tehniko. To nam bi omogočilo, da stabiliziramo storilnost v igri. Borbenost je dobra, pozitivno je tudi, da so si igralke med sabo enakovredne. Prepričan sem, da bomo stalno rasli, če bomo resno delali. Sadove dela pričakujem čez dva, tri mesece, predvsem, če bomo resili vprašanje razpoložljivosti telovadnice za četrti trening. V ligi smo novinci. To pomeni, da ne smemo imeti prevelikega apetita. Doživeli bomo tudi težke trenutke, važno pa je, da nas to ne spravi v depresijo,« pravi Kalc.

Kakorkoli že, letošnja sezona bo za žensko vrsto Olympie res prelomna, upajmo, da tudi uspešna. (A. Koren)

Na sliki (foto Kroma) ekipa Olympie, manjkata Zottijeva in Pitaccova.

3. mesto na memorialu »Bressan«

Na odbojarskem memorialu M. Bressan v Gradišču so igralke Kmečke banke K2 sport zasedle 3. mesto. V nedeljskem malem finalu so po borbeni igri premagale Torriano, čeprav so se zgubljale z 2:0. Turnir je osvojila PAV Natisonia, ki je s 3:0 premagala Martignacco. V dveh dneh so Goričanke odigrale deset izenačenih setov proti ekipama, s katerima se bodo pomerile tudi v C1 ligi, tako da je bil turnir res izjemno dobrodošel.

Kmečka banka K2 sport - Torriana 3:2 (13:15, 11:15, 15:11, 17:16, 15:11)

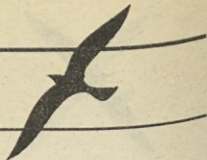
OLYMPIA: Bulfoni 2+0, Brisco 5+0, Pitacco 6+3, H. Corsi 7+13, Princi 10+2, Braini 4+1, M. Cernic 4+2, Trapuzzano 7+9, V. Cernic 6+3.

Končni vrstni red. 1. Pav Natisonia, 2. Martignacco, 3. Kmečka banka K2 sport, 4. Torriana.

Kmečka banka K2 Sport

Evelin Bulfoni	1976	165	P
Erika Brisco	1975	178	K
Mary Trapuzzano	1975	169	K
Helena Braini	1978	173	C
Lucia Princi	1976	173	C
Vanja Cernic	1977	178	K/C
Kristina Corsi	1972	171	K/C
Hadrijana Corsi	1974	174	K
Mirjam Cernic	1975	170	K
Viviana Zotti	1974	183	K
Tanja Pitacco	1976	180	K/C

Trener: Marko Kalc
Pom. trenerja: Marko Lutman in Sasa Hlede



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zeleli se boste izogniti boleci kritiki, zato boste ugodili se tako muhastim zahtevam tistih, za katerih naklonjenost se bojujete. Zares visoka cena za malenkost.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Sodelavcu boste prepustili večino svojih nalog, vi pa se boste medtem posvečali nacrtnu, ki naj bi vas ponesli navkreber. Gotovo vam bo uspelo; če ne letosnje leto, pa naslednje.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: V iskanju izgovorov in opravičil za svoje napake boste danes pravi mojster. Ampak napake se ne popravljajo z besedami, vsaj ne take, kot so vaše. Naj spregovorijo dejanja.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Nezaupljivi boste; menili boste, da se je ves svet zarotil proti vam. Sami ste si krivi, saj so vaše želje tako zelo pretirane, da jih ne bi mogel zadovoljiti ves svet.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Nekdo že nestrpno čaka, da mu odprete svojo dušo ter mu razprete vhod v deželo ljubezni. Predajte se mu, pa boste doživeli nekaj, kar je dano samo izbrancem.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Spustili se boste v nov projekt, medtem ko s starim niste prilezli niti do polovice. Se bo mar spet moralo zgoditi, da boste za neuspeh obtoževali druge?



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Podali se boste v raziskovanje in mimogrede spoznali tudi to, da se studenec modrosti skriva v vas samih. Ne iscite je torej več zunaj, ampak se poglobite vase.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Za spremembo boste zelo skromni, zato boste doživeli nekaj prijetnih presenečenj s strani tistih, ki so vas doslej imeli za nepopravljivega povzpelnika.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Pocutili se boste nadvse samostojni in samozadostni. Odmislite za poskus ugodnosti in prednosti, ki ste si jih priborili z majcenimi ukanami, pa se izpraskajte vnovič.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Nekomu boste izpovedali svoje intimne misli, vendar se boste pri tem vrteli kot maček okrog vrele kase. A imeli boste srečo: skrivnosti bo iz vas izbehal poslušalec.

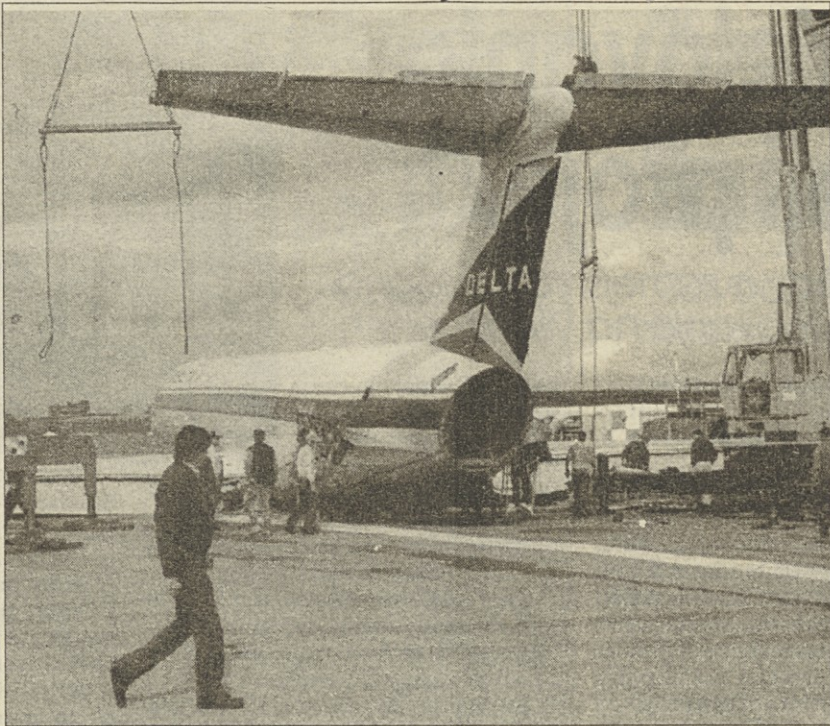


VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Vasi mozgani bodo danes delovali s hitrostjo, ki ji ne boste utegnili niti slediti. Skoda torej, kajti med novimi idejami bo tudi taka, ki bi vas lahko izenčila z bogovi.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Nikar se ne sramujte, če vas bodo preplavile nemoralne fantazije, kajti ni ga na svetu človeka, ki jih ne bi gojil, kot tudi ni človeka, ki bi jih odobral sotrpnu.

Letalo brez kolesa je varno pristalo



Reaktivno letalo MD 80 ameriške družbe Delta Airlines je preteklo soboto med pristajanjem izgubilo kolo in zdrsnilo s pristajalne steze. Vseh 58 potnikov je brez poškodb preživelo nezgodo. (Foto: Reuter)

Jedrske elektrarne niso popularne nikjer na svetu



Nekaj fisoč prebivalcev francoskega mesta Nantes je preteklo nedeljo demonstriralo proti gradnji nuklearne elektrarne, ki naj bi jo začeli graditi v začetku naslednjega tisočletja. (Foto: Reuter)

V nedeljo so izbrali najlepšo Rusinjo



Viktorija Capicina, 17-letna lepota kraljica Rusije, bo konec meseca potovala v Indijo na izbor Miss sveta. (Foto: Reuter)

Francoski astronomi so borijo za več teme

Zaradi veliko zablude svetlobe na urbanih področjih je pogled na zvezdno nebo skoraj nemogoč. Kot poroča revija Le Point, astronomi prosijo mestne oblasti, naj ulične svetilke opremijo s sencili, ki bi svetlobo usmerili navzdol in zahtevajo, da po enajsti uri zvečer prepovejo reklamne svetlobne napise in prikazovanje laserske svetlobe. Predsednik »centra za zaščito nočnega neba« zahtevo argumentira: »Danes niti en otrok od stotih ne more reči, da je videl Rimsko cesto. Pa vendar nam ta veličastni spektakel pomaga doumeti naše resnično mesto v vesolju.«

Ugrabitve so zelo donosen posel

RIO DE JANEIRO - Preteklo leto so kriminalci v Riu de Janeiru samo z ugrabitvami »zaslužili« 1, 2 milijarde ameriških dolarjev, poroča brazilski casnik Jornal da Tarde. Ugrabitve torej brazilskim kriminalcem postajajo glavni vir dohodka. Obstajajo bliskovite ali kratkotrajne ugrabitve, katerih žrtve so predvsem pripadniki srednjega razreda, ki morajo odkupnino običajno placati v obrokih in zapletene, dobro nacrtovalne ugrabitve premožnejših ljudi. Ugrabitve pa niso samo domena te južnoameriške države, saj o porasti te vrste kriminala poročajo z vseh koncev sveta.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	CLANICA AKTIVA	ANESTE- ZIST	NEMSKI PISATELJ (GÜNTER)	LOSCILO	KRANJ. GOSPODAR- STVENIK (FRANCI)	STOR- KLJA	ORZALO- VANJE	LEVI PRITOK OBA	IT. SKLADAT, (ANTONIO)	SAMOGLAS- NISKI STIK	LEV TOLSTOJ	INTEGRI- RANO VEZJE	NASE- LJENI SVET	GRELEC	AVTOR: LUKA PIBER	STANJE DUSEV- NEGA UGODNJA	KAZEN	OTOK OB SARDI- NIJI	FR. IZD. PRCE- LANA (JOSEPH)	OTOK V OTOCJU TUAMOTU
SPORTNI PLES															KRATEK MEC					
OZNA- CITEV															MAKEDON. MESTO JOZE SMIT					
IZDELO- VANJE TRAKOV											VRSTA VOLNE									
NEZNANKA V MATEMA- TIKI				ROK KOPITAR TROS			PISATELJ FLEMING				BRIT. IGRALKA (ANNA)	ZENSKA IZ MOST DVOJINA								
NORV. SMUČAR. CENTER					STOJALO	RIMSKA DVE	SL. HEROJ (SLAVKO)								SAHISTKA KUSNIR STROK. V KEMIJI			CEV. KI KAJ ODVAJA		KOTVA
IVAN TAVČAR			GRSKA CRKA ZG. DEL CLOV. TELES				MANUSA MORSKA RIBA	CASOPIS VSAK DAN Z. IME								RAMAZ- ZOTTI HRV. PO- KRAJINA				
USTANOVA ZA SIROTE												TOCKA V ASTRO- NOMIJI OUT					PEVEC SMOLAR ZORANA ZEMIJA			
FR. PESNIK (TRISTAN)						PULJ SVINEC			TURSKI VELIKAS ANICA ZIDAR				KUSTU- RICA BERILIJ					TOMAZ DOMICELI TITAN		
TURSKI DRŽAVNIK ATATÜRK										MAZAL- NIK										
NAPLA- CILO				SPREDNJA STRAN GLAVE						FIGURA PRI CETVORKI				TKANINA ZA POVOJE						

KALIKO
ETE.
ORBAZ.
ARA.
LIBRAKATOR.
KEMAL PASA.
TD.
EMIR.
AGA.
PU.
TZARA.
ADL.
AFEL.
SROTONICA.
EROS.
DNEVNIK.
PSL.
IT.
ALA.
SLANDER.
VOSS.
MOSČANKA.
IAN.
RK.
IKS.
PULJENICA.
TRAKARSTVO.
RESEN.
KARAKTERISTIKA.
SPADA.
ANGLESKI VALCEK.
RESITVE:
VODOTAVNO:
RES 1022



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Kljukceve dogodivščine
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodita Maria Teresa Ruta, Ludovico Di Meo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
10.45	Film: Furore (dram., ZDA '40, r. J. Ford, i. H. Fonda, J. Carradine) Dnevnik
11.30	Vreme in dnevnik
12.25	Nan.: Gospa v rumenem - To je Hollywood (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05	Variete: 40 minut z Raffaello
15.00	Dok.: Kvarkov svet - Dragulji karibskega morja
15.45	Mladinski variete Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes risanke Spiderman, Gargoyles, itd.
17.30	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)
18.50	Variete: Luna Park (vodi Milly Carlucci)
19.35	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik in sport
20.35	Variete: La Zingara
20.50	Film: Free Willy, un amico da salvare (pust., ZDA '93, i. J. James Richter) Dnevnik
22.50	Variete: Isole e dintorni
23.10	Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved
0.00	Aktualno: Green
0.30	Aktualno: Potihoma
1.00	Film: Adultero lui, adultera lei (kom., It. '63, i. M. Tolo, U. Orsini)

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.50	Film: Bellezze sulla spiaggia (kom., It. '61)
10.15	Nanizanka
11.00	Rubrika o zdravstvu Tg
11.15	33, 11.15 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vaše zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Zdravje
14.00	Nan.: Komisar Kress
15.00	Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara
16.15	17.15 Dnevnik
16.20	Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje
18.05	Sport in kratke vesti
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.45	Nan.: Un caso per due - Primer za dva
19.55	Variete: Go-Cart
20.30	Dnevnik
20.50	Film: Nome in codice: Nina (dram., ZDA '92, i. B. Fonda, G. Byrne)
22.30	Aktualno: Sciuscià, vmes dnevnik in vreme, Tg2
0.00	Neon o kinu
0.10	Danes v parlamentu
0.20	Tgs - Sport
0.20	Film: L'importanza di chiamarsi Ernesto (kom., VB '52, i. M. Redgrave)

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, Drobc
9.10	Film: Rataplan (kom., It. '79, r.-i. M. Nichetti)
10.30	Videosapere: Domaca te lovadnica, Kinematografija, Potovanje po Italiji
12.00	Dnevnik
12.15	Nan.: In famiglia e con gli amici (i. T. Busfield)
13.05	Variete: Comunque chic
13.15	Dok.: Italija in pokrajine, 13.30 Vietnam in Kambodža
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Dok.: Tgr Leonardo, 15.00 Bellitalia
15.10	Nan.: I mostri
15.30	Sportno popoldne
17.00	Dok.: Geo & Geo
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
19.55	Od 20.00 do 20.00, 20.10 variete Blob
20.30	Aktualno: Chi l'ha visto? (vodi G. Milella)
22.30	Dnevnik, dezelne vesti
22.55	Dok.: Professione reporter (vodi M. Gabanelli)
0.05	Viaggiatori delle tenebre
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.20	Film: Toro scatenato

RETE 4	
6.40	Nan.: Hisa v preriji
9.00	Nad.: Cassandra
9.50	Aktualno: Peste e corna
10.00	Nad.: Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.25	Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri
15.30	Film: L'amore è una cosa meravigliosa (dram., ZDA '55, i. J. Jones)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi L. Zanichchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.25	Variete: Game Boat
20.40	Film: Culo e camicia (kom., It. '81, i. E. Montesano, R. Pozzetto)
22.40	Clak: Filmske novosti
23.30	Film: Invito a cena con delitto (kom., '77, i. P. Sellers), 1.00 Night Line

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10	Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske
15.30	Nan.: Sisters (i. Sela Ward, Swoosie Kurtz)
16.00	Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.25	Nan.: Investigatori invisibili (i. C. P. Brambilla)
17.30	Risanke: The Mask
18.00	Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca
18.45	Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.40	TV film: Uccelli di rovo 2 (dram., ZDA '96, i. R. Chamberlain, A. Donohoe, M. Schell)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
9.15	Nan.: Supercar, 10.20 Le strade di San Francisco
11.25	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: Highlander
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Otroski variete, risanke in Ciao Ciao Parade
14.00	Nan.: Masked Rider
14.25	Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Willy, princ iz Bel Aira - (i. Will Smith), 15.30 Sweet Valley High
16.00	Aktualno: Planet
16.30	Nan.: Beverly Hills, 17.30 Renegade - Glas v noci (i. L. Lamas)
18.30	Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch Nights
20.00	Variete: Colpo di fulmine
20.30	Nan.: Beverly Hills
22.30	Film: Robocop 2 (fant., ZDA '90, i. Peter Wells, Nancy Allen)
23.30	Aktualno: Fatti e misfatti
0.40	Italija 1 sport
1.40	Aktualno: Planet
2.00	Nan.: Forever Knight
3.00	Film: Porgi l'altra sberla

TELE 4	
19.30	22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
14.40	Nad.: Amore gitano
17.00	Košarka lige A1
19.00	Zoom
20.05	Risanke
20.30	Nan.: Beverly Hillbillies, 21.00 Cats & Dogs
19.00	Košarka lige A2

MONTECARLO	
12.45	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
11.00	Film: Brigadoon (glas., ZDA '54, i. Gene Kelly)
14.30	Nad.: Acapulco Bay
15.00	Variete: Tappeto volante
17.00	Varieteja: Ko bi bil Sherlock Holmes, 17.50 Zap zap, risanke
19.55	Variete: Sei forte!
20.30	Variete: Retromarsh
22.45	Film: 2010 l'anno del contatto (fant., ZDA '84)

Slovenija 1	
10.40	Otroski program: Most Adama Rusha
11.30	Fant, ki ni mogel spati, ponovitev franc. filma
13.00	Poročila
14.00	Tedenski izbor
14.25	Obzorja duha
14.55	Vsi smo ena družina, 5. del jap.-kan. serije
16.20	Meso, angleska drama
17.00	Mostovi
17.10	TV Dnevnik 1
17.35	Otroski program
17.45	Jakec in carobna lučka, angleska risana serija
18.00	O. J.: Poletje na udaru
18.30	Po Sloveniji
19.30	Umetniki za svet
19.50	TV Dnevnik 2
19.55	Sport
20.00	Stranke se predstavljajo
20.35	Volitve '96
21.25	Mednarodna obzorja: Padanija
22.35	Prijateljice iz hise zalosti, 4. del ceske nadaljevanke
22.55	TV Dnevnik 3
23.00	Sport
23.10	Poslovna borza
23.10	Sova: Splosne poizvedbe, 8. del franc. nanizanke

Slovenija 2	
12.10	Tedenski izbor
12.40	Osmi dan
13.30	Svetovi zemlje
14.05	Slovenski magazin
15.00	Otvoritveni koncert Simfonikov RTV Slovenija
16.10	Zoom
16.45	Pustolovščine in odkritja
17.30	Sova, ponovitev: Kvantni skok, 4. del
18.00	Castlovi, 7. del angl. nad.
18.30	Prisluhnimo tišini
19.00	Svet dinozavrov, 6. del ameriske poljudno-znanstvene oddaje
19.25	Davov svet, 13. del ameriske nanizanke
19.30	Vceraj, danes, jutri
20.00	V obmociju somraka, 50. del ame. nanizanke
20.30	Wildbach, 9. del nemške nanizanke
20.50	Studio City
21.50	Kronika Borstnikovega srečanja
22.05	Obiski
22.55	Francesco Borromini, švicarska dokumentarna oddaja
23.50	Studio City, ponovitev

Koper	
15.00	Euronews
16.30	Dokumentarna oddaja
17.00	Alica, evropski kulturni magazin
17.30	TV sola
18.00	Program v slovenskem jeziku
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - TV dnevnik
19.30	Nočni sodnik, tv nanizanka
20.00	Dokumentarna oddaja
20.15	Alpe Jadran

Hrvaška 1	
7.45	TV koledar
7.55	Poročila
8.00	Dobro jutro
10.00	Poročila
10.05	Izobraževalni program
11.30	Otroski program
12.00	Poročila
12.20	Ljubezenske vezi, 43. del nadaljevanke
13.05	Santa Barbara, 1367. del ameriske nadaljevanke
13.50	Poročila
13.55	Izobraževalni program
14.55	Otroski program
15.50	Poročila
16.00	Dober dan
17.05	Pozor, steklo, pon.
17.35	Po meri
18.10	Kolo sreče
18.40	Danes v saboru
19.10	Hrvaška spominska knjiga
19.30	Dnevnik
20.15	Preblizu smrti, dokumentarna oddaja
20.45	Press klub
22.15	Opazovalnice
22.45	Večer z Melom Gibsonom: Pobesneli Max, avstralski barvni film, 1981
0.15	Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Blovreme; 8.05 Intelekt - v ži-vo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotiček; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 16.45 Volitve '96; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotiček; 18.00 V računalniku; 18.10 Fiesta; 19.30 Štos - Še v torek obujamo spomine; 21.00 Vi izbirate, jaz izberem; 22.00 Zrcalo; 22.20 Stolejke improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in

zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Enajsta šola; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esez; 17.00 Slov. maša I. Ščeka; 17.45 Sodobna umetnost; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S koncertov; 21.50 Poigra; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Nasveti s civilnega prava; 10.40 Power play; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borzno poročilo; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Pr. z D. Milejem; 22.00 Zrcalo; 22.30 Iz diskoteke

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo

o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L'una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 15.15 Ottantamusic; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in (7.30) Pravljičica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Od levsredinske pomladi do osinske pozebe; 8.40 Potpuri; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (I. Škamperle, r. M. Sosič, 17.); 9.40 Kaj bomo danes kuhali?; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 95: MS Akord; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.30 Pregnani; 14.50 Soft music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Simf. orkester Slov. filharmonije; 18.00 Igra: Sobota popoldne D. Jovanovič, (r. J. Babič); 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo in zahodnim Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. V visinah priteka nad naše kraje s severozahodnimi vetri postopno bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 07.28 in zaslo ob 18.03. Dan bo dolg 10 ur in 35 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 15.55 in zasla ob 02.20.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.37 najvišje 40 cm, ob 14.03 najnižje -28 cm, ob 19.48 najvišje 23 cm.

Jutri: ob 1.44 najnižje -37 cm, ob 8.14 najvišje 47 cm, ob 12.40 najnižje -39 cm, ob 20.36 najvišje 29 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno počutje in razpoloženje ljudi vplivalo ugodno in v krajih s sončnim vremenom tudi vzpodbudno.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	9,8	Iska Iska	-
Sava Radovljica	8,0	Savinja Veliko Sirje	13,2
Sava Hrustnik	10,4	Paka Soštanj	-
Sora Suha	9,6	Soca Solkan	10,2
Ljubljana Moste	10,5	Idrija Podrečje	6,4
Gradascica Dvor	8,8	Vipava Dolenje	9,2

TEMPERATURE MORJA

POSTAJA	°C
Portorož	18,3
Poreč	18,5
Rovinj	19,0
Zadar	19,0
Komiza	19,0
Hvar	19,0

TEMPERATURE V GORAH

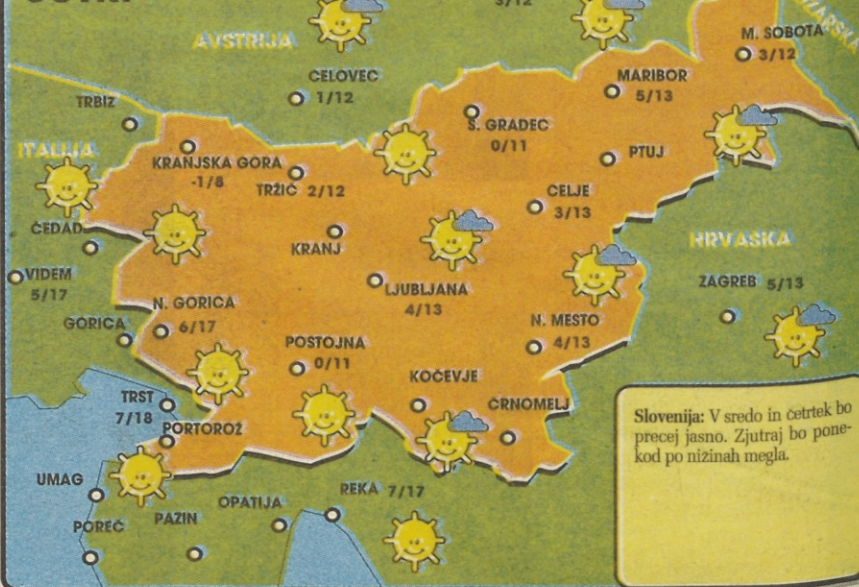
VIŠINA	°C
500 m	13
1000 m	9
1500 m	5
2000 m	3
2500 m	1
2864 m	-1

DANES



Slovenija: Danes bo pretežno jasno, zjutraj v vzhodni Sloveniji se zmerno oblačno. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 8, najvišje dnevne pa od 11 do 16 stopinj celzija. Sosednje pokrajine: Pretežno jasno bo, v krajih vzhodni od nas sprva še zmerno oblačno.

JUTRI



Slovenija: V sredo in četrtek bo precej jasno. Zjutraj bo ponekod po nižinah megla.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Stavka v dveh ruskih nuklearkah

MOSKVA - Prvic v zgodovini miroljubnega izkoriščanja jedrske energije stavka osebje dveh ruskih jedrskih elektrarn. To se je včeraj zgodilo v zahodnoruskih elektrarnah Smolenskaja in Kalinskaja, kjer delavci s stavko poskušajo izsiliti, da jim končno izplačajo zaostalih šest mesečnih plac. Po ruskih zakonih delavci v jedrskih elektrarnah ne smejo stavkati, ker bi to ogrozilo varnost. V obeh primerih pa reaktorjev niso ustavili in so seveda zagotovili varnost. V Smolenskaji bodo stavkali do izplačila zaostalih plac. V tej elektrarni so stirje grafitni reaktorji tipa RBMK (isti kot v černobilski JE). V Kalinskaji pa sta dva reaktorja sodobnejšega tipa na vrelo vodo VVER. Prav tako elektrarno naj bi Rusija zgradila v Iranu. Delavci v Kalinskaji so roke v opozorilo prekrizali le dobro uro, a napovedujejo bodoče sindikalne akcije.

Zaradi neplačanja mesečnih prejemkov se po Rusiji drugo za drugo vrstijo stavke. Sam predsednik Jelcin je priznal, da znasa znesek letos se neporavnanih plac vsaj 40.000 milijard rubljev (13.000 milijard lir).

Diana je izpadla iz svečane molitve

LONDON - Princesa Diana je doživela novo zalitev, saj so včeraj njeno ime crtali iz svečane molitve, s katero britanski parlament vsak dan začne s svojim delom. Kot ostanek preživljenih časov v Westminsteru vsak dan prosijo božji blagoslov za člane kraljeve družine. Prejšnji teden so se molili za »waleski par«, včeraj pa so prosili božjo srečo le za »Charlesa, waleskega princa«. Nekaterim poslancem to ni bilo po godu. Tako je konservativni poslanec Jerry Hayes izjavil, da je pobuda »komično-mascevalna«, in dodal, da poskušajo Diana likvidirati s stalinističnimi metodami.

To pa ni edini včerajšnji zaplet za princeso Diano. Po pisanju nedeljskega tabloita News of the World je španski fotograf Felix Gutierrez prodal neki ameriški pornografski reviji slike, ki jih je posnel na Balearih med Dianinim dopustom. Kot se je izvedelo, je Gutierrez slikal Diano v trenutku, ko ji je z ramen padla brisaca, medtem ko si je slekla zgornji del kopalk.

Na Kitajskem se nadaljuje vzvratno štetje za Hong Kong



Tudi v parku Wuxija (120 kilometrov zahodno od Šanghaja) stoji obeležje, ki Kitajce spominja na na vrnitev Hong Konga pod kitajsko suverenost 1. julija 1997 (Telefoto AP)

Britanci gradijo »nevidno« ladjo

LONDON - Z nebo se je tehnologija nevidnih bombnikov stealth preselila na morsko gladino. Velika Britanija je že izdelala dva nacrti za radarje skoraj nevidnih vojaških ladij. Britansko obrambno ministrstvo je z računalniško simulacijo že preverilo enega od projektov, ki je kot kaže prejel preizkušnjo. Ladjo Sea Wraith družbe Vosper Thornycroft naj bi izdelali iz posebnih materialov, ki moti radarske zanke in zaslepi daljinsko vodene rakete. V najslabšem primeru bo na radarskih zaslonih »nevidna ladja« izpadla kot majhna in nepomembna ribiska ladjica. Sea Wraith bo imela premični krov, tako da bo lahko spreminjala »radarski profil«. Vidnost bodo dodatno zmanjšali s posebnim sistemom vodnih curkov.

Novinarju uspelo dobiti izvelec Netanjahuvega tekočega računa

TEL AVIV - Nekemu novinarju izraelskega vojaškega radia je po telefonu uspelo dobiti izvelec tekočega računa zakoncev Netanjahu, ker se je uslužbenki Bank Discount predstavil kot Benjamin Netanjahu. Se več, uspelo mu je izvesti tudi nekaj operacij, ki pa jih je kasneje preklcal. Po tem zapletu se je banka opravičila premierju Netanjahuju in obljubila, da bo v bodoče bolj pazljiva.

Oxfordska univerza v Albaniji

TIRANA - Oxfordska univerza je v sodelovanju s solunskim zavodom Stratigakis v Tirani odprla svojo podružnico za anglescino. Solo bo obiskovalo 700 študentov, zanje pa bo skrbelo 15 profesorjev anglescine.

Nova uniforma za bobbyje

LONDON - Kolesarska celada s scitnikom in priključkom za voki-toki, sodoben jopić s številnimi zepi, nepremocljive hlače in visoki cevji v ameriskem slogu. To naj bi bila nova uniforma angleskih in waleskih policistov, ki jo bodo uvedli v roku osemnajstih mesecev. Že pred časom s sklenili, da bodo zamenjali dosedanje neudobno celado bobbyjev, sedaj pa so sklenili, da bodo policiste preoblekli od pet do glave. Policisti pa niso navdušeni nad to pobudo. Se najbolj jih moti kolesarska celada. Priznajo, da je dosedanja iz leta 1863 neuporabna, a kolesarska se jim zdi vseeno prehudu inovacija.

Postmaoistična socialistična morala

PEKING - V prejšnjih dneh so na Kitajskem izdali zbirko »o gradnji socialistične morale«, v kateri so zbrane misli in govori 92-letnega Deng Xiaopinga. Pobuda je dokaz, da so za partijo ideje priletnega kitajskega voditelja še vedno aktualne.